

Autoren-Nachname	Autoren-Vorname	Titel	Rubrik	Textsorte	Nr	Jahr	Seite	Sprache
Ultreia 01 / 1988/1								
Theubet	Joseph	E Ultreia! E sus eia! Deus aia nos!		Editorial	1	1988	5	f
NN		Acitivités jacquaires européennes		Annonce	1	1988	6	f
de La Coste-Messeliere	René	Félicitations de la Fédération européenne des associations St-Jacques		Lettre	1	1988	7	f
NN		Glückwünsche der Vlaams Genootschap van Santiago de Compostela		Lettre	1	1988	8	f
NN		Félicitations de l'Association belge des Amis de St-Jacques de Compostelle		Lettre	1	1988	8	f
Quaife	Patricia	Glückwünsche der Confraternity of Saint James, England		Brief	1	1988	9	f
Eipper	Heinz	Glückwünsche der Sankt-Jakobsbruderschaft Düsseldorf		Brief	1	1988	9	d
NN		Journées du Chemin de St-Jacques à Genève du 26 au 29 mai 1988		Annonce	1	1988	11	f
NN		Rubrique des membres		Annonce	1	1988	12	f
NN		Livres sur le pèlerinage à St-Jacques de Compostelle		Annonce	1	1988	14	f
Leimgruber	Roland et Annabelle	Journal d'un pèlerin		Rapport	1	1988	16	f
NN		Chemins de St-Jacques		Carte	1	1988	26	f
Ballester	José María	Chemin de St-Jacques, itinéraire culturel européen		Lettre	1	1988	29	f
Conseil de l'Europe		Plan d'action pour le lancement du Chemin de St-Jacques, itinéraire culturel européen		Rapport	1	1988	30	f
Trimp-Utz	Kathrin	Une confrérie de St-Jacques à Berne à la fin du Moyen Age		Rapport	1	1988	37	f
NN		Statuts des Amis du Chemin de St-Jacques, association helvétique		Annonce	1	1988	48	f
Ultreia 02 / 1988/2								
Theubet	Joseph	Editorial		Rapport	2	1988	4	f
NN		A vos agendas		Annonce	2	1988	6	f
NN		Des associations jacquaires européennes		Rapport	2	1988	8	f
NN		Bibliographie		Annonce	2	1988	10	f
Frère Gabriel		Recontres jurassiennes: sur le Chemin de St-Jacques		Rapport	2	1988	12	f
de La Coste-Messeliere	René	La renaissance d'un itinéraire spirituel européen		Rapport	2	1988	13	f
Voyame	Joseph	Le Chemin de St-Jacques en péril en Thurgovie		Rapport	2	1988	19	f
Theubet	Joseph	L'origine de la cocquille St-Jacques		Rapport	2	1988	20	f
Stückelberg	Ernst A.	Pèlerins suisses à St-Jacques		Rapport	2	1988	22	f
NN		Pèlerins sur les routes		Statistique	2	1988	26	f
R.	Olivier	Vicissitudes du pèlerinage		Lettre	2	1988	28	f
Tate	Brian	La relique et l'icône: deux images sur le Chemin de St-Jacques		Rapport	2	1988	30	f
von Vach	Künig	Journal de pèlerinage à St-Jacques-de-Compostelle (1495)		Rapport	2	1988	35	f
Schuppli	Bernhard	Marche vers Dieu: le Chemin de St-Jacques en Thurgovie (1 ^{ère} partie)		Rapport	2	1988	46	f
NN		"Ultreia" (plus outre): chant original des pèlerins		Poème	2	1988	52	f
Ultreia 03 / 1989/1								
Theubet	Joseph	Francs propos	Francs propos	Editorial	3	1989	4	f
NN		A vos agendas		Annonce	3	1989	6	f
NN		Communiqués		Annonce	3	1989	10	f
NN		Bibliographie & discographie	Bibliographie & Discographie	Annonce	3	1989	12	f
NN		Courrier des jacquets			3	1989	14	f

Guerdat	Alain	Des coquilles dans les armoiries communales de Romandie	Recherche compostellane	Rapport	3	1989	16	f
Meier	Hannes	Aus Santiago de Compostela: Brief eines Pilgers an seine Freunde		Rapport	3	1989	22	d
Journet	Charles	Un pèlerin du XV ^e siècle: Hans von Waltheym (1): journal de 1474		Rapport	3	1989	30	f
Navarro	Javier	Roncesvalles: le refuge des pèlerins		Rapport	3	1989	36	f
Belmas	Elisabeth	De par le Roi Soleil		Rapport	3	1989	43	f
de Mandach	André	Du nouveau sur le guide des pèlerins de St-Jacques		Rapport	3	1989	44	f
Aerts	Dirk	Quelques réflexions concernant l'Europe et Compostelle		Rapport	3	1989	45	f
Schuppli	Bernhard	Marche vers Dieu: le Chemin de St-Jacques en Thurgovie (2 ^{ème} partie)		Rapport	3	1989	46	f
NN		"Ulreia" - chant originel des pèlerins		Lied	3	1989	56	f
Ulreia 04 / 1989/2								
Giacobbo	Serge Pierre	Editorial	Francs propos	Editorial	4	1989	4	f
NN		A vos agendas		Annonce	4	1989	6	f
NN		Courrier des jacquets		Lettre	4	1989	6	f
NN		A notre bibliothèque: nouvelles acquisitions		Annonce	4	1989	8	f
NN		Bibliographie & discographie	Bibliographie & Discographie	Annonce	4	1989	10	f
García Rodríguez	Jaime	Le pèlerinage à St-Jacques en 1988		Statistique	4	1989	12	f
Meier	Hannes	De St-Jacques-de-Compostelle: lettre d'un pèlerin à ses amis		Rapport	4	1989	15	f
Georges	André	1 ^{ère} journée de quatre pèlerins picards à Compostelle (01.11.1726)		Rapport	4	1989	20	f
Theubet	Joseph	Sombre histoire sur le Chemin de St-Jacques: St-Julien l'hospitalier		Rapport	4	1989	24	f
Piller	Pierre	Hôte et hostile: même racine?		Rapport	4	1989	26	f
Mettler	Matthias	Die Erdenergien und der Schwabenweg im Thurgau		Rapport	4	1989	27	d
Mettler	Matthias	De l'importance des chemins de pèlerinages: les énergies telluriques et le chemin thurgovien (Trad.)		Rapport	4	1989	32	f
NN		Coup de pouce, s.v.p.		Annonce	4	1989	34	f
Henggeler	Rudolf	St-Jacques le Majeur et la Suisse centrale (1): les pèlerins		Rapport	4	1989	36	f
NN		La légende au risque de l'histoire		Rapport	4	1989	40	f
NN		Culte de St-Jacques le Majeur dans l'ancien diocèse de Lausanne		Rapport	4	1989	41	f
Theubet	Joseph	L'apôtre Jacques le Majeur dans le Nouveau Testament		Rapport	4	1989	47	f
Mondelaers	Willibrord J.M.	Cluny et Compostelle (1 ^{ère} partie)		Rapport	4	1989	51	f
Almazan	Vicente	Luther et St-Jacques-de-Compostelle		Rapport	4	1989	57	f
NN		Les fioretti de saint François d'Assise: Comment frère Égide se rendit à St-Jacques-le-Majeur		Rapport	4	1989	60	f
Ulreia 05 / 1990/1								
Guerdat	Alain	Je vais, tu va, nous allons ...	Francs propos		5	1990	4	f
NN		A vos agendas			5	1990	6	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		5	1990	8	d/f
NN		Discographie	Discographie		5	1990	9	d/f
Piller	Pierre	Signes et civilisation du pèlerinage à St-Jacques de Compostelle: Viterbe 28 septembre - 1 octobre 1989		Rapport	5	1990	12	f
Rychner	Olivier	Courrier des jacquets		Rapport	5	1990	14	f
Bellani	Jean-Michel	De Lausanne à Einsiedeln, condensé d'un journal de pèlerinage		Rapport	5	1990	16	f
Journet	Charles	Un pèlerin du XV ^e siècle: Hans von Waltheym (2): journal de 1474		Rapport	5	1990	23	f
NN		Kanton Thurgau realisiert den St. Jakobs-Pilgerweg: Zeuge wichtiger Verbindung		Rapport	5	1990	32	d
Theubet	Joseph	Vocabulaire hagiographique		Rapport	5	1990	36	f

Henggeler	Rudolf	St-Jacques le Majeur et la Suisse Centrale (2): les confréries		Rapport	5	1990	37	f
Rabelais	François	Rabelais, un détracteur du pèlerinage ("Gargantua" chap. XLV)		Rapport	5	1990	42	f
Mondelaers	Willibrord J.M.	Cluny et Compostelle (2 ^{ème} partie)		Rapport	5	1990	45	f
Leimgruber	Roland	Spiritualité jacquaire, transcender la souffrance (I)		Rapport	5	1990	55	f
Ultreia 06 / 1990/2								
Theubet	Joseph	Après le congrès jacquaire d'Estella	Francs propos	Editorial	6	1990	4	f
NN		A vos agendas		Annonce	6	1990	6	f
NN		Jacques-Infos		Annonce	6	1990	7	f
Göttler	Werner	Bibliographie: "Bis ans Ende der Welt: Pilgern nach Santiago" von Hans Aebli	Bibliographie	Rapport	6	1990	8	d/f
NN		Lu et relu	Lu et relu	Rapport	6	1990	12	f
Graber	André	Carnet de route		Rapport	6	1990	15	f
NN		Chemins de St-Jacques et ...migration des palombes		Cartes	6	1990	22	f
Heinzelmann	Alice	Conte de Noël: Pas de place à l'hôtellerie		Conte	6	1990	26	f
Challand	Irène	Dix nouveaux chemins pédestres		Rapport	6	1990	30	f
Strähl	Anton	In Solothurn: eine St. Jakobsbruderschaft		Bericht	6	1990	32	d
NN		St-Jacques le Majeur: son culte dans le canton de Fribourg		Rapport	6	1990	34	f
NN		De Fribourg à Santiago (St-Jacques de Compostelle)		Rapport	6	1990	38	f
Marquet	Léon	La légende du pendu miraculé		Légende	6	1990	41	f
Aerny	F.	Le moine Beatus et le pèlerinage de Compostelle		Rapport	6	1990	50	f
Bischofberger	R.	Journée d'étude sur le Chemin de St-Jacques et l'accueil au pèlerin		Rapport	6	1990	54	f
Leimgruber	Roland	Spiritualité jacquaire, transcender la souffrance (II)		Rapport	6	1990	56	f
Ultreia 07 / 1991/1								
Theubet	Joseph	Un ange à St-Maurice	Francs propos	Editorial	7	1991	4	f
NN		La soupe du pèlerin		Recette	7	1991	5	f
NN		A vos agendas			7	1991	6	f
NN		Communiqués			7	1991	7	f
Theubet	Joseph	Accusé du vol d'un bourdon (!): Guillaume de Porrentruy est-il coupable?		Rapport	7	1991	9	f
NN		Jacques-Infos		Annonce	7	1991	10	f
NN		Bibliographie	Bibliographie	Annonce	7	1991	11	d/f
IVS		Jakobswege durch die Schweiz		Rapport	7	1991	14	d/f
Magnin	Alphonse	A St-Jacques de Compostelle: les pèlerins de Tavel		Rapport	7	1991	18	f
Göttler	Werner	In Sachseln (OW): eine St. Jakobsbruderschaft		Bericht	7	1991	22	d
Imaz	Fernando	En Espagne: le Chemin cantabrique		Rapport	7	1991	26	f
Giacobbo	Serge-Pierre	Le chemin initiatique de St-Jacques: le chrisme (1 ^{ère} partie)		Rapport	7	1991	33	f
Ganz-Blättler	Ursula	Le pèlerin du Bas Moyen Age: une marginalisation temporaire		Rapport	7	1991	42	f
Marquet	Léon	En marge de la légende du pendu miraculé		Rapport	7	1991	48	f
Vicaire	Marie-Humbert	Les trois itinérances du pèlerinage aux XIII ^e et XIV ^e siècles (1 ^{ère} partie)		Rapport	7	1991	53	f
Ultreia 08 / 1991/2								
Theubet	Joseph	Associations jacquaires et offices de tourisme	Francs propos	Editorial	8	1991	4	f
NN		A vos agendas			8	1991	5	f
NN		Communiqués			8	1991	7	f

NN		Jacques-Infos		Annonce	8	1991	7	f
NN		Bibliographie	Bibliographie	Annonce	8	1991	10	d/f
Göttler	Werner	Ein Jakobsbrunnen bei der Kapelle "Maria zum Schnee" in Bad Ibenmoos, Kleinwangen/Hohenrain, Kanton Luzern		Rapport	8	1991	13	d/f
IVS		Markierung von historischen Verkehrswegen		Rapport	8	1991	13	d/f
NN		Le Chemin Suisse de St-Jacques		Rapport	8	1991	15	f
Gruber	Eugen	St-Jacques dans le diocèse de Sion au Moyen Age		Rapport	8	1991	16	f
Morerod	Jean-Daniel	Adoption de l'enfant d'un pèlerin hongrois par une bourgeoise de Lausanne (1440)		Rapport	8	1991	19	f
Guerdat	Alain	Le mystère Lancarot		Rapport	8	1991	20	f
Janin	Louis	De Genève au Puy et à Arles		Rapport	8	1991	22	f
NN		Lu et relu		Rapport	8	1991	26	f
Giacobbo	Serge-Pierre	Le Chemin initiatique de St-Jacques: le chrisme (2 ^{ème} partie)		Rapport	8	1991	28	f
NN		Importantes découvertes dans le mausolée de l'apôtre Jacques		Rapport	8	1991	38	f
Plötz	Robert	Indumenta peregrinorum - L'habit de pèlerin jusqu'au XIX ^e siècle		Rapport	8	1991	40	f
Journet	Charles	Un pèlerin du XV ^e siècle: Hans von Waltheim (3): journal de 1474		Rapport	8	1991	44	f
Vicaire	Marie-Humbert	Les trois itinérances du pèlerinage aux XIII ^e et XIV ^e siècles (2 ^{ème} partie)		Rapport	8	1991	54	f
Ultreia 09 / 1992/1								
Theubet	Joseph	Récupération du Chemin de St-Jacques: La concurrence des pouvoirs publics	Francs propos	Editorial	9	1992	4	f
NN		A vos agendas			9	1992	6	d/f
NN		Communiqués			9	1992	8	f
NN		Fait d'hiver: la baraka du sergent Bellani		Rapport	9	1992	9	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		9	1992	10	d/f
Imaz	Fernando	Conseils aux pèlerins		Rapport	9	1992	16	f
Malavia	Vicente	Six ingrédients + 1 qu'il faut à tout prix		Rapport	9	1992	21	f
Theubet	Monique	Muttentz (BL): les bornes de la léproserie St-Jacques sur la Birse		Rapport	9	1992	22	f
Guerdat	Alain	St-Jacques: conquistador ou martyr		Rapport	9	1992	25	f
Poma de Ayala	Felipe Guaman	Conquête		Rapport	9	1992	29	f
Plötz	Robert	Via lactea: la voie lactée / caminus stellarum: le chemin d'étoiles		Rapport	9	1992	32	f
Vilaboa	José Antonio	L'église de San Juan de Ortega: un phénomène d'équinoxe		Rapport	9	1992	34	f
López-Calo	José	La musique sur le Chemin de St-Jacques		Rapport	9	1992	37	f
Journet	Charles	Un pèlerin du XV ^e siècle: Hans von Waltheim (4): journal de 1474		Rapport	9	1992	50	f
Vicaire	Marie-Humbert	Les trois itinérances du pèlerinage aux XIII ^e et XIV ^e siècles (3 ^{ème} partie)		Rapport	9	1992	55	f
Ultreia 10 / 1992/2								
Theubet / Kister	Joseph / Jean François	Au sein des Amis du Chemin de St-Jacques: vers la création d'une Confrérie St-Jacques		Editorial	10	1992	4	f
NN		A vos agendas			10	1992	6	f
Theubet	Joseph	Des problèmes jacquaires sur le chemin espagnol: l'accueil des pèlerins		Rapport	10	1992	9	f
Abeya	Vinicio	Le Monte de Gozo		Rapport	10	1992	10	f
NN		Jacques-Infos			10	1992	11	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		10	1992	13	f
NN		Discographie	Discographie		10	1992	15	f
Fernández	José Carlos Rodríguez	Conseils aux pèlerins		Rapport	10	1992	16	f
Toribio	Luis Miguel	Conseils aux pèlerins		Rapport	10	1992	18	f

Claessen	Frank	Courrier des jacquets: l'accent de pèlerin		Rapport	10	1992	24	f
NN		Flums (SG): la chapelle St-Jacques		Rapport	10	1992	25	f
Carozzi	Marguerite	Les pèlerins et les fossiles de Voltaire		Rapport	10	1992	26	f
Rodríguez	Jaime García	Le pèlerinage à Compostelle en 1991		Rapport	10	1992	28	f
Journet	Charles	Un pèlerin du XV ^e siècle: Hans von Waltheym (5): journal de 1474		Rapport	10	1992	30	f
Herbers	Klaus	Chemins anciens: en route vers les lieux saints: pèlerinages: 1 ^{ère} partie		Rapport	10	1992	38	f
Revue Peregrino		Histoire compostellane: l'Année sainte		Rapport	10	1992	47	f
Rodríguez	Jaime García	1993: Vivre l'année sainte de l'intérieur		Rapport	10	1992	51	f
de Voragine	Jacques	La Légende Dorée (I): la vie de St-Jacques le Majeur		Rapport	10	1992	53	f
Ultreia 11 / 1993/1								
NN		Jacques-Infos			11	1993	5	f
NN		A vos agendas			11	1993	6	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		11	1993	8	d/f
NN		Discographie	Discographie		11	1993	9	f
NN		"Pèlerin, ine" dans le Dictionnaire historique de la langue française	Lu et Relu	Rapport	11	1993	10	f
Theubet	Joseph	L'orthographe de "Saint"		Rapport	11	1993	11	f
Palli	Pierre	Courrier des jacquets: le chemin initiatique de St-Jacques		Rapport	11	1993	12	f
Guinguand	Maurice	La Coquille St-Jacques, cette inconnue ...		Rapport	11	1993	14	f
Leimgruber	Roland	Chronique de la confrérie: "Sur la via Podiensis": renouveau spirituel		Rapport	11	1993	19	f
Ory	Th. & M.	A propos du livre-guide: el Camino de Santiago en bici		Rapport	11	1993	22	f
Osterwalder	Werner	Der Weg von Santiago nach Finisterre		Rapport	11	1993	23	d
Fucelli	Antonietta	Un pèlerin italien du XVI ^e siècle: Bartolomeo Fontana (1538)		Rapport	11	1993	25	f
Theubet	Joseph	Légende et fascination: le mont Pilate (LU): la terre des pèlerins		Rapport	11	1993	28	f
Wipper	Heinrich	Le culte de St-Jacques dans la région du Lac de Constance		Rapport	11	1993	35	f
Herbers	Klaus	Chemins anciens: en route vers les lieux saints: pèlerinages: 2 ^{ème} partie		Rapport	11	1993	40	f
Erasme		Un détracteur du pèlerinage: Erasme (1469-1536)		Rapport	11	1993	43	f
Vázquez de Parga	Luis	A la louange de l'Hôpital de Roncevaux et de l'accueil qu'il réservait aux pèlerins, 1199-1215		Rapport	11	1993	48	f
de Voragine	Jacques	La Légende Dorée (II): les miracles de St-Jacques le Majeur		Rapport	11	1993	55	f
Ultreia 12 / 1993/2								
Schaad	Evelyn	Entre associations jacquaires les liens se resserrent			12	1993	6	f
NN		Jacques-Infos		Annnonce	12	1993	8	f
NN		Bibliographie royale	Bibliographie		12	1993	9	f
Rubio	Andrés F.	Mise en garde du Conseil de l'Europe contre les abus touristiques sur le Chemin de St-Jacques		Rapport	12	1993	16	f
NN		Des pèlerins nous écrivent ...			12	1993	18	f
Béguin	Daniel	La dernière épreuve		Rapport	12	1993	19	f
Bourtembourg	Claude	Renseignements pratiques: le camino des campings		Rapport	12	1993	24	f
NN		Les vicissitudes d'un récit de pèlerins		Rapport	12	1993	27	d/f
NN		Les pèlerins uranais	Recherche compostellane suisse	Rapport	12	1993	36	f
Muheim	Hans	La Confrérie d'Altdorf (Uri)	Recherche compostellane suisse	Rapport	12	1993	36	f
NN		Note sur l'Hôpital St-Jacques du pont du Rhône à Genève	Recherche compostellane suisse	Rapport	12	1993	37	f
Theubet	Joseph	Saint Roch et les autres	Lu et Relu	Rapport	12	1993	40	f

Theubet	Joseph	Une femme mystérieuse ...		Rapport	12	1993	43	f
Herbers	Klaus	L'évêque du Puy déclassé! ...		Rapport	12	1993	46	f
NN		A vos agendas			12	1993	56	f
Ultreia 13 / 1994/1								
Quenet	Jean-René	Yverdon-les-Bains à l'heure de St-Jacques		Procès verbal	13	1994	5	f
NN		A vos agendas			13	1994	6	d/f
NN		Communiqués			13	1994	7	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		13	1994	8	d/f
Degen	Horst	Jakobus in Graubünden		Rapport	13	1994	11	d
Meyer	W.	Le balisage du Chemin Suisse: pas simple		Rapport	13	1994	12	f
NN		Deuxième Forum jacquaire européen, 11-13 février 1994		Rapport	13	1994	16	f
Abeya	Gabrielle & Vinicio	3 ^{ème} Congrès international des associations jacquaires, 9-12 octobre 1993, à Orviedo (Espagne)		Rapport	13	1994	20	f
Antille	Jean-Noël	Confrérie St-Jacques, an II		Rapport	13	1994	22	f
von der Gruben	Hanss	Die waldfahrt gethan zu dem heiligen grab durch herr Ludwigen von Diesbach, ... Hanss von der Gruben - 1538		Rapport	13	1994	26	d
von der Gruben	Hanss	Le pèlerinage fait au saint tombeau par sieur Ludwig de Diesbach ... (Trad.)		Rapport	13	1994	27	f
Rodríguez / Franco	Jaime García / Juan José Cebriá	Le pèlerinage à St-Jacques en 1993		Rapport	13	1994	30	f
NN		St-Jacques et la presse		Rapport	13	1994	32	f
Marquet	Léon	Tsiganes et pèlerinages		Rapport	13	1994	34	f
Aerts	Dirk	L'hospitalité au Moyen Age		Rapport	13	1994	36	f
Göttler	Werner	Lucerne, une étape sur le Chemin de St-Jacques		Rapport	13	1994	42	f
NN		Une chanson d'amour... sur le Chemin de St-Jacques: Périnette		Chanson	13	1994	56	f
Ultreia 14 / 1994/2								
Theubet	Joseph	Dans le canton de Fribourg: un chemin de St-Jacques en péril (I)	Francs propos	Editorial	14	1994	4	f
NN		A vos agendas 1995			14	1994	5	f
NN		Communiqués			14	1994	6	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		14	1994	9	d/f
NN		Discographie	Discographie		14	1994	13	f
Ilung II	Sebastian	Die Wallfahrt von Sebastian Ilung nach Santiago		Rapport	14	1994	14	d
Ilung II	Sebastian	Le pèlerinage de Sebastian Ilung à Compostelle (Trad.)		Rapport	14	1994	15	f
Boekholt	Christiane	Les lieux d'asile		Rapport	14	1994	17	f
NN		Un temps de détente		Rapport	14	1994	21	f
Hermann	Fritz	Une tragi-comédie de 1624 sur le pendu dépendu		Rapport	14	1994	25	d/f
Bacchetta	Florence	Interview de Florence Bacchetta		Rapport	14	1994	34	f
Bacchetta	Florence	Le pendu dépendu ou la confrontation transformatrice avec l'ombre		Rapport	14	1994	37	f
Ultreia 15 / 1995/1								
Theubet	Joseph	Dans le canton de Fribourg: un chemin de St-Jacques en péril (II)	Francs propos	Editorial	15	1995	4	f
NN		A vos agendas 1995			15	1995	5	f
NN		Communiqués			15	1995	6	f
Grand	Adrien	Le mot du président			15	1995	9	f
Buchler	Violène	Assemblée générale de Lausanne - 15 mars 1995		Procès verbal	15	1995	10	f
NN		Le trésor du pèlerin		Poème	15	1995	13	f

Remmy	Prosper	Poème d'un (futur) pèlerin		Poème	15	1995	15	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		15	1995	16	d/f
NN		Discographie	Discographie		15	1995	16	f
NN		Acquisitions 1994/1995 à notre bibliothèque			15	1995	17	d/f
Palli	Pierre	Le Chemin en une fois		Rapport	15	1995	19	f
NN		Les maladies du pèlerin moderne		Rapport	15	1995	23	f
Oertel	Sebald	Die Wallfahrt von Sebald Oertel (1521)		Bericht	15	1995	26	d
Oertel	Sebald	Le pèlerinage de Sebald Oertel (1521)		Rapport	15	1995	27	f
NN		Lexikon der christlichen Ikonographie		Rapport	15	1995	32	f
Rézeau	Pierre	Les prières aux saints en français à la fin du Moyen Age		Rapport	15	1995	33	f
Brückner	W.	Pilger, Pilgerschaft		Rapport	15	1995	35	d
Madou	Mireille	St-Jacques en Majesté (1 ^{ère} partie)		Rapport	15	1995	38	f
Ultreia 16 / 1995/2								
Grand	Adrien	Le billet du président		Editorial	16	1995	4	f
NN		A vos agendas 1996			16	1995	5	f
NN		Communiqués			16	1995	6	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		16	1995	7	f
NN		Les guides			16	1995	9	d/f
Taracha	Cezary	pèlerinage du Polonias Jakub Sobieski à Santiago en 1611		Rapport	16	1995	13	f
NN		Psauve du pèlerin		Poème	16	1995	16	f
Barrio	José	L'hospitalité de Don José		Rapport	16	1995	17	f
Schaad	Evelyn	Accueil des pèlerins à Belorado		Rapport	16	1995	20	f
Kister	Brigitte	A travers le Vivarais, marche jacquaire du 8 au 15 juillet 1995		Rapport	16	1995	23	f
NN		Un nouvel itinéraire espagnol balisé: le Chemin de la Côte (Asturies)		Rapport	16	1995	30	f
Nicolet	Irène	Comment fonctionne le Botafumeiro?		Rapport	16	1995	34	f
Badger	Stephen	A Marlow (Grande-Bretagne): la main de St-Jacques		Rapport	16	1995	36	f
Cauci von Saucken	Paolo G.	Formes et perspectives du pèlerinage actuel (1 ^{ère} partie)		Rapport	16	1995	39	f
Madou	Mireille	St-Jacques en Majesté (2 ^{ème} partie)		Rapport	16	1995	48	f
Ultreia 17 / 1996/1								
NN		A vos agendas			17	1996	4	d/f
NN		Communiqués			17	1996	5	f
Bächtold	Theo	Vorn Pilgern gepackt - vorn Jakob gerufen		Rapport	17	1996	6	d
Grand	Adrien	Le billet du président		Editorial	17	1996	7	f
Antille	Jean-Noël	Confrérie St-Jacques		Rapport	17	1996	8	f
Heinzelmann	Alice	Pays extrême		Poème	17	1996	9	f
Fleischhacker	Karl	Conseils pratique suite à l'expérience du Chemin de St-Jacques		Rapport	17	1996	11	f
de Tscharnier	Louis	L'élégant mendiant de St-Jacques		Poème	17	1996	15	f
Palli	Pierre	Les vierges noires		Rapport	17	1996	17	f
Strebel	Irène	Heinrich Schönbrunner fait le pèlerinage à Compostelle		Rapport	17	1996	19	f
Genin	Pierre	J'ai traversé la Suisse sur le Chemin de St-Jacques		Rapport	17	1996	21	f
Schaad	Evelyn	Accueil des pèlerins à Belorado		Rapport	17	1996	25	f

NN		St-Jacques dans les gravures de Martin Schongauer		Images	17	1996	28	f
NN		Faudrait pas prendre les feuillages du Bon Dieu pour des coquilles St-Jacques		Rapport	17	1996	30	f
Madou	Mireille	St-Jacques en Majesté (3 ^{ème} partie)		Rapport	17	1996	34	f
Dudle	Otto	Die Wallfahrt von Sebald Rieter nach Santiago		Rapport	17	1996	40	d
NN		Le pèlerinage à Compostelle de Sebald Rieter (Trad.)		Rapport	17	1996	41	f
Theubet	Joseph	8000 pater pour Compostelle	Lu et relu	Rapport	17	1996	43	f
Theubet	Joseph	Le point sur jacquet - jacquaire		Rapport	17	1996	45	f
NN		Comparez les deux gravures et trouvez les différences		Images	17	1996	46	f
Buzon	Joseph	Pèlerinages à Notre-Dame des Ermites - passeport		Rapport	17	1996	49	f
Cebrián Franco	Juan José	Priscilien et St-Jacques		Rapport	17	1996	54	f
Theubet	Joseph	Avis de recherche photographique		images	17	1996	60	f
Ultreia 18 / 1996/2								
Grand	Adrien	Le billet du président		Editorial	18	1996	4	f
NN		A vos agendas			18	1996	5	f
NN		Communiqués			18	1996	6	f
NN		Remerciements			18	1996	7	f
Haab	Barbara	Pilgerfahrt		Anzeige	18	1996	10	d
Haab	Barbara	Le pèlerinage (Trad.)		Anzeige	18	1996	11	f
Bächtold	Theo	Veranstaltungsreihe: Pilgern gestern und heute: Auf dem Jakobsweg zu Fuss von Schlatt nach Santiago de Compostela		Anzeige	18	1996	12	f
Bächtold	Theo	Rencontre jacquaire à Zurich: Sur le Chemin de St-Jacques de Schlatt à Santiago de Compostelle (Trad.)		Anzeige	18	1996	13	f
Thurre	Daniel	Die "Pilgerstrassen" in der romanischen Schweiz während des Mittelalters		Bericht	18	1996	14	d
Puiz-Lienhard	Geneviève	Impressions d'une hospitalière à Belorado		Rapport	18	1996	21	f
Leyvraz	Françoise	Quelques impressions sur ma première marche Jacquaire ...		Rapport	18	1996	24	f
Volluz	Gratien	Prière du pèlerin de la montagne			18	1996	28	f
Sommer	Hansueli	La Saint-Jacques dans la ville de Zwingli		Rapport	18	1996	30	f
Strebel	Irène	Eglises millénaires de la région de Thoun		Rapport	18	1996	32	f
Dewarrat	Jean-Pierre	Chemin de St-Jacques en pays Fribourgeois		Rapport	18	1996	37	f
NN		Fribourg, étape sur le Chemin de St-Jacques-de-Compostelle		Rapport	18	1996	40	f
NN		Freiburg, Etappe auf dem Weg nach Santiago de Compostela (Übers.)		Bericht	18	1996	41	d
NN		Les Templiers et le Chemin de St-Jacques		Rapport	18	1996	57	f
Ultreia 19 / 1997/1								
Grand	Adrien	Le billet du président		Editorial	19	1997	4	f
NN		A vos agendas			19	1997	5	f
NN		Communiqués			19	1997	6	d/f
Kunz	Bruno	Henri Jamier		Bericht	19	1997	9	d
Antille	Jean-Noël	Nouvelles de la confrérie		Rapport	19	1997	10	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		19	1997	13	d
Cuéllar	Ramón	Le chemin du jubilé de l'an 2000		Rapport	19	1997	15	f
NN		Balisage du Chemin sur le territoire zurichois		Rapport	19	1997	16	f
Osterwalder	Werner	Wege nach Santiago: Costa del Norte: Irún - Bilbao - Santander - Oviedo		Bericht	19	1997	17	d
Osterwalder	Werner	Wege nach Santiago: La Ruta de la Plata: Sevilla - Santiago		Bericht	19	1997	19	d

Osterwalder	Werner	Wege nach Santiago: Cami de San Jaume: Montserrat - Zaragoza	Bericht	19	1997	21	d
Lathion	Lucien	Les pèlerins	Poème	19	1997	23	f
Strebel	Irène	Sous le signe du bourdon, de la besace et du chapeau à cocquille	Rapport	19	1997	24	f
EGB		Poème	Poème	19	1997	34	f
EGB		Gedicht (Übers.)	Gedicht	19	1997	35	d
NN		Kanton Uri	Bericht	19	1997	36	d/f
Caucci von Saucken	Paolo G.	Formes et perspectives du pèlerinages actuel (2ème partie)	Rapport	19	1997	47	f
Sanchez	Francisco CristóbalFernández	La Compostela: un certificat plusieurs fois séculaire (1 ^{ère} partie)	Rapport	19	1997	51	f
Sanchez	Francisco Cristóbal Fernández	La Compostela: un certificat plusieurs fois séculaire (2 ^{ème} partie)	Rapport	19	1997	56	f

Ultreia 20 / 1997/2

Grand	Adrien	Le billet du président	Editorial	20	1997	4	f
NN		A vos agendas		20	1997	6	f
NN		Communications		20	1997	6	f
Bächtold	Theo	Rückblick auf den Jakobstag 1997		20	1997	8	d
NN		Communiqués		20	1997	10	f
Egloff	Edouard	Disparitions: sculpteur Georges Jeanclos et chanoine Gérard Pfulg	Rapport	20	1997	11	f
NN		Remerciements		20	1997	13	f
NN		Pilger am Pilgerweg St. Jakob - Bilder von Martina Eisenring	Anzeige	20	1997	14	d
NN		Bibliographie	Bibliographie	20	1997	15	d/f
Dudle	Otto	"Die strass und meyen zu sant Jacob: in warheyt gantz erfahren"	Bericht	20	1997	18	d
NN		Communiqué de notre service de vente/Mitteilungen des Bücherdienstes	Anzeige	20	1997	23	d/f
NN		De nouveau à la bibliotheque	Anzeige	20	1997	24	f
Kunz	Bruno	"Wenn Du überall glücklich und heiter bist ..."	Gedicht	20	1997	25	d
NN		Les joies du Chemin	Rapport	20	1997	26	f
NN		Die Freuden des Pilgerweges (Übers.)	Bericht	20	1997	27	d
Osterwalder	Werner	Das Refugio von Jesús Arias Jato	Bericht	20	1997	28	d
NN		Symboles du Chemin	Rapport	20	1997	29	f
Ahlsell de Toulza	Guy	St-Jacques de Compostelle et Rabastens	Rapport	20	1997	32	f
Kister	Brigitte	De Pont Saint-Esprit au pont du Diable	Rapport	20	1997	36	f
Senn	Emil	Eine Tageswanderung auf dem Pilgerweg von Villars-sur-Glâne nach Romont	Bericht	20	1997	39	d
König	Daniel	Auszüge aus meinem Pilgertagebuch	Bericht	20	1997	47	d
NN		Pilgerlied	Lied	20	1997	53	d
Haab	Barbara	Chemin et transformation (extrait de "Symbolik von Weg und Reise")	Rapport	20	1997	55	f

Ultreia 21 / 1998/1

Grand	Adrien	Le billet du président	Editorial	21	1998	4	f
Kirche St. Jakob	Zürich	Pilgern - Aktivitäten des Jahres	Anzeige	21	1998	8	d
NN		Communiqués		21	1998	15	f
NN		Bibliographie	Bibliographie	21	1998	17	f
NN		Acquisitions 1998 à notre bibliothèque		21	1998	18	f
NN		La recherche compostellane en Suisse	Rapport	21	1998	19	f
Antille	Jean-Noël	Nouvelles de la confrérie	Rapport	21	1998	21	f

Schlatter	Ernst	Roncevalles	Gedicht	21	1998	23	d
Egloff	Edouard	Une croix St-Jacques à Villars-sur-Glâne	Rapport	21	1998	24	f
Caritas Schweiz		Projekt Jakobsweg - Pilgern als Auseinandersetzung mit innen und aussen	Bericht	21	1998	30	d
Schlittler	Fridolin	Pilgerlied	Lied	21	1998	32	d
Bourquard	Rosemarie	Le couvent de Weingarten, près du lac de Constance	Rapport	21	1998	34	f
Osterwalder	Werner	Wege nach Santiago: Der Weg des Don Quijote von Alicante nach Toledo	Rapport	21	1998	37	d
NN		Du jet de pierre au tir de mousquet	Rapport	21	1998	40	f
Rigendinger	Ursula	Conques et ses vitraux (Trad.)	Rapport	21	1998	42	f
Rigendinger	Ursula	Conques und seine Fenster	Bericht	21	1998	45	d
Muller	Gabriel	En longeant le Canal de Castille	Rapport	21	1998	50	f
Henderson	Phinella	La préhistoire de St-Jacques et les origines du culte de St-Jacques en Espagne	Rapport	21	1998	56	f
Haab	Barbara	Chemin et transformation (2 ^{ème} partie)	Rapport	21	1998	58	f

Ultreia 22 / 1998/2

Grand	Adrien	Le billet du président	Editorial	22	1998	4	f
NN		A vos agendas		22	1998	6	f
NN		Courrier des jacquets		22	1998	7	d
Kirche St. Jakob	Zürich	Pilgern - Aktivitäten des Jahres 1999	Anzeige	22	1998	8	d
NN		Communiqués		22	1998	12	f
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes		22	1998	13	f
NN		Bibliographie	Bibliographie	22	1998	14	d/f
NN		Remerciements		22	1998	16	f
Strebel	Irène	La page dell'inventaire jacquaire	Rapport	22	1998	17	f
NN		Jakobuslied	Lied	22	1998	27	d
Kunz	Bruno	Neues Jakobspilgerbild in der Rapperswiler Altstadt	Bericht	22	1998	28	d
NN		Une école "en marche"	Rapport	22	1998	30	f
Schaad	Evelyn	Sur les chemins de St-Jacques en Provence	Rapport	22	1998	31	f
VW-Kammer BO		Das Berner Oberland macht sich auf den Weg	Bericht	22	1998	32	d
NN		Tous les matins	Chanson	22	1998	35	f
König	Daniel	Auszüge aus meinem Pilgertagebuch (2. Teil)	Bericht	22	1998	36	d
NN		Témoignage de la marche jacquaire du 11 au 18 Juillet 1998	Rapport	22	1998	50	f
Antille	Jean-Noël	Die Wanderung der Jakobsfreunde vom 11. bis zum 18. Juli (Übers.)	Bericht	22	1998	51	d
Association Rhône-Alpes		Peut-être un essai de réponse de pèlerin sur le Chemin	Rapport	22	1998	52	f
Dubuis	Pierre	Le pèlerin à la coquille et les notables, Orsières 1427	Rapport	22	1998	54	f
NN		Questions au visiteur	Rapport	22	1998	59	f
Tomasin	Aline	Le pèlerinage de St-Jacques de Compostelle: la voie d'Arles	Rapport	22	1998	61	f
Müller	Werner	Das Wunder von Cebreiro und Richard Wagner	Bericht	22	1998	70	d

Ultreia 23 / 1999/1

Grand	Adrien	Le billet du président		23	1999	4	f
NN		A vos agendas		23	1999	7	f
NN		Courrier des jacquets		23	1999	8	d
NN		Communiqués		23	1999	9	f

Schaad	Evelyn	Marche d'Octobre 1999	Annonce	23	1999	10	f
Bächtold	Theo	Hermann Wisler (Nachruf)	Bericht	23	1999	11	d
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes		23	1999	13	f
NN		Jubiläum der fränkischen St.-Jakobus-Gesellschaft	Bericht	23	1999	14	d
NN		Remerciements		23	1999	15	f
NN		Bibliographie	Bibliographie	23	1999	16	d/f
Dudle	Otto	Auf Jakobswegen durch die Schweiz	Bericht	23	1999	18	d
Adrian	Luc	Foi dite en passant	Rapport	23	1999	21	f
NN		El camino - une aventure spirituelle (Trad.)		23	1999	24	f
NN		El camino - ein spirituelles Abenteuer		23	1999	25	d
NN		Pilgrims Stories von Frey Nancy Louise		23	1999	26	f
NN		Acquisitions 99 à notre bibliothèque		23	1999	28	f
NN		La recherche compostellane en Suisse	Rapport	23	1999	30	d/f
NN		Breviarium Lausannense	Rapport	23	1999	34	d/f
Strebel	Irène	Aus unserem Jakobsinventar	Rapport	23	1999	36	d/f
Antille	Jean-Noël	Nouvelles de la confrérie	Rapport	23	1999	38	f
NN		La fête de St-Jacques à Fribourg, dimanche 25 Juillet 1999	Annonce	23	1999	39	f
Lagger	Oscar	Hymne à St-Jacques	Chansons	23	1999	41	f
Kirche St. Jakob	Zürich	Pilgern - Aktivitäten des Jahres 1999	Anzeige	23	1999	43	d
Lucio	Luis-Miguel	Aktivitäten der Pilgergruppe Säuliamt im Jahre 1999	Anzeige	23	1999	49	d
NN		L'hospitalier volontaire en 1999	Rapport	23	1999	50	f
NN		Unterwegs sein - Pilgerjahr 1999	Anzeige	23	1999	54	d
Lucio	Luis-Miguel	Auf St.-Jakobswegen: Von Basel über Hohe Winde und den Weissenstein nach Solothurn	Bericht	23	1999	55	d
Osterwalder	Werner	Neuigkeiten vom Camino León-Santiago (Stand Januar 1999)	Bericht	23	1999	58	d
NN		Vandalisme sur le Camino Francés	Rapport	23	1999	59	d/f
NN		Un pèlerin raconte	Rapport	23	1999	60	f
NN		Ein Pilger erzählt (Übers.)	Bericht	23	1999	61	d
Lustenberger	Othmar	"Darumb saltù es froelichen heben an Und salt erst zuo Eysideln gan"	Bericht	23	1999	64	d
Lustenberger	Othmar	Pour commencer ton pèlerinage dans la joie prends le départ chez les ermites (Trad.)	Rapport	23	1999	77	f

Ultreia 24 / 1999/2

Grand	Adrien	Le billet du président		24	1999	4	f
NN		A vos agendas		24	1999	7	f
NN		Courrier des jacquets		24	1999	7	f
NN		Changement des statuts		24	1999	8	f
NN		Änderung der Statuten		24	1999	9	d
NN		Communiqués		24	1999	10	f
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes		24	1999	11	f
Antille	Jean-Noël	Nouvelles de la confrérie		24	1999	13	f
Bellmann	Rose Marie	Refuge de pèlerins à Belorado	Rapport	24	1999	16	f
Bellmann	Rose Marie	Pilgerherberge in Belorado (Übers.)	Bericht	24	1999	17	d
Siegenthaler	Ursula	Über die Arbeit als Hospitalero im Anô Santo am Pilgerweg in Belorado	Bericht	24	1999	20	d

NN		Remerciements			24	1999	24	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		24	1999	25	d/f
NN		Acquisitions 1999 à notre bibliothèque		Rapport	24	1999	26	f
NN		Nouvelles de votre librairie française		Rapport	24	1999	28	f
NN		Herbstneuheiten aus unserem Buchladen		Bericht	24	1999	29	d/f
Müller	Werner	Die "Sternenstrasse" und anderer "astronomischer" Unsinn		Bericht	24	1999	33	d
Osterwalder	Werner	Sur le Chemin de St-Jacques de Paulo Coelho (Trad.)		Rapport	24	1999	34	f
Osterwalder	Werner	Auf dem Jakobsweg von Paulo Coelho		Bericht	24	1999	35	d
Buchs	Anne-Marie & Joseph	Sur le Chemin de St-Jacques en Espagne		Rapport	24	1999	37	f
Sommer	Hansueli	Laufmerksamkeit		Bericht	24	1999	39	d
Vivien	Jacques	Le passage des pèlerins en Provence		Rapport	24	1999	42	f
Kunz	Bruno	Jakobsweg 2000-2010		Anzeige	24	1999	45	d
Beerli	Pepe	Camino - Mit zwei Rädern auf dem Jakobsweg		Bericht	24	1999	47	d
NN		L'itinéraire de St-Jacques balisé en pays vaudois		Rapport	24	1999	49	f
Antille	Jean-Noël	Chronique d'une semaine d'amitié, marche jacquaire 1999: d'Aniane à Minerve		Rapport	24	1999	51	f
NN		Mille ans en pèlerinage: une semaine le long du Lubéron		Rapport	24	1999	63	f
de Bonnault de Houët	Baron	Pèlerinage d'un paysan Picard à St-Jacques de Compostelle (1 ^{ère} partie)		Rapport	24	1999	67	f
Utreia 25 / 2000/1								
Grand	Adrien	Le billet du président			25	2000	4	f
NN		A vos agendas			25	2000	7	f
NN		Courrier des jacquets			25	2000	8	f
NN		Communiqués			25	2000	9	f
NN		Changement des statuts			25	2000	10	f
NN		Änderung der Statuten			25	2000	10	d
NN		Communications			25	2000	11	d/f
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes			25	2000	13	f
Association Pyrénées-Atlantiques		Accueil St-Jacques et St-Jean-Pied-de-Port, statistiques au 30.11.1999		Rapport	25	2000	14	f
NN		Possibilités d'hébergements au Puy-en-Velay		Annonce	25	2000	16	f
Kister	Jean-François	Assemblée générale de l'association des amis du chemin: nouvelles de la confrérie		Rapport	25	2000	17	f
NN		Remerciements			25	2000	19	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		25	2000	20	d/f
Dudle	Otto	"Ein Tropfen vom Paradies": Bericht eines Jakobspilgers von heute		Bericht	25	2000	22	d
NN		Nouvelles de votre librairie française		Rapport	25	2000	23	f
NN		Recherche compostellane en Suisse		Rapport	25	2000	24	d/d
NN		Chapelle des pèlerins à Genève: chapelle St Léger		Rapport	25	2000	26	f
Lucio	Luis-Miguel	Pilgern im Säuliamt 2000		Anzeige	25	2000	28	d
Lucio	Luis-Miguel	Jakobsvariante Basel - Bern, Unterkünfte		Bericht	25	2000	29	d
Kirche St. Jakob	Zürich	Pilgern - Aktivitäten des Jahres 2000		Anzeige	25	2000	31	d
Osterwalder	Werner	Wege nach Santiago, Madrid - Sahagún		Bericht	25	2000	41	d
Guggenheim	Thomas C.	La Ruta de la Plata		Bericht	25	2000	45	d
Aulet	Monique & Raymond	Etre pèlerin en 1999		Rapport	25	2000	55	f

NN		Les chemins de St-Jacques de Compostelle		Rapport	25	2000	58	f
NN		St-Jacques de Compostelle		Rapport	25	2000	60	f
de Bonnault de Houët	Baron	Pèlerinage d'un paysan Picard à St-Jacques de Compostelle (2 ^{ème} partie)		Rapport	25	2000	63	f
Ultreia 26 / 2000/2								
Grand	Adrien	Le billet du président			26	2000	4	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)			26	2000	5	d
NN		A vos agendas	Agenda		26	2000	10	f
NN		Für Ihre Agenda	Agenda		26	2000	11	d
NN		Communiqués	Communiqués		26	2000	12	f
NN		Mitteilungen	Mitteilungen		26	2000	13	d
NN		Nécrologue Mattieu Preiswerk, Edouard Egloff	Nécrologue		26	2000	14	f
NN		Remerciements	Remerciements		26	2000	18	f
NN		Verdankungen	Verdankungen		26	2000	19	d
NN		Courrier des jacquets			26	2000	20	f
NN		Communications			26	2000	21	d/f
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes			26	2000	22	f
NN		Bibliographie	Bibliographie		26	2000	24	f
NN		Acquisitions 2000 à notre bibliothèque			26	2000	25	f
NN		Nouvelles de votre librairie française		Rapport	26	2000	26	f
NN		Mitteilungen aus unserem Buchversand		Rapport	26	2000	27	d
Brunner	Ueli	Ultreia - immer weiter		Anzeige	26	2000	29	d
NN		Psaume de pèlerin		Poème	26	2000	33	f
VW-Kammer BO		Neuaufgabe der Jakobsweg-Broschüre		Bericht	26	2000	34	d
NN		Aus unserem Jakobsinventar		Bericht	26	2000	36	d
NN		La recherche compostellane en Suisse		Rapport	26	2000	37	f
Favre	Bernard	Marche jacquaire de Fribourg à Genève		Rapport	26	2000	38	f
Knud	Sunier	Le Chemin de St-Jacques dans les Hautes-Alpes		Rapport	26	2000	56	f
NN		Permits que je chemine dans la beauté		Poème	26	2000	61	f
de Bonnault de Houët	Baron	Pèlerinage d'un paysan Picard à St-Jacques de Compostelle (3 ^{ème} partie)		Rapport	26	2000	63	f
Ultreia 27 / 2001/1								
Grand	Adrien	Le billet du président			27	2001	4	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)			27	2001	5	d
NN		A vos agendas	Agenda		27	2001	8	f
NN		Für Ihre Agenda	Agenda		27	2001	9	d
NN		Communiqués	Communiqués		27	2001	10	f
NN		Mitteilungen	Mitteilungen		27	2001	11	d
NN		Nécrologue Dom Bernhard Kaul	Nécrologue		27	2001	12	f
NN		Nachruf auf Dom Bernhard Kaul	Nachruf		27	2001	13	d
Osterwalder	Werner	Nachruf auf Jeanne Debril	Nachruf		27	2001	14	d
NN		Remerciements	Remerciements		27	2001	16	f
NN		Verdankungen	Verdankungen		27	2001	17	d

NN		Courrier des jacquets		27	2001	18	f
NN		Communications		27	2001	19	d/f
Association Pyrénées-Atlantiques		Accueil St-Jacques et St-Jean-Pied-de-Port, statistiques au 30.11.2000	Rapport	27	2001	21	f
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes	Rapport	27	2001	24	f
NN		Neues von europäische St. Jakobsgesellschaften (Übers.)	Bericht	27	2001	25	d
NN		Bibliographie	Bibliographie	27	2001	26	d/f
NN		Acquisitions 2001 à notre bibliothèque	Rapport	27	2001	27	f
NN		Nouvelles de votre librairie française	Rapport	27	2001	28	f
Müller	Werner	Bemerkungen zu Nancy Louise Frey: Pilgrim Stories	Rapport	27	2001	33	d
Kastlunger	Peter	Assemblée générale 2001 à Sarnen (Trad.)	Rapport	27	2001	34	f
Kastlunger	Peter	Jahresversammlung 2001 der Jakobswegfreunde der Schweiz in Sarnen	Bericht	27	2001	35	d
NN		Aus unserem Jakobsinventar	Bericht	27	2001	38	d
NN		La recherche compostellane en Suisse	Rapport	27	2001	39	f
Antille	Jean-Noël	Nouvelles de la confrérie	Rapport	27	2001	40	f
Antille	Jean-Noël	Aus dem Leben unsere Jakobsbruderschaft (Übers.)	Bericht	27	2001	41	d
Osterwalder	Werner	Wege nach Santiago, Valencia - Toledo (el Camino de Levante)	Bericht	27	2001	44	d
NN		Peregrinus		27	2001	47	f
NN		Au pèlerin de 'Europe		27	2001	48	f
NN		L'accueil des pèlerins à Toulouse	Rapport	27	2001	50	f
NN		Toulouse, carrefour des routes de Compostelle	Rapport	27	2001	52	f
NN		Toulouse sur les voies jacquaires	Rapport	27	2001	54	f
NN		Les pauvres sur le Chemin	Rapport	27	2001	56	f
NN		Die Armen auf dem Weg (Übers.)	Bericht	27	2001	57	d
NN		Questions posées au forum de la recherche sur St-Jacques	Rapport	27	2001	58	f
NN		Fragen an das Forschungsforum über St. Jakobus (Übers.)	Bericht	27	2001	59	d
Degen	Horst	La musique médiévale sur le Chemin de St-Jacques	Rapport	27	2001	60	f
Gicquel	Bernhard	St-Jacques dans le texte, une chronologie	Rapport	27	2001	72	f
Uitreia 28 / 2001/2							
Grand	Adrien	Le billet du président		28	2001	4	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)		28	2001	5	d
NN		A vos agendas	Agenda	28	2001	9	f
NN		Communiqués	Communiqués	28	2001	10	f
NN		Mitteilungen	Mitteilungen	28	2001	11	d
Bellmann	Rose Marie	Hospitaliers à Belorado en 2002	Annonce	28	2001	12	f
Bellmann	Rose Marie	Hospitaliers für Belorado 2002	Anzeige	28	2001	13	d
NN		Remerciements	Remerciements	28	2001	14	f
NN		Verdankungen	Verdankungen	28	2001	14	d
NN		Communications		28	2001	15	f
NN		Statistiques au bureau d'accueil à St-Jacques en Aout 2001	Rapport	28	2001	16	f
NN		Bureau d'accueil in Santiago, Statistik August 2001	Bericht	28	2001	18	d
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes	Rapport	28	2001	20	f

NN		Acquisitions 2001 à notre bibliothèque		28	2001	21	f
NN		Courrier des jacquets		28	2001	21	f
Wipper	Heinrich	Die Via Podiensis	Bericht	28	2001	22	d
NN		Nouvelles de votre librairie française	Anzeige	28	2001	24	f
NN		La page de l'inventaire jacquaire	Rapport	28	2001	32	f
NN		Aus unserem Jakobsinventar (Übers.)	Bericht	28	2001	33	d
NN		Belorado	Rapport	28	2001	34	d/f
Jansen	Henri	Information sur le balisage et l'entretien du Chemin de St-Jacques en Suisse	Rapport	28	2001	36	f
NN		Le Chemin en l'an 2000: éthique et esprit du Chemin: dérives actuelles	Rapport	28	2001	37	f
Siegenthaler	Ursula	30 Pilger der Jakobusgesellschaft in Aachen unterwegs in der Schweiz von Konstanz nach Einsiedeln	Bericht	28	2001	42	d
Janou		Quand j'aurai compris		28	2001	43	f
Antille	Jean-Noël	Marche jacquaire 2002 du samedi 13 Juillet au dimanche 21 Juillet 2002	Rapport	28	2001	44	f
Antille	Jean-Noël	Jakobsmarsch 2002 vom Samstag 13. Juli bis Sonntag 21. Juli 2002 (Übers.)	Bericht	28	2001	45	d
Dubouloz Pradervand / Stucky Muret Laurence / Geneviève		Marche jacquaire 2002 du samedi 13 Juillet au dimanche 21 Juillet 2002, pèlerinage en étoile vers St-Maurice (Valais)	Rapport	28	2001	46	d/f
Dubouloz Pradervand / Stucky Muret Laurence / Geneviève		Die erste Jakobswanderung oder Chronik zweier Anfänger	Bericht	28	2001	61	d
Libbrecht Gordet	Anne	La côte de St-Jacques	Rapport	28	2001	70	f
NN		Les fruits du pèlerinage	Annonce	28	2001	72	f
Commune de Vandœuvres		Vandœuvres sur le Chemin des pèlerins vers St-Jacques de Compostelle	Rapport	28	2001	73	f
NN		A chacun son étoile sur le Chemin de St-Jacques	Rapport	28	2001	80	f
Uitreia 29 / 2002/1							
Grand	Adrien	Le billet du président		29	2002	4	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)		29	2002	5	d
NN		Tagungsort unseres Vorstandes		29	2002	8	d
NN		A vos agendas	Agenda	29	2002	10	f
NN		Für Ihre Agenda	Agenda	29	2002	11	d
NN		Des soucis pour les deux secrétaires et la trésorière		29	2002	12	f
NN		Hilfeschrei der beiden Sekretärinnen und der Buchhalterin		29	2002	13	d
NN		Communiqués	Communiqués	29	2002	14	f
NN		Mitteilungen	Mitteilungen	29	2002	15	d
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes	Rapport	29	2002	16	f
NN		Neues von europäischen St. Jakobusgesellschaften (Übers.)	Bericht	29	2002	17	d
NN		Courrier des jacquets		29	2002	20	d/f
NN		Bibliographie	Bibliographie	29	2002	23	f
NN		Nouvelles de votre librairie française		29	2002	24	f
NN		Jakobspilgerstamm in St. Gallen	Anzeige	29	2002	27	d
Antille	Jean-Noël	Nouvelles de la confrérie	Rapport	29	2002	28	f
Antille	Jean-Noël	Aus dem Leben unserer Jakobsbruderschaft (Übers.)	Bericht	29	2002	29	d
NN		Assemblée générale 2002 à Fribourg (23 et 24 Mars)	Annonce	29	2002	30	f
NN		Generalversammlung 2002 in Freiburg (23. und 24. März)	Anzeige	29	2002	31	d
NN		Tendinite - ennemi du marcheur	Rapport	29	2002	34	f
NN		Tendinitis - Feind des Pilgers	Bericht	29	2002	35	d

NN		Gott segne alle Wege	Gedicht	29	2002	38	d
NN		Wege nach Santiago - el camino Levante	Bericht	29	2002	40	d
NN		Malval ou Malvaz, première mention en 1100	Rapport	29	2002	43	f
NN		Un nouveau regard sur l'esprit pèlerin	Rapport	29	2002	45	f
NN		Aus unserem Jakobsinventar: die Mauritiuskapelle in Schötzt (Übers.)	Bericht	29	2002	46	d
NN		La page de l'inventaire jacquaire: la chapelle de St-Maurice à Schötzt	Rapport	29	2002	47	f
Jungers	Nicole	Von Rotunde zu Rotunde	Bericht	29	2002	48	d
Jungers	Nicole	De la rotonde de Constance à celle de Fulda (Trad.)	Rapport	29	2002	49	f
Grob	Sonja	Mit Pferden auf dem Himmelspfad	Bericht	29	2002	53	d
NN		Marche jacquaire d'automne	Annonce	29	2002	58	f
NN		Wanderung der Jakobspilger im Herbst	Anzeige	29	2002	59	d
Giraud	Yves	Le miracle de St-Jacques dans le théâtre médiéval	Rapport	29	2002	70	f
Giraud	Yves	Das Wunder von Jakobus im mittelalterlichen Theater	Bericht	29	2002	79	d
Utreia 30 / 2002/2							
NN		Communiqués	Communiqués	30	2002	4	f
NN		Mitteilungen	Mitteilungen	30	2002	5	d
Grand	Adrien	Le billet du président		30	2002	6	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)		30	2002	8	d
NN		A vos agendas	Agenda	30	2002	11	f
NN		Für Ihre Agenda	Agenda	30	2002	12	d
NN		Courrier des jacquets		30	2002	13	f
NN		Remerciements	Remerciements	30	2002	14	f
NN		Dank	Verdankungen	30	2002	15	d
NN		Communications		30	2002	16	f
NN		Nouvelles de votre librairie française	Annonce	30	2002	18	f
NN		Bibliographie	Bibliographie	30	2002	21	d
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes	Rapport	30	2002	22	d/f
NN		La recherche Compostellane	Rapport	30	2002	23	d/f
Strebel	Irène	Chronique de la marche jacquaire 2002	Rapport	30	2002	24	f
Strebel	Irène	"Sternen"-Marsch 2002 (Übers.)	Bericht	30	2002	26	d
Bellmann	Rose Marie	Belorado	Rapport	30	2002	28	f
Bellmann	Rose Marie	Belorado (Übers.)	Bericht	30	2002	29	d
Castonguay	Jacques	Commentaires d'un hospitalier de Belorado adressés à Rose Marie, responsable des hospitaliers de Belorado	Rapport	30	2002	30	f
Cuéllar	Ramón	Récupération d'une ancienne maison paroissiale comme gîte pour pèlerins	Rapport	30	2002	31	f
Sunier	Knud	Souvenir de la marche en étoile de cet été sur le parcours Genève St-Maurice	Rapport	30	2002	33	f
Sunier	Knud	Der Jakobsweg in der Provence	Bericht	30	2002	42	d
NN	Amandus & Klaus	Zwei Velo-Pilger-Senioren auf dem Camino nach Santiago	Bericht	30	2002	48	d
Strebel	Irène	Samedi et dimanche 19 & 10 Octobre en Alsace	Rapport	30	2002	49	f
Strebel	Irène	Samstag und Sonntag 19./20. Oktober im Elsass (Übers.)	Bericht	30	2002	50	d
Péricard-Méa	Denise	Réaction à la suite de la publication de la conférence donnée par le professeur GiraudC682	Rapport	30	2002	51	f
Bénazet	J. Claude	Chant des pèlerins de Compostelle	Chanson	30	2002	52	f

Nogeira	Pablo	La gestuelle du pèlerin d'hier et d'aujourd'hui dans la cathédrale de St-Jacques de Compostelle	Rapport	30	2002	53	f
Nogeira	Pablo	Traditionelle symbolische Handlungen der Pilger gestern und heute in der Kathedrale von Compostela (Übers.)	Bericht	30	2002	57	d
NN		La via Francigena: histoire	Rapport	30	2002	59	f
NN		Die Via Francigena: Geschichte (Übers.)	Bericht	30	2002	61	d
NN		Le Chemin en l'an 2002: Ethique et esprit du Chemin: dérives actuelles	Rapport	30	2002	62	f
NN		Der Weg im Jahr 2002: Ethik und Spiritualität des Weges	Bericht	30	2002	66	d
NN		Lettre de l'hospitalité St-Jacques No 28: Le chemin des loups et de l'agneau	Rapport	30	2002	68	f
NN		Brief der Hospitalité St. Jakob Nr. 28: Der Weg der Wölfe und der Schafe	Bericht	30	2002	69	d
Cabazan	Jean-Charles	Témoignage Chemins de St-Jacques: un foulard pour un vitrail	Rapport	30	2002	70	f
Cabazan	Jean-Charles	Ein Halstuch für ein Kirchenfenster (Übers.)	Bericht	30	2002	72	d
Wolff	Philippe	Aubrac	Poème	30	2002	73	f
Uitreia 31 / 2003/1							
NN		Courrier des jacquets			31	2003	5 f
NN		Communiqués	Communiqués		31	2003	6 f
NN		Mitteilungen	Mitteilungen		31	2003	7 d
Antille	Jean-Noël	Nouvelles de la confrérie	Rapport		31	2003	8 f
Grand	Adrien	Le billet du président			31	2003	9 f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)			31	2003	12 d
NN		A vos agendas	Agenda		31	2003	15 f
NN		Für Ihre Agenda	Agenda		31	2003	17 d
Grand	Adrien	Mise au concours de la carte du Chemin	Annonce		31	2003	18 f
Grand	Adrien	Karte der Jakobswege in der Schweiz, Ausschreibung eines Wettbewerbs	Anzeige		31	2003	19 d
NN		Aus unserem Jakobsinventar	Bericht		31	2003	22 d/f
NN		Nouvelles des associations jacquaires européennes			31	2003	24 f
NN		Neues von europäischen St.-Jakobsgesellschaften (Übers.)			31	2003	26 d
Pyrénées Atlantiques		Statistiques au 31 août 2002	Rapport		31	2003	28 f
Pyrénées Atlantiques		Statistiken vom 31. August 2002 (Übers.)	Bericht		31	2003	29 d
NN		Mitteilung aus dem "Camino", Heft Nr. 11, Mai 2003	Bericht		31	2003	32 d
NN		Courrier Internet	Rapport		31	2003	33 f
NN		Internet Nachrichten	Bericht		31	2003	34 d
Palut	Michel	Les amis de St-Jacques en Alsace communiquent	Annonce		31	2003	35 f
Palut	Michel	Mitteilung von unseren Freunden des Jakobsweges aus dem Elsass	Anzeige		31	2003	36 d
Lyautey	Brigitte	L'association franc-comptoise du Chemin de Compostelle	Annonce		31	2003	37 f
Lyautey	Brigitte	Association franc-comptoise (Übers.)	Anzeige		31	2003	38 d
NN		Courrier de Compostelle	Rapport		31	2003	39 f
NN		Mitteilungen von Santiago (Übers.)	Bericht		31	2003	40 d
NN		La sécurité sur le Chemin	Rapport		31	2003	41 f
NN		Sicherheit auf dem Weg (Übers.)	Bericht		31	2003	42 d
NN		Extraits de la lettre de l'hospitalité No 29	Rapport		31	2003	43 f
NN		Auszug aus dem Brief der Gastfreundschaft (Übers.)	Bericht		31	2003	44 d
NN		Extraits du bulletin d'information No 19 (Janvier 2003) de la fédération des associations jacquaires d'Espagne	Rapport		31	2003	45 f

NN		Auszug aus dem Informationsbulletin Nr. 19 (Januar 2003) der Federación de Asociaciones (Übers.)	Bericht	31	2003	46	d
C.O Gruyère		La Chartre du pèlerin	Rapport	31	2003	47	f
C.O Gruyère		Charta des Pilgers (Übers.)	Bericht	31	2003	48	d
Auderset	Michel	Un grenadier ... pèlerin...	Rapport	31	2003	51	f
Auderset	Michel	Ein Grenadier... Pilger ... (Übers.)	Bericht	31	2003	53	d
Osterwalder	Werner	Jakobsweg im Winter	Bericht	31	2003	54	d
Osterwalder	Werner	Wege nach Santiago, La Ruta de la Lana: Cuenca - Burgos	Bericht	31	2003	55	d
NN		Grenzerfahrung auf der Via de la Plata	Bericht	31	2003	59	d
Wey	Franziska	Von Santiago nach Finisterre im Herbst 2001	Bericht	31	2003	63	d
Zehnder	Monika	Unser Weg nach Santiago	Bericht	31	2003	64	d
Schönauer	Josef	Marche du samedi 29 Mars du ravin de Martinstobel à la cathédrale	Rapport	31	2003	68	f
NN		La bibliothèque abbatiale de St-Gall (Trad.)	Rapport	31	2003	70	f
NN		Die Stiftsbibliothek St.Gallen	Bericht	31	2003	72	d
Perrin	Daisy	Pèlerinage en étoile vers St-Maurice	Rapport	31	2003	75	f
Perrin	Daisy	Sternenmarsch nach St-Maurice (Übers.)	Bericht	31	2003	79	d
Ultreia 32 / 2003/2							
Grand	Adrien	Le billet du président		32	2003	5	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)		32	2003	8	d
NN		A vos agendas	Agenda	32	2003	11	f
NN		Für Ihre Agenda	Agenda	32	2003	12	d
Dalizon	Geneviève	L'association "Les Haltes vers Compostelle"	Rapport	32	2003	13	f
Dalizon	Geneviève	Die Vereinigung "Herbergen auf dem Weg nach Compostela" (Übers.)	Bericht	32	2003	14	d
Herrero	Adrian	"Higos, agua y amor", en souvenir de la grand-mère Felisa	Rapport	32	2003	15	f
Herrero	Adrian	"Higos, agua y amor", Erinnerung an Grossmutter Felisa (Übers.)	Bericht	32	2003	17	d
Strebel	Irène	Inauguration du Chemin de Compostelle à travers l'Alsace	Rapport	32	2003	19	f
Strebel	Irène	Einweihung des Jakobsweges durch das Elsass	Bericht	32	2003	21	d
C.O Gruyère		Les élèves du cycle d'orientation de la Gruyère à Bulle sont repartis sur le Chemin de St-Jacques	Rapport	32	2003	23	f
C.O Gruyère		Die Schüler vom Cycle d'orientation de la Ggruyère in Bulle ... (Übers.)	Bericht	32	2003	25	d
NN		Aus unserem Jakobsinventar	Bericht	32	2003	26	d/f
NN		Chemin de Compostelle en Suisse	Annonce	32	2003	28	f
NN		Jakobsweg in der Schweiz	Anzeige	32	2003	29	d
NN		Nouvelles de votre librairie française	Annonce	32	2003	32	f
Genin	Pierre	L'hospitalier	Rapport	32	2003	36	f
Genin	Pierre	Hospitaleros (Übers.)	Bericht	32	2003	38	d
Ghirard	Bellino	Lettre de l'hospitalité No 31	Rapport	32	2003	40	f
Ghirard	Bellino	Brief der Freundschaft Nr. 31 (Übers.)	Bericht	32	2003	42	d
Gabioud	Bernard	Du Grand-St-Bernard à Compostelle	Rapport	32	2003	44	f
Gabioud	Bernard	Vom Grossen Sankt Bernhard nach Compostela (Übers.)	Bericht	32	2003	48	d
Perrin	Daisy	Pèlerinage des amis du Chemin de St-Jacques, St-Maurice-Aoste Juillet 2003	Rapport	32	2003	50	f
Perrin	Daisy	Pilgermarsch der Freunde des Jakobsweges con St-Maurice nach Aosta (Übers.)	Bericht	32	2003	54	d
Ultreia 33 / 2004/1							

Grand	Adrien	Le billet du président		33	2004	5	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)		33	2004	7	d
NN		Notice nécrologique		33	2004	9	d/f
NN		A vos agendas	Agenda	33	2004	11	f
NN		Für Ihre Agenda	Agenda	33	2004	12	d
NN		Communications		33	2004	13	d/f
Kellens	Martin	Chronogramme, wer spielt mit?		33	2004	23	d/f
NN		Charlemagne et Compostelle	Rapport	33	2004	24	f
NN		Kaiser Karl der Grosse und Compostela (Übers.)	Bericht	33	2004	26	d
Strebel	Irène	La page de notre inventaire jacquaire	Rapport	33	2004	28	f/i
NN		Nouvelles de votre librairie française	Annonce	33	2004	33	f
NN		Neu in unserem Buchladen	Bericht	33	2004	36	d
Leyvraz	Françoise	Marche jacquaire de St-Maximin à Arles	Rapport	33	2004	37	f
Leyvraz	Françoise	Herbstwanderung von St-Maximin nach Arles (Übers.)	Bericht	33	2004	40	d
Osterwalder	Werner	Der Weg zum Regenbogen	Bericht	33	2004	44	d
Osterwalder	Werner	Le chemin vers l'arc-en-ciel (Trad.)	Rapport	33	2004	49	f
Niederhäuser	Hans Peter	Auf dem Jakobsweg von Weinfeldern nach Santiago de Compostela	Bericht	33	2004	51	d
Niederhäuser	Hans Peter	Sur quelques aspects du pèlerinage de Weinfeldern à Santiago (Trad.)	Rapport	33	2004	55	f
Dudle	Otto	Der Rhone entlang nach Arles, auf den Spuren Hermann Königs von Vach	Bericht	33	2004	58	d
Mémet	Anne	Santiago	Poème	33	2004	64	f

Ultreia 34 / 2004/2

Grand	Adrien	Le billet du président		34	2004	4	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)		34	2004	6	d
NN		A vos agendas	Agenda	34	2004	8	f
NN		Für Ihre Agenda	Agenda	34	2004	9	d
NN		Nouvelles de votre librairie française		34	2004	10	f
NN		Neu in unserem Buchladen	Bericht	34	2004	12	d
Perrin	Daisy	Marche jacquaire d'Aix-la-Chapelle à Namur, organisé par nos amis belges ... , en suivant la Via Mosana	Rapport	34	2004	13	f
Perrin	Daisy	Wanderung auf der Via Mosana von Aachen nach Namur (Übers.)	Bericht	34	2004	18	d
Dudle	Otto	Wiederbelebung der Johanniter-Komturei Tobel	Bericht	34	2004	22	d
Dudle	Otto	Renaissance de la commanderie des hospitaliers de St-Jean de Jérusalem de Tobel (Trad.)	Rapport	34	2004	23	f
NN		Jakobsweg preisgekrönt	Bericht	34	2004	24	d/f
Strebel	Irène	Aus unserem Jakobs-Inventar	Bericht	34	2004	25	d/f
NN		Notice nécrologique	Rapport	34	2004	27	d/f
Walti	Norbert	La Via Gebennensis: de Genève au Puy-en-Velay	Rapport	34	2004	29	f
Walti	Norbert	Die Via Gebennensis: von Genf nach Le-Puy-en-Velay (Übers.)	Bericht	34	2004	31	d
Redrego	Michel	La coquille	Rapport	34	2004	33	f
Redrego	Michel	Die Muschel (Trad.)	Bericht	34	2004	35	d
NN	Georges	La Voie Régordanne	Rapport	34	2004	36	f
NN	Georges	Die Voie Régordane (Übers.)	Bericht	34	2004	40	d
Kister	Jean-François	Les reliques	Rapport	34	2004	44	f

Kister	Jean-François	Reliquien		Bericht	34	2004	50	d
Rüttimann	Hans & Vreni	Auf dem Pilgrims' Way in England		Bericht	34	2004	52	d
Rüttimann	Hans & Vreni	Sur le chemin de pèlerinage en Angleterre de Winchester à Cantorbéry (Trad.)		Rapport	34	2004	56	f
Mariaux	Freddy	St-Jacques à vélo		Rapport	34	2004	57	f
Mariaux	Freddy	Mit dem Velo nach Santiago de Compostela (Übers.)		Bericht	34	2004	60	d
Dücker	Martin	La fin d'un pèlerinage, la tranquillité et le recueillement de pèlerin (Trad.)		Rapport	34	2004	63	f
Dücker	Martin	Das Ende einer Pilgerreise oder es gibt noch Pilger, die Ruhe und Besinnung suchen		Bericht	34	2004	64	d
Ultreia 35 / 2005/1								
Grand	Adrien	Le billet du président			35	2005	4	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)			35	2005	6	d
NN		A vos agendas	Agenda		35	2005	8	f
NN		Für Ihre Agenda	Agenda		35	2005	9	d
Borgeat	Alda	Wanderungen im 2005 (Vorschau)		Anzeige	35	2005	10	d
Fiedler	Franz	2 Hospitaleros/-as für Belorado gesucht		Anzeige	35	2005	11	d/f
NN		Notice nécrologique		Rapport	35	2005	12	f
Grand	Adrien	L'assemblée générale à Colombier		Rapport	35	2005	14	f
Grand	Adrien	Generalversammlung in Colombier		Bericht	35	2005	15	d
NN		Neuchâtel		Rapport	35	2005	16	d/f
Siegenthaler	Ursula	Zum personellen Wechsel im Sekretariat der deutschen Schweiz		Bericht	35	2005	17	d
Walti	Norbert	Un bout du Chemin sur un circuit automobile de F1		Rapport	35	2005	18	f
Walti	Norbert	Verdrängt Formel-1-Rundkurs den Jakobsweg?		Bericht	35	2005	20	d
Peyrat	Olivier	Ultreia, voie d'Arles		Annonce	35	2005	21	f
Roud	Gustave	Campagne perdue		Rapport	35	2005	23	f
Rüttimann	Hans	Pilgerfreundliches Simach		Bericht	35	2005	24	d/f
Lemonnier	Philippe	Le chemin oublié de Compostelle		Rapport	35	2005	26	f
Dudle	Otto	"Zu Fuss nach Rom": Tagebuch einer ökumenischen Pilgerreise		Bericht	35	2005	27	d
Association de Valence		Le Chemin de St-Jacques et la solitude		Rapport	35	2005	28	f
Association de Valence		Der Jakobsweg und die Einsamkeit (Übers.)		Bericht	35	2005	29	d
Loste	Rafael Pascual	L'âne d'Artieda		Rapport	35	2005	30	d/f
Association de Valence		Bénédiction du pèlerin		Rapport	35	2005	32	f
Association de Valence		Pilgersegen (Übers.)		Bericht	35	2005	33	d
Osterwalder	Werner	Wege nach Santiago: Der Camino mozárabe: Granada-Córdoba-Mérida		Bericht	35	2005	34	d
Osterwalder	Werner	En route vers Santiago: le Chemin mozarabe Grenade-Cordou-Mérida (Trad.)		Rapport	35	2005	38	f
NN		La via Francigena		Rapport	35	2005	41	f
NN		Die Via Francigena (Übers.)		Bericht	35	2005	42	d
Strebel	Irène	Aus unserem Jakobs-Inventar		Bericht	35	2005	44	d/f
NN		"Menüplan" der Pilger im Mittelalter		Bericht	35	2005	46	d
NN		Manger pour vivre sur le Chemin de St-Jacques (Trad.)		Rapport	35	2005	47	f
Bünter	Jean-Pierre	Der Rückweg ist der Hinweg		Bericht	35	2005	48	d
Bünter	Jean-Pierre	Le retour est un départ (Trad.)		Rapport	35	2005	54	f
Schw.	L.	Unterwegs nach Fatima: Aus dem Tagebuch eines Pilgers		Bericht	35	2005	58	d

Schw.	L.				Rapport	35	2005	60	f
Uitreia 36 / 2005/2									
Dudle	Otto	Editorial		Editorial		36	2005	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad.)		Editorial		36	2005	2	f
Grand	Adrien	Le billet du président		Editorial		36	2005	5	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)		Editorial		36	2005	7	d
Dudle	Otto	Die Jakobsmuschel im Wappen Papst Benedikts XVI.		Actualité/Aktuell	Bericht	36	2005	9	d
Dudle	Otto	Les armoiries de Benoît XVI		Actualité/Aktuell	Rapport	36	2005	10	f
NN		Pilgerfreundliches Einsiedeln		Actualité/Aktuell	Anzeige	36	2005	11	d
Fischer	André	Le retour du bâton		Actualité/Aktuell	Rapport	36	2005	12	f
Fischer	André	Die Rückkehr des Pilgerstabs (Übers.)		Actualité/Aktuell	Bericht	36	2005	12	d
Dudle	Otto	Wandertourismus im Pilgergewand: Bündner Jakobsweg		Actualité/Aktuell	Bericht	36	2005	13	d
Dudle	Otto	Du tourisme pédestre au chemin des pèlerins: projet du Chemin de St-Jacques à travers les Grisons (Trad.)		Actualité/Aktuell	Rapport	36	2005	14	f
NN		Pilgerführer-Autor Michael Kaspar gestorben		Actualité/Aktuell	Nachruf	36	2005	14	d
Kunz	Bruno	Das Rapperswiler Pilgerfresko		Spiritualité/Spiritualität	Bericht	36	2005	15	d
Kunz	Bruno	La fresque du pèlerin à Rapperswil (Trad.)		Spiritualité/Spiritualität	Rapport	36	2005	18	f
Gabioud	Bernard	Chemin de Compostelle - en route de foi		Spiritualité/Spiritualität	Rapport	36	2005	19	f
Gabioud	Bernard	Jakobsweg - Weg des Glaubens (Trad.)		Spiritualité/Spiritualität	Bericht	36	2005	22	d
Dünki	Hans	Jeder geht auf seinem eigenen Weg		Spiritualité/Spiritualität	Bericht	36	2005	23	d
Dünki	Hans	Chacun fait son propre chemin (Trad.)		Spiritualité/Spiritualität	Rapport	36	2005	25	f
Strebel	Irène	Frómista - ein Diamant am Sternenweg		Spiritualité/Spiritualität	Bericht	36	2005	26	d
Strebel	Irène	Le chemin des étoiles (Trad.)		Spiritualité/Spiritualität	Rapport	36	2005	27	f
Dudle	Otto	"Der Camino ist auch Poesie"		Spiritualité/Spiritualität	Interview	36	2005	29	d
Dudle	Otto	Camino de Santiago - chemin de paix et de poésie (Trad.)		Spiritualité/Spiritualität	Interview	36	2005	34	f
Meyer	Jacques-Edouard	L'oratoire d'Avry-sur-Matran		Spiritualité/Spiritualität	Rapport	36	2005	35	f
Meyer	Jacques-Edouard	Avry-sur-Matran: ein interaktives Bildstöckchen (Übers.)		Spiritualité/Spiritualität	Bericht	36	2005	38	d
Walti	Norbert	Paroles de pèlerins - Aus den Gästebüchern von Belorado und St-Jean-Pied-de-Port		Spiritualité/Spiritualität	Rapport	36	2005	39	d/f
Fiedler	Franz	Hospitalero - der gute Geist in der Pilgerherberge		Spiritualité/Spiritualität	Bericht	36	2005	41	d
Fiedler	Franz	Hospitalero - le bon génie du gîte de pèlerins (trad.)		Spiritualité/Spiritualität	Rapport	36	2005	42	f
Osterwalder	Werner	Camino de Santo Toribio de Liébana und Ruta vadiniense		Pèlerinage/Pilgern	Bericht	36	2005	45	d
Osterwalder	Werner	Camino de Santo Toribio de Liébana et Ruta vadiniense (Trad.)		Pèlerinage/Pilgern	Rapport	36	2005	47	f
Favre	Bernard	Marche d'été du 9 au 16 juillet 2005		Pèlerinage/Pilgern	Rapport	36	2005	49	f
Favre	Bernard	Pilgerwanderung von Toulouse nach Tarbes, Juli 2005 (Übers.)		Pèlerinage/Pilgern	Bericht	36	2005	55	d
NN		An die Pilger Europas		Pèlerinage/Pilgern	Gedicht	36	2005	60	d
NN		Au pèlerin d'Europe (Trad.)		Pèlerinage/Pilgern	Poème	36	2005	61	f
Strebel	Irène	Der heilige Jakob in Einsiedeln		Joyaux du chemin/Kleinode am Weg	Bericht	36	2005	62	d
Strebel	Irène	St-Jacques à Einsiedeln (Trad.)		Joyaux du chemin/Kleinode am Weg	Rapport	36	2005	62	f
Walti	Norbert	Du mont Sinaï au Chemin de St-Jacques		Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	36	2005	64	f
Walti	Norbert	Vom Berg Sinaï zum Jakobsweg (Übers.)		Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	36	2005	67	d
NN		Literatur zur Spiritualität des Pilgers		Littérature/Literatur	Anzeige	36	2005	69	d
NN		Livres sur la spiritualité		Littérature/Literatur	Annonce	36	2005	69	f

NN		Librarie française - nouveautés	Littérature/Literatur	Annonce	36	2005	70	f
NN		Bücherversand deutsche Schweiz	Littérature/Literatur	Anzeige	36	2005	71	d
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	36	2005	72	d
Fiedler	Franz	Lust auf Abwechslung? - Pilger betreuen in Belorado	Rendez-vous/Treffpunkt	Anzeige	36	2005	74	d/f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Anzeige	36	2005	75	d/f
Ultreia 37 / 2006/1								
Hayoz	Madeleine	Editorial	Editorial	Editorial	37	2006	1	f
Hayoz	Madeleine	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	37	2006	2	d
Grand	Adrien	Le billet du président	Editorial	Editorial	37	2006	5	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	37	2006	6	d
von der Weid	Guy	Bibliothèque et archives	Actualité/Aktuell	Rapport	37	2006	8	f
von der Weid	Guy	Bibliothek und Archiv (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	37	2006	9	d
NN		Pilgerpass-Statistik/Statistique des crédits 2004/05	Actualité/Aktuell	Bericht	37	2006	11	d/f
Rüttimann	Hans	390 Kilometer mehr von Konstanz bis Santiago	Actualité/Aktuell	Bericht	37	2006	12	d
Rüttimann	Hans	390 kilomètres de plus de Constance à Santiago (trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	37	2006	12	f
NN		Nouveau gîte sur le GR 65 - 5.5. km après Cahors	Actualité/Aktuell	Rapport	37	2006	13	f
NN		Neue Unterkunft am GR 65 - 5.5 km nach Cahors (Trad.)	Actualité/Aktuell	Bericht	37	2006	13	d
NN		Nouveau gîte sur le Chemin de St-Jacques de Cluny au Puy	Actualité/Aktuell	Rapport	37	2006	13	f
NN		Neue Unterkunft am Jakobsweg von Cluny nach Le Puy (Trad.)	Actualité/Aktuell	Bericht	37	2006	13	d
Grand	Adrien	Assemblée générale 2006 à Winterthour	Actualité/Aktuell	Annonce	37	2006	14	f
Grand	Adrien	Generalversammlung 2006 in Winterthur (Trad.)	Actualité/Aktuell	Anzeige	37	2006	15	d
Fiedler	Franz	Pilgerbetreuung in Belorado/Etre hospitalero à Belorado	Actualité/Aktuell	Anzeige	37	2006	16	d/f
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	37	2006	17	d/f
Schneller	Wolfgang	Jakobsweg - Symbol der Eintracht und des Friedens	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	37	2006	18	d
Schneller	Wolfgang	Chemin de St-Jacques - Symbole de paix et d'harmonie (Trad.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	37	2006	20	f
Dudle	Otto	"Ich war fremd, und ihr habt mich aufgenommen" (I)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	37	2006	22	d
Dudle	Otto	"J'étais étranger et vous m'avez accueilli" (I) (Trad.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	37	2006	26	f
Walti	Norbert	Figures du Chemin de St-Jacques	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	37	2006	28	f
Walti	Norbert	Gesichter am Jakobsweg (Trad.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	37	2006	31	d
Walti	Norbert	Paroles de pèlerins - Aus den Gästebüchern von Belorado und St-Jean-Pied-de-Port	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	37	2006	33	d/f
NN		Benedikt von Nursia: Mönchsregel, Kapitel 53	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	37	2006	35	d
Federer	Urban	Gedanken zur benediktinischen Gastfreundschaft	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	37	2006	37	d
Federer	Urban	Réflexions sur l'hospitalité bénédictine (Trad.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	37	2006	41	f
NN		Règle de Saint Benoît, chapitre 53	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	37	2006	43	f
Dünki	Hans	Pilgern als Wirtschaftsfaktor	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	37	2006	45	d
Dünki	Hans	Le facteur économique du pèlerinage (Trad.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	37	2006	47	f
Niederhäuser	Hans Peter	Auf der Bonifatius-Route	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	37	2006	48	d
Niederhäuser	Hans Peter	Sur la route de Boniface (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	37	2006	51	f
Dufour	Françoise	Marche d'automne du 10 au 17 sept. 2005	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	37	2006	52	f
Dufour	Françoise	Herbstwanderung vom 10. bis 17. September 2005 (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	37	2006	54	d
Deshusses	Daniel	Rencontres sur le Chemin	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	37	2006	56	f

Deshusses	Daniel	Begegnungen auf dem Weg (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	37	2006	58	d
Eichinger	Gerhard	Galgen- oder Hühnerwunder: Thema mit Variationen	Trouvailles Jacquaires	Bericht	37	2006	61	d
Eichinger	Gerhard	Le miracle du Pendu dépendu: un thème à variantes (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	37	2006	67	f
Bénazet	J. Claude	Chant des pèlerins de Compostelle	Trouvailles Jacquaires	Chansons	37	2006	70	f
Bénazet	J. Claude	Ultreia - Lied der Pilger nach Compostela (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Lied	37	2006	71	d
NN		Pilgerführer für Jakobswege in Deutschland	Littérature/Literatur	Anzeige	37	2006	72	d
NN		Das goldene Buch von "Europa Compostela 2004"	Littérature/Literatur	Anzeige	37	2006	73	d
NN		Le livre d'or de "Europa Compostela 2004" (Trad.)	Littérature/Literatur	Annonce	37	2006	73	f
NN		Neu: Liederbüchlein für Pilger	Littérature/Literatur	Anzeige	37	2006	73	f
NN		Nouvelles de la librairie romande	Littérature/Literatur	Annonce	37	2006	74	f
NN		Courrier des Jacquets	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	37	2006	75	d/f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	37	2006	76	d/f
Ultreia 38 / 2006/2								
Dudle	Otto	Editorial	Editorial	Editorial	38	2006	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	38	2006	2	f
Grand	Adrien	Le billet du président	Editorial	Editorial	38	2006	5	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	38	2006	6	d
von der Weid	Guy	L'erreur qui mène sur le bon chemin	Actualité/Aktuell	Rapport	38	2006	7	f
von der Weid	Guy	Ein Irrtum - und was aus ihm geworden ist	Actualité/Aktuell	Bericht	38	2006	8	d
Bischofberger	Paul	Un jacquet passionné est décédé	Actualité/Aktuell	Nécrologue	38	2006	9	f
Schönauer	Josef	Pilgern am ökumenischen Bodenseekirchentag, 5.-7.5.2006	Actualité/Aktuell	Bericht	38	2006	10	d
Schönauer	Josef	Journées œcuméniques de la région du Lac de Constance (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	38	2006	11	f
Kastlunger	Paul	Aus dem Tagebuch eines Jakobswegaufsehers	Actualité/Aktuell	Bericht	38	2006	12	d
Kastlunger	Paul	Extraits du journal d'un surveillant du Chemin de St-Jacques (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	38	2006	13	f
Kunz	Bruno	Projekt "Pilgerherberge Rapperswil" noch nicht gesichert	Actualité/Aktuell	Bericht	38	2006	14	d
Kunz	Bruno	Projet due "Gîte pour pèlerins de Rapperswil" encore à l'étude (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	38	2006	15	f
Dudle	Otto	Kurzbeiträge gesucht: "Was fasziniert mich am Pilgern?"	Actualité/Aktuell	Anzeige	38	2006	16	d
Dudle	Otto	Appel à votre contribution sur le thème: "La fascination que j'éprouve pour le pèlerinage"	Actualité/Aktuell	Annonce	38	2006	16	f
Dudle	Otto	"Ich war fremd, und ihr habt mich aufgenommen" (II)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	38	2006	17	d
Dudle	Otto	"J'étais étranger et vous m'avez accueilli" (II) (Trad.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	38	2006	20	f
Dudle	Otto	Hospitalité als Name und Programm	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	38	2006	22	d
Dudle	Otto	Hospitalité à Estaing: un nom et un programme (Trad.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	38	2006	24	f
Demierre	Jean-Pierre	Accueil jacquaire - une expérience enrichissante	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	38	2006	26	f
Demierre	Jean-Pierre	Pilger aufnehmen - eine Bereicherung für die ganze Familie (Übers..)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	38	2006	27	d
Grand	Adrien	L'Hospice du Grand St-Bernard	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	38	2006	28	f
Grand	Adrien	Das Hospiz auf dem Grossen St. Bernhard (Übers.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	38	2006	29	d
Walti	Norbert	Animaux du Chemin de St-Jacques	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	38	2006	31	f
Walti	Norbert	Tiere am Jakobsweg (Übers.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	38	2006	34	d
Müller	Christoph	Gastfreundschaft in der Herberge von Belorado	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	38	2006	38	d
Müller	Christoph	L'hospitalité au gîte de Belorado (Trad.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	38	2006	40	f
Dünki	Hans	Märstetten - erste Pilgerherberge der Schweiz	Hospitalité/Gastfreundschaft	Bericht	38	2006	42	d

Dünki	Hans	Märstetten - la première auberge de pèlerin de Suisse (Trad.)	Hospitalité/Gastfreundschaft	Rapport	38	2006	44	f
Perrin	Daisy	Marche jacquaire 2006: De Flüeli-Ranft à Fribourg	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	38	2006	45	f
Perrin	Daisy	Pilgerwanderung auf dem Jakobsweg: Flüeli-Ranft - Freiburg (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	38	2006	49	d
Indergand	Peter	Steine am Weg nach Santiago de Compostela	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	38	2006	51	d
Indergand	Peter	Des pierres le long du Chemin de St-Jacques (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	38	2006	55	f
Osterwalder	Werner	Jakobsweg von München nach Bregenz oder Lindau	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	38	2006	58	d
Osterwalder	Werner	Le Chemin de St-Jacques de Munich à Bregenz ou Lindau (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	38	2006	59	f
Schwarz	Hanspeter & Gertrud	Campieren auf dem Jakobsweg?	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	38	2006	61	d
Schwarz	Hanspeter & Gertrud	Camper sur le Chemin de St-Jacques? (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	38	2006	63	f
NN		Neu in unserem Buchladen	Littérature/Literatur	Anzeige	38	2006	65	d
NN		Librairie française - Quoi de neuf?	Littérature/Literatur	Annonce	38	2006	66	f
Wimmer	Hans	Auf dem Jakobsweg	Littérature/Literatur	Anzeige	38	2006	67	d
Stähli	Thomas	Schätze aus der St.Jakobskapelle Gräpplang bei Flums	Trouvailles Jacquaires	Bericht	38	2006	68	d
Stähli	Thomas	Trésors de la chapelle St-Jacques de Gräpplang près de Flums (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	38	2006	70	f
NN		Nimm dir Zeit	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	38	2006	72	d
NN		Prières des Ânes	Trouvailles Jacquaires	Poème	38	2006	73	f
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	38	2006	74	d/f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	38	2006	76	d/f
Utreia 39 / 2007/1								
Dudle	Otto	Editorial	Editorial	Editorial	39	2007	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad..)	Editorial	Editorial	39	2007	2	f
Grand	Adrien	Le billet du président	Editorial	Editorial	39	2007	5	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	39	2007	6	d
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	39	2007	8	d/f
Blum	Madeleine	Tagebuch-Splitter der Pilger-Sekretärin	Actualité/Aktuell	Bericht	39	2007	9	d
Blum	Madeleine	Extraits du journal d'une secrétaire de pèlerin (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	39	2007	10	f
Grand	Adrien	Assemblée générale 2007 à Baar	Actualité/Aktuell	Rapport	39	2007	11	f
Grand	Adrien	Generalversammlung 2007 in Baar (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	39	2007	12	d
Grand	Adrien	L'association belge fête ses 20 ans	Actualité/Aktuell	Rapport	39	2007	13	f
Grand	Adrien	20-Jahr-Jubiläum der belgischen Jakobsweg-Freunde (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	39	2007	14	d
Fiedler	Franz	Lästige Begleiter im Gepäck	Actualité/Aktuell	Bericht	39	2007	14	d
Fiedler	Franz	Des hôtes indésirables dans (vos) bagages (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	39	2007	15	f
Schuppisser	Santiago	Pilgerherberge an geschichtsträchtigen Ort	Actualité/Aktuell	Bericht	39	2007	16	d
Schuppisser	Santiago	Un gîte de pèlerins en un lieu historique (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	39	2007	17	f
NN		Pilgerpass-Statistik/Statistique des crédits 2005/06	Actualité/Aktuell	Bericht	39	2007	18	d/f
NN		Via Jacobi auf Briefmarke - Via Jacobi sur timbre-poste	Actualité/Aktuell	Bericht	39	2007	19	d/f
Walti	Norbert	Pèlerins, mythes et légendes jacquaires	Santiago - Europe/Europa	Rapport	39	2007	20	f
Walti	Norbert	Jakobspilger, Mythen und Legenden (Übers.)	Santiago - Europe/Europa	Bericht	39	2007	25	d
Dudle	Otto	Pilgern im Zeichen der Muschel	Santiago - Europe/Europa	Bericht	39	2007	30	d
Dudle	Otto	La coquille, emblème du pèlerinage de St-Jacques (Trad.)	Santiago - Europe/Europa	Rapport	39	2007	34	f
NN		Jakobswege: erste europäische Kulturstrasse	Santiago - Europe/Europa	Bericht	39	2007	37	d

NN		Chemin de St-Jacques: itinéraire culturel de l'Europe (Trad.)	Santiago - Europe/Europa	Rapport	39	2007	38	f
Dünki	Hans	Die Jakobswege sind anerkannte Kulturgüter	Santiago - Europe/Europa	Bericht	39	2007	39	d
Dünki	Hans	Les voies du Chemin de St-Jacques: patrimoine culturel (Trad.)	Santiago - Europe/Europa	Rapport	39	2007	41	f
Walti	Norbert	Les échos de l'olifant de Roland	Santiago - Europe/Europa	Rapport	39	2007	42	f
Walti	Norbert	Der Schall von Rolands Olifant (Übers.)	Santiago - Europe/Europa	Bericht	39	2007	45	d
Dünki	Hans	Projekt "Europäische Jakobswege"	Santiago - Europe/Europa	Bericht	39	2007	49	d
Dünki	Hans	Le projet "Chemins européens de St-Jacques" (Trad.)	Santiago - Europe/Europa	Rapport	39	2007	51	f
Dudle	Otto	Anbindung Oesterreichs an den Schweizer Jakobsweg	Santiago - Europe/Europa	Bericht	39	2007	52	d
Dudle	Otto	Autriche - Suisse: raccordement du Chemin de St-Jacques (Trad.)	Santiago - Europe/Europa	Rapport	39	2007	52	f
Deriaz	Claude	Marche d'automne du 9 au 16 sept. 2006, Sur le Chemin de St-Jacques de Clermont-Ferrand à Brioude	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	39	2007	53	f
Deriaz	Claude	Herbstwanderung vom 10. bis 16. September 2005, Jakobsweg von Clermont-Ferrand nach Brioude (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	39	2007	56	d
Osterwalder	Werner	Caminho Português: Von Tomar nach Santiago	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	39	2007	58	d
Osterwalder	Werner	Caminho Português: De Tomar à Santiago (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	39	2007	59	f
Grand	Adrien	La Commanderie de Compsières	Trouvailles Jacquaires	Rapport	39	2007	61	f
Grand	Adrien	Die Komturei von Compsières (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	39	2007	63	d
NN		Bénédictin pour le chemin de la vie (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Prière	39	2007	64	f
NN		Segen für den Lebensweg	Trouvailles Jacquaires	Gebet	39	2007	65	d
Dudle	Otto	Hospital: Rastplatz und Kraftort für Leib und Seele	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	39	2007	66	d
Dudle	Otto	L'hospice: lieu de repos et de rétablissement (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	39	2007	68	f
Osterwalder	Werner	Der Weg nach Santiago - Pilgerweg oder Event?	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	39	2007	71	d
Faist	André	Le "Camino francés": une expérience	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	39	2007	72	f
NN		Aktuell aus unserem Buchladen	Littérature/Literatur	Anzeige	39	2007	73	d
NN		Nouvelles de la librairie romande	Littérature/Literatur	Annonce	39	2007	74	f
NN		Cartographie	Littérature/Literatur	Annonce	39	2007	74	f
NN		Kartenmaterial	Littérature/Literatur	Anzeige	39	2007	75	d
NN		Pilgerliteratur in der Aargauer Kantonsbibliothek	Littérature/Literatur	Bericht	39	2007	75	d
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	39	2007	76	d/f
Uitreia 40 / 2007/2								
Dudle	Otto	Editorial	Editorial	Editorial	40	2007	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad..)	Editorial	Editorial	40	2007	2	f
Grand	Adrien	Le billet du président	Editorial	Editorial	40	2007	5	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	40	2007	6	d
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	40	2007	8	d/f
Fiedler	Franz	Ein "Hôtel de charme" in Belorado	Actualité/Aktuell	Bericht	40	2007	9	d
Fiedler	Franz	Belorado - un "Hôtel de charme"	Actualité/Aktuell	Rapport	40	2007	10	f
Dudle	Otto	Schweizer Dokumentarfilm über einen Jakobspilger	Actualité/Aktuell	Bericht	40	2007	11	d
Dudle	Otto	Film documentaire suisse sur un Jacquet (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	40	2007	11	f
Schmid	Myrtha	Die verwandelnde Kraft des Pilgers - als Kinoerlebnis	Actualité/Aktuell	Bericht	40	2007	12	d
Schmid	Myrtha	La transformation de l'homme en pèlerinage - au cinéma (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	40	2007	12	f
Dudle	Otto	Tradition der Jakobsbruderschaft in Tavers wiederbelebt	Actualité/Aktuell	Bericht	40	2007	13	d
Dudle	Otto	Tradition de la confrérie de St-Jacques à Tavel revivifiée (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	40	2007	14	f

Dünki	Hans	Der Jakobsweg als Ort gelebter Oekumene	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	15	d
Dünki	Hans	Œcuménisme vécu sur le Chemin de St-Jacques (Trad.)	Fascination/Faszination	Rapport	40	2007	16	f
Gastelu	Nicole	Merci Pierre d'avoir ralenti ma marche	Fascination/Faszination	Rapport	40	2007	17	f
Dittrich	Anna	Ein Schutzmantel voller Geborgenheit und Nächstenliebe	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	18	d
Grand	Adrien	Se laisser porter par le Chemin: lâcher prise, être soi-même	Fascination/Faszination	Rapport	40	2007	19	f
Steffen	Hanny	Unausrottbares "virus caminensis"	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	20	d
Castonguay	Jacques	Tant qu'un homme vit, il doit marcher	Fascination/Faszination	Rapport	40	2007	21	f
Dommeier	Arabella	Aus den dunklen Wolken wuchs langsam ein Regenbogen	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	22	d
Strebel	Irène	Cette merveilleuse simplicité intérieure	Fascination/Faszination	Rapport	40	2007	22	f
Richard	Ruth	Mein grosses Abenteuer	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	23	d
Munoz	Margarete	Est-ce ça ce qu'on appelle "fascination du pèlerinage"?	Fascination/Faszination	Rapport	40	2007	24	f
McKenna	Heidi	Das Leben - ein täglicher Jakobsweg	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	25	d
Schmid	Myrtha	Pilgern - Chance für eigene spirituelle Erfahrungen	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	26	d
Schönauer	Josef	Was mich am Pilgern auf dem Jakobsweg fasziniert	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	27	d
Osterwalder	Werner	Buen camino, Monique!	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	28	d
Lafontaine	Sylviane	Pourquoi le Chemin?	Fascination/Faszination	Rapport	40	2007	29	f
Walti	Norbert	Retrouver le sens d'une ancienne hospitalité traditionnelle	Fascination/Faszination	Rapport	40	2007	30	f
Huber	Marcel & Luzia	Jakobs-Pilgerweg-Episoden	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	31	d
Nicolet	Claire-Marie	L'âpre fascination du pèlerinage	Fascination/Faszination	Poème	40	2007	32	f
Lenz	Elvira	Am Anfang ein Buch und ein Traum	Fascination/Faszination	Gedicht	40	2007	33	d
Randon	Stéfanie	Permanente Sehnsucht einer vom Pilgervirus Infizierten	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	34	d
Walti	Norbert	Pèlerinage du monde	Fascination/Faszination	Rapport	40	2007	35	f
Walti	Norbert	Pilgern in aller Welt (Übers.)	Fascination/Faszination	Bericht	40	2007	41	d
Grand / Grand	Adrien / René	Marche jacquaire 2007: Maubourget - Col du Somport	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	40	2007	46	f
Grand / Grand	Adrien / René	Pilgerwanderung 2007: Maubourget - Somport-Pass (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	40	2007	49	d
Dudle	Otto	Jakobsweg durch den Schwarzwald: vom Neckar an <i>la Thur</i>	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	40	2007	52	d
Dudle	Otto	Le Chemin à travers la Forêt Noire: du Neckar à la Thur (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	40	2007	54	f
Schöpfer	Hermann	Das Haus der Johanniter in Freiburg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	40	2007	56	d
Schöpfer	Hermann	L'Hôpital St-Jean à Fribourg (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	40	2007	60	f
Eichinger	Gerhard	Der wahre Jakob - Was wir über den Apostel Jakobus wissen	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	40	2007	62	d
Eichinger	Gerhard	St-Jacques le Majeur: Histoire et légendes (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	40	2007	66	f
Anderegg	Jean-Pierre	Inschriften und Zeichen am Schwabenweg im Thurgau	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	40	2007	69	d
Anderegg	Jean-Pierre	Inscriptions le long du "Schwabenweg" à travers la Thurgovie (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	40	2007	72	f
NN		Librarie française - Quoi de neuf?	Littérature/Literatur	Annonce	40	2007	74	f
NN		Aktuell aus unserem Buchladen	Littérature/Literatur	Anzeige	40	2007	75	d
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	40	2007	76	d/f
Ultreia 41 / 2008/1								
Dudle	Otto	Editorial	Editorial	Editorial	41	2008	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	41	2008	2	f
Grand	Adrien	Le billet du président	Editorial	Editorial	41	2008	5	f
Grand	Adrien	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	41	2008	6	d

NN		Agenda	Agenda	Anzeige	41	2008	8	d/f
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédentiales 06/07	Actualité/Aktuell	Tabelle	41	2008	9	d/f
NN		Weiterhin ungebremster Pilgerboom	Actualité/Aktuell	Bericht	41	2008	9	d
NN		Le boom des pèlerins sur le Chemin continue à augmenter (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	41	2008	9	f
Schönauer	Josef	Pilgerherberge Sankt Gallen	Actualité/Aktuell	Bericht	41	2008	10	d
Schönauer	Josef	L'Auberge de Pèlerins de Saint-Gall (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	41	2008	11	f
Nicolet	Claire-Marie	Un gîte à Gland	Actualité/Aktuell	Rapport	41	2008	12	f
Nicolet	Claire-Marie	Eine Pilgerherberge in Gland (Übers.)	Actualité/Aktuell	Rapport	41	2008	13	f
Blum	Madeleine	Dies und das aus dem Pilgersekretariat	Actualité/Aktuell	Bericht	41	2008	14	d
Blum	Madeleine	Pot-pourri du secrétariat suisse-allemand (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	41	2008	15	f
Dudle	Otto	José María Alonso Marroquí R.I.P.	Actualité/Aktuell	Nachruf	41	2008	16	d/f
NN		Generalversammlungen / Assemblées générales 1988-2008	Actualité/Aktuell	Tabelle	41	2008	17	d/f
NN		Mitglieder des Vorstands 2008 / Membres du comité 2008	Actualité/Aktuell	Tabelle	41	2008	17	d/f
Grand	Adrien	Assemblée générale 2008 à Lugano	Actualité/Aktuell	Rapport	41	2008	18	f
Grand	Adrien	Generalversammlung 2008 in Lugano (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	41	2008	20	d
Theubet	Joseph	Création de l'Association jacquaire suisse	Association / Vereinigung	Rapport	41	2008	21	f
Theubet	Joseph	Die Gründung der schweizerischen Jakobsvereinigung (Übers.)	Association / Vereinigung	Bericht	41	2008	22	d
Grand	Adrien	Les associations jacquaires et nous	Association / Vereinigung	Rapport	41	2008	24	f
Grand	Adrien	Schweizer Freunde des Jakobsweges, vernetzt in Europa (Übers.)	Association / Vereinigung	Bericht	41	2008	26	d
Dünki	Hans	Freiwilligenarbeit in unserer Vereinigung	Association / Vereinigung	Bericht	41	2008	27	d
Dünki	Hans	Freiwilligenarbeit - Activités bénévoles	Association / Vereinigung	Tabelle	41	2008	28	d/f
Dünki	Hans	Activités bénévoles au sein de notre association (Trad.)	Association / Vereinigung	Rapport	41	2008	29	f
Dünki	Hans	Spanien: Drei Hospitaleros - die Schweiz verbindet sie	Association / Vereinigung	Bericht	41	2008	29	d
Dünki	Hans	Espagne : Trois hospitaliers liés à la Suisse (Trad.)	Association / Vereinigung	Rapport	41	2008	30	f
Dudle	Otto	"Le pèlerinage signifie un moment exceptionnel" (Adrien Grand)	Association / Vereinigung	Interview	41	2008	31	f
Dudle	Otto	"Das Pilgern bedeutet eine aussergewöhnliche Zeit" (Adrien Grand) (Übers.)	Association / Vereinigung	Interview	41	2008	33	d
Dünki	Hans	Unterwegs angetroffen: Antoin Abou Khalil aus Brasilien	Association / Vereinigung	Interview	41	2008	34	d
Dünki	Hans	Rencontre en Chemin : Antoin Abou Khalil, Brésilien (Trad.)	Association / Vereinigung	Interview	41	2008	37	f
Dünki	Hans	Theo Bächtold, Leiter des Pilgerzentrums St. Jakob, Zürich	Association / Vereinigung	Interview	41	2008	39	d
Dünki	Hans	Theo Bächtold et son Centre de pèlerins à Zurich (Trad.)	Association / Vereinigung	Interview	41	2008	41	f
NN		Marches jacquaires d'été organisées par l'Association	Association / Vereinigung	Tabelle	41	2008	43	f
NN		Marches jacquaires d'automne organisées par l'Association	Association / Vereinigung	Tabelle	41	2008	43	f
Niedermann	Marion	Von Brioude nach Murat vom 8. bis 15. September 2007	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	41	2008	44	d
Schnegg	Ruedi	Marche d'automne : Chemin de St-Jacques en Auvergne	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	41	2008	45	f
Dumas	André	Donne-nous du temps	Trouvailles Jacquaires	Poème	41	2008	48	f
Baierl	Erich	Sinnschritte und Kreuzstele	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	41	2008	49	d
Colombier	Noël	Tu es le Dieu des grands espaces	Trouvailles Jacquaires	Prière	41	2008	50	f
NN		Mögest du die Fussstapfen des Glücks finden - Irischer Segenswunsch	Trouvailles Jacquaires	Gebet	41	2008	51	d
Mäder	Hugo	Die Jakobsmuschel in Wappen schweizerischer Gemeinden	Trouvailles Jacquaires	Bericht	41	2008	52	d/f
Kastlunger	Peter	Jakobsbruderschaft in Sachseln	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	41	2008	59	d
Kastlunger	Peter	La Confrérie de Saint-Jacques de Sachseln (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	41	2008	60	f

Anderegg	Jean-Pierre	Inschriften und Zeichen am Schwabenweg (2)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	41	2008	62	d
Anderegg	Jean-Pierre	Inscriptions le long du "Schwabenweg" (2) (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	41	2008	66	f
Walti	Norbert	Des pèlerins au Japon	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	41	2008	68	f
Walti	Norbert	Pilgern in Japan (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	41	2008	71	d
Farinelli	Edith	A ceux du chemin, en passant	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	41	2008	73	f
Dudle	Otto	Unterwegs auf Jakobswegen bei unseren östlichen Nachbarn	Littérature/Literatur	Annonce	41	2008	75	d
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	41	2008	76	d/f
Ultreia 42 / 2008/2								
Dudle	Otto	Editorial	Editorial	Editorial	42	2008	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	42	2008	2	f
de Senarclens	Bernard	Billet du président	Editorial	Editorial	42	2008	5	f
de Senarclens	Bernard	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	42	2008	6	d
Pasquier	Jean-Pierre	Cycle d'orientation de la Gruyère et Collège du Sud	Actualité/Aktuell	Rapport	42	2008	8	f
Pasquier	Jean-Pierre	Gryerzer Jugendliche in Santiago und am "Ende der Welt" (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	42	2008	9	d
Witschi	Peter	Jakobsweg-Brückenschlag Österreich - Schweiz	Actualité/Aktuell	Bericht	42	2008	10	d
Witschi	Peter	"Chemin appenzellois", liaison Suisse-Autriche (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	42	2008	12	f
Schärer	Hans Rudolf	Jakobus als Patron des Lötschentaler Höhenwegs	Actualité/Aktuell	Bericht	42	2008	13	d
Schärer	Hans Rudolf	Jacques, patron du chemin d'altitude du Lötschental (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	42	2008	14	f
Betschart	Andres	Authentisch oder praktikabel? - Wiederbelebung des Jakobswegs: verkehrshistorische Sicht	Via Jacobi	Bericht	42	2008	15	d
Betschart	Andres	Chemin de Saint-Jacques - Voies historiques "authentiques" et visage contemporain (Trad.)	Via Jacobi	Rapport	42	2008	18	f
Walti	Norbert	Balisage du Chemin de St-Jacques suisse de 1990 à nos jours (Henri Jansen)	Via Jacobi	Interview	42	2008	21	f
Walti	Norbert	Markierung der Schweizer Jakobswegen: 1990 - heute (Henri Jansen) (Übers.)	Via Jacobi	Interview	42	2008	24	d
Göttler	Werner	Beherbergung von Fremden, Armen, Pilgern in Luzern	Via Jacobi	Bericht	42	2008	26	d
Göttler	Werner	Hébergement à Lucerne : étrangers, pauvres, pèlerins (Trad.)	Via Jacobi	Rapport	42	2008	29	f
Grand	Adrien	Sur les traces de St-Jacques à travers la ville de Genève	Via Jacobi	Rapport	42	2008	32	f
Grand	Adrien	Auf den Spuren der Jakobspilger durch die Stadt Genf (Übers.)	Via Jacobi	Bericht	42	2008	37	d
Dudle	Otto	Spuren früher Jakobspilger aus der Schweiz (Teil 1)	Via Jacobi	Bericht	42	2008	41	d
Dudle	Otto	Sur les traces des premiers pèlerins confédérés (1ère partie) (Trad.)	Via Jacobi	Rapport	42	2008	45	f
Grand	Adrien	Marche jacquaire dans les Grisons en été 2008	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	42	2008	49	f
Grand	Adrien	Pilgerwanderung 2008: von Münstair nach Sils-Maria (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	42	2008	53	d
Osterwalder	Werner	Der österreichische Jakobsweg	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	42	2008	55	d
Osterwalder	Werner	Chemin de Saint-Jacques à travers l'Autriche (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	42	2008	57	f
Osterwalder	Werner	Der Weg nach Santo Domingo de Silos	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	42	2008	58	d
Osterwalder	Werner	Comment accéder à anto Domingo de Silos ? (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	42	2008	60	f
Dudle	Otto	Wirtshausnamen und Wirtshauschilder am Jakobsweg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	42	2008	62	d
Dudle	Otto	Chemin de St-Jacques : noms et enseignes d'auberges (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	42	2008	64	f
NN		Nimm dir Zeit - Sinnspruch aus Irland	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	42	2008	66	d
de Firmas	M.	Quand j'aurai compris	Trouvailles Jacquaires	Poème	42	2008	67	f
Schärer	Hans Rudolf	Thomas Becket und die Wallfahrt nach Canterbury (1)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	42	2008	68	d
Schärer	Hans Rudolf	Thomas Becket et le pèlerinage à Cantorbéry (1) (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	42	2008	71	f
Büchler	Bernhard	Le pèlerinage de Kōbō Daishi au Japon	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	42	2008	73	f

Büchler	Bernhard	Pilgern auf den Spuren von Kóbó Daishi in Japan (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	42	2008	75	d
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	42	2008	77	d/f
Deshusses	Madeleine	Librairie française - Quoi de neuf ?	Littérature/Literatur	Annonce	42	2008	79	f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	42	2008	80	d/f
Ultreia 43 / 2009/1								
Dudle	Otto	Editorial	Editorial	Editorial	43	2009	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	43	2009	2	f
de Senarclens	Bernard	Billet du président	Editorial	Editorial	43	2009	5	f
de Senarclens	Bernard	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	43	2009	6	d
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	43	2009	9	d/f
Grand	Adrien	Hommage à Evelyn Schaad	Actualité/Aktuell	Nécrologue	43	2009	10	f
Grand	Adrien	Würdigung von Evelyn Schaad (Übers.)	Actualité/Aktuell	Nachruf	43	2009	10	d
NN		Informationen aus dem Pilgerempfangsbüro in Santiago	Actualité/Aktuell	Bericht	43	2009	11	d
NN		Informations du Bureau 'Accueil des Pèlerins à Santiago (Übers.)	Actualité/Aktuell	Rapport	43	2009	11	f
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédentiaux 2007/08	Actualité/Aktuell	Tabelle	43	2009	12	d/f
NN		Ungebremsster Pilgerboom in Santiago / Boom continu des pèlerins sur Chemin de St-Jacques	Actualité/Aktuell	Bericht	43	2009	12	d/f
Grand	Adrien	Le week-end du 20ème anniversaire de l'Association	Actualité/Aktuell	Rapport	43	2009	13	f
Grand	Adrien	Die Feier des 20-Jahr-Jubiläums unserer Vereinigung (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	43	2009	14	d
Dudle	Otto	20 Jahre Fränkische St.-Jakobus-Gesellschaft	Actualité/Aktuell	Bericht	43	2009	17	d
Dudle	Otto	L'Association jacquaire de Franconie fête ses 20 ans (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	43	2009	17	f
Weichelt	Sonja	Jakobsweg Graubünden - vom Münstertal ins Unerland	Actualité/Aktuell	Bericht	43	2009	18	d
Weichelt	Sonja	Chemin de Saint-Jacques aux Grisons (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	43	2009	20	f
Dudle	Otto	Die "kleinen Brüder" des heiligen Jakobus: Wallfahrt nach St-Josse-sur-Mer. Der Volksheilige Rochus	Josse,Jost,Jodok/Roch,Rochus,Rocc	Bericht	43	2009	22	d
Dudle	Otto	Pèlerinage à St-Josse-sur-Mer. Le populaire saint Roch (Trad.)	Josse,Jost,Jodok/Roch,Rochus,Rocc	Rapport	43	2009	25	f
Grand	Adrien	Saint Roch, le patron des pestiférés	Josse,Jost,Jodok/Roch,Rochus,Rocc	Rapport	43	2009	27	f
Grand	Adrien	Der heilige Rochus, Patron der Pestkranken (Übers.)	Josse,Jost,Jodok/Roch,Rochus,Rocc	Bericht	43	2009	30	d
Schärer	Hans Rudolf	Der heilige Jost - sein Leben in Legenden	Josse,Jost,Jodok/Roch,Rochus,Rocc	Bericht	43	2009	33	d
Schärer	Hans Rudolf	Saint Josse - sa vie et la légende (Trad.)	Josse,Jost,Jodok/Roch,Rochus,Rocc	Rapport	43	2009	35	f
Schärer	Hans Rudolf	Jodok-Verehrung am Bodensee	Josse,Jost,Jodok/Roch,Rochus,Rocc	Bericht	43	2009	36	d
Schärer	Hans Rudolf	Le culte de St-Josse dans la région du Bodan (Trad.)	Josse,Jost,Jodok/Roch,Rochus,Rocc	Rapport	43	2009	39	f
Savoy	Hélène	Marche d'automne : Chemin de St-Jacques en Auvergne. Entre Laveissière et Bretenoux du 11 au 20 sept. 2008	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	43	2009	42	f
Bieri	Rita	Herbstwanderung auf dem Jakobsweg in der Auvergne: Zwischen Laveissière und Bretenoux, 11.-20.9.2008 (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	43	2009	45	d
Ettlin	Gregor	Dem Morgen entgegen: Erfahrungen auf dem Rückweg von Santiago	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	43	2009	48	d
Ettlin	Gregor	A la rencontre de l'Aurore : Impressions sur le chemin du retour de Santiago (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	43	2009	51	f
Dudle	Otto	Rochus als Thema der bildenden Kunst	Trouvailles Jacquaires	Bericht	43	2009	54	d
Dudle	Otto	Effigies de saint Roch (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	43	2009	55	f
Dudle	Otto	St. Jost in Blatten: Wallfahrtsort vor den Toren Luzerns	Trouvailles Jacquaires	Bericht	43	2009	55	d
Dudle	Otto	Un centre de pèlerinage aux portes de Lucerne (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	43	2009	57	f
NN		Pilgersegen aus Malers	Trouvailles Jacquaires	Gebet	43	2009	58	d
NN		Cammina!	Trouvailles Jacquaires	Poème	43	2009	59	i
Dudle	Otto	Spuren früher Jakobspilger aus der Schweiz (Teil 2)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	43	2009	60	d

Dudle	Otto	Sur les traces des premiers pèlerins confédérés (2ème partie) (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	43	2009	63	f
Schärer	Hans Rudolf	Thomas Becket und die Wallfahrt nach Canterbury (2)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	43	2009	66	d
Schärer	Hans Rudolf	Thomas Becket et le pèlerinage à Cantorbéry (2) (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	43	2009	71	f
Anderegg	Jean-Pierre	Inscripfen und Zeichen am Jakobsweg: Einsiedeln - Brunnen	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	43	2009	74	d
Anderegg	Jean-Pierre	Inscriptions jacquaires entre Einsiedeln et Brunnen (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	43	2009	76	f
Pertzel, Hungerbühler	Erika, Brigitte	Liebe Jakobspilgerinnen und -pilger	Littérature/Literatur	Bericht	43	2009	79	d
NN		Vos talents nous intéressent	Littérature/Literatur	Appell	43	2009	79	f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	43	2009	80	d/f

Ultreia 44 / 2009/2

Dudle	Otto	Editorial	Editorial	Editorial	44	2009	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	44	2009	2	f
de Senarclens	Bernard	Billet du président	Editorial	Editorial	44	2009	5	f
de Senarclens	Bernard	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	44	2009	6	d
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	44	2009	7	d/f
Fiedler	Franz	Gastfreundschaft anbieten in der Pilgerherberge von Belorado	Agenda	Bericht	44	2009	8	d
Fiedler	Franz	L'hospitalité prodiguée au refuge de pèlerins de Belorado (Trad.)	Agenda	Rapport	44	2009	8	f
Kunz	Bruno	Die Pilgerherberge Rapperswil ist eröffnet	Actualité/Aktuell	Bericht	44	2009	9	d
Kunz	Bruno	Le gîte de Rapperswil est ouvert (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	44	2009	10	f
Zwicky Leung	Eveline	Notunterkünfte und andere Erfahrungen auf dem Camino	Actualité/Aktuell	Bericht	44	2009	11	d
Zwicky Leung	Eveline	Expériences dans les refuges du Camino (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	44	2009	12	f
Breitenmoser	François	Infotafeln für Jakobspilger / Panneaux d'information	Actualité/Aktuell	Bericht	44	2009	14	d/f
Grand	Adrien	Assemblée générale 2009 à Berne	Actualité/Aktuell	Rapport	44	2009	14	f
Grand	Adrien	Generalversammlung 2009 in Bern (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	44	2009	16	d
Dünki	Hans	Bono Iacobus - Pilgern mit Komfort	Actualité/Aktuell	Bericht	44	2009	17	d
Dünki	Hans	Bono Iacobus - Pèlerinage et confort	Actualité/Aktuell	Rapport	44	2009	18	f
de Senarclens	Bernard	Les Amis du Chemin de St-Jacques, association helvétique	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Rapport	44	2009	20	f
de Senarclens	Bernard	Schweizerische Vereinigung der Freunde des Jakobsweges (Übers.)	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Bericht	44	2009	21	d
Dudle	Otto	Pilgerpass: Ausweis, der identifiziert und Identität stiftet	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Bericht	44	2009	23	d
Dudle	Otto	Le carnet de pèlerin : carte d'identité et justificatif (Trad.)	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Rapport	44	2009	24	f
Bächtold	Theo	Pilgerzentrum St. Jakob am Stauffacher, Zürich	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Bericht	44	2009	26	d/f
Schönauer	Josef	Jakobspilger in St. Gallen	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Bericht	44	2009	27	d
Schönauer	Josef	Pèlerins de St-Jacques de Compostelle à St-Gall (Trad.)	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Rapport	44	2009	28	f
Lutz	Samuel	Verein "jakobsweg.ch"	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Bericht	44	2009	29	d
Lutz	Samuel	Société "jakobsweg.ch" (Trad.)	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Rapport	44	2009	31	f
Grand	Adrien	Les "stamms", lieux de rencontre	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Rapport	44	2009	33	f
Grand	Adrien	Pilgerstamm, Ort der Begegnung (Übers.)	Pilgernetzwerk/Réseau pèlerin Suisse	Bericht	44	2009	34	d
Nydegger	Claude (elle)	Marche d'été 2009 de Ulm à Constance (du 1er au 8 juillet)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	44	2009	35	f
Luchessa	Carla	Sommer-Pilgerwanderung 2009 von Ulm nach Konstanz (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	44	2009	38	d
Osterwalder	Werner	Zwei Jakobswege in Deutschland: 1. Fränkischer Jakobsweg von Lichtenfels nach Nürnberg	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	44	2009	41	d
Osterwalder	Werner	Zwei Jakobswege in Deutschland: 2. Bayerisch-schwäbischer Jakobsweg	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	44	2009	42	d
Osterwalder	Werner	Deux trajets jacquaires en Allemagne: 1. Le Chemin en Franconie de Lichtenfels à Nuremberg (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	44	2009	43	f

Osterwalder	Werner	Deux trajets jacquaires en Allemagne: 2. Le Chemin à travers la Bavière et la Souabe (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	44	2009	44	f
Osterwalder	Werner	Huelva - Zafra: Auf dem Camino del Sur zur Via de la Plata	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	44	2009	46	d
Osterwalder	Werner	Huelva - Zafra: Sur le Camino del Sur à la Via de la Plata (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	44	2009	47	f
Dünki	Hans	Berner Studie durchleuchtet das Pilgern	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	44	2009	49	d
Dünki	Hans	Le pèlerinage en Suisse à la lumière d'une enquête bernoise (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	44	2009	50	f
Dünki	Hans	Jakobswege durch die Schweiz, vom Ausland her betrachtet	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	44	2009	51	d
Dünki	Hans	Chemins de St-Jacques à travers la Suisse vus de l'étranger (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	44	2009	53	f
Farinelli	Edith	Aux riverains du Chemin	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	44	2009	55	f
Walti	Norbert	Joyeux échos du Chemin (I)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	44	2009	56	f
Walti	Norbert	Heitere Schnappschüsse vom Camino (I) (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	44	2009	58	d
Schärer	Hans Rudolf	Der heilige Jakobus und seine Verehrung im Oberwallis	Trouvailles Jacquaires	Bericht	44	2009	60	d
Schärer	Hans Rudolf	La dévotion à saint Jacques dans le Haut-Valais (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	44	2009	63	f
Dudle	Otto	Gedenkmünze des Pilgers Hans Stockar von Schaffhausen	Trouvailles Jacquaires	Bericht	44	2009	65	d
Dudle	Otto	Médaille commémorative de Hans Stockar (1490-1556) (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	44	2009	67	f
Sonney	Denise	Un jour, un rêve	Trouvailles Jacquaires	Poème	44	2009	68	f
Denis	François	Seigneur, apprends-moi à partir	Trouvailles Jacquaires	Poème	44	2009	68	f
Trepp-Crottogini	Edita	Pilgern	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	44	2009	69	d
Marti	Lorenz	Ich gehe, weil ich gehe	Trouvailles Jacquaires	Bericht	44	2009	69	d
Bischofberger	Anton	Symbole der Jakobspilger (I): Pilgerstab und Kalabasse	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	44	2009	70	d
Bischofberger	Anton	Symboles jacquaires (I) : le bourdon et la calebasse (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	44	2009	72	f
Dudle	Otto	In eigener Sache / Nouvelles de la rédaction	Tour d'horizon/Rundschau	Appell	44	2009	73	d/f
Dudle	Otto	Empfehlungen aus unserem Buchversand	Littérature/Literatur	Annonce	44	2009	74	d
Grand	Adrien	Librairie française - Quoi de neuf ?	Littérature/Literatur	Annonce	44	2009	75	f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	44	2009	76	d/f
Uitreia 45 / 2010/1								
Dudle	Otto	Editorial	Editorial	Editorial	45	2010	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	45	2010	2	f
de Senarclens	Bernard	Billet du président	Editorial	Editorial	45	2010	5	f
de Senarclens	Bernard	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	45	2010	6	d
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	45	2010	7	d/f
Dünki	Hans	Jakobus zu Besuch in Wattenwil: Ausstellung im Ortsmuseum	Actualité/Aktuell	Bericht	45	2010	9	d
Dünki	Hans	Saint Jacques l'Apôtre en visite au musée de Wattenwil (Trad.)	Actualité/Aktuell	Bericht	45	2010	10	f
Dudle	Otto	In eigener Sache / Nouvelles de la rédaction	Actualité/Aktuell	Appell	45	2010	10	d/f
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédenciales 2008/09	Actualité/Aktuell	Tabelle	45	2010	11	d/f
NN		Ungebremster Pilgerboom in Santiago / Affluence en augmentation constante sur les Chemin de St-Jacques	Actualité/Aktuell	Rapport	45	2010	11	d/f
NN		Deux événements dans le cadre de l'Année Sainte	Actualité/Aktuell	Rapport	45	2010	12	f
NN		Zwei Grossereignisse anlässlich des Heiligen Jahres (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	45	2010	12	d
Dudle	Otto	In Belorado gibt es jetzt einen Walk of Fame	Actualité/Aktuell	Bericht	45	2010	13	d
Dudle	Otto	Belorado a maintenant aussi son Walk of fame (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	45	2010	14	f
Fiedler	Franz	Wie die "Freunde des Jakobsweges" nach Belorado kamen	Belorado	Bericht	45	2010	15	d
Fiedler	Franz	Comment est né notre engagement pour Belorado (Trad.)	Belorado	Rapport	45	2010	17	f

Dudle	Otto	"Wir sind ein kleines Stück Hefe in einem grossen Teig" (Segisfredo Oñate Marroquín)	Belorado	Interview	45	2010	18	d
Dudle	Otto	"Nous sommes une parcelle de levain dans une masse de pâte" (Segisfredo Oñate Marroquín) (Trad.)	Belorado	Interview	45	2010	20	f
Fiedler	Franz	Der eigenartige Charme der Pilgerherberge Teatrillo	Belorado	Bericht	45	2010	23	d
Fiedler	Franz	Le charme si particulier du gîte Teatrillo à Belorado (Trad.)	Belorado	Rapport	45	2010	24	f
NN		Eintragungen im Gästebuch der Pilgerherberge in Belorado	Belorado	Bericht	45	2010	25	d/f
Eichinger	Gerhard	"In der Garage hat es noch Platz"	Belorado	Bericht	45	2010	26	d
Eichinger	Gerhard	"Il y a encore de la place au garage" (Trad.)	Belorado	Rapport	45	2010	27	f
Dudle	Otto	Belorado: Woher kommt der Name und was bedeutet er?	Belorado	Bericht	45	2010	28	d
Dudle	Otto	Belorado: d'où vient ce nom et que signifie-t-il ? (Trad.)	Belorado	Rapport	45	2010	29	f
Walti	Norbert	Belorado: Histoire, géographie, culture, économie, pèlerinage	Belorado	Rapport	45	2010	31	f
Walti	Norbert	Belorado: Geschichte, Geografie, Kultur, Wirtschaft, Pilgern (Übers.)	Belorado	Bericht	45	2010	37	d
Walti	Norbert	Les écopés du chemin	Belorado	Rapport	45	2010	40	f
Walti	Norbert	Pilger trotz allem (Übers.)	Belorado	Bericht	45	2010	42	d
Walti	Norbert	Une anecdote : "Le râtelier"	Belorado	Rapport	45	2010	45	f
Walti	Norbert	Eine Anekdote: "Das Gebiss" (Übers.)	Belorado	Bericht	45	2010	46	d
Pasquier	Roger	Marche d'automne de Bretenoux à Cahors (9-18 sept. 09)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	45	2010	47	f
Pasquier	Roger	Herbstwanderung: Bretenoux - Cahors (9.-18. Sept. 09) (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	45	2010	50	d
Walti	Norbert	Joyeux échos du Chemin (II)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	45	2010	54	f
Walti	Norbert	Fröhliche Nachklänge vom Camino (II) (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	45	2010	56	d
Schärer	Hans Rudolf	Benediktinerabtei Fischingen	Trouvailles Jacquaires	Bericht	45	2010	58	d
Schärer	Hans Rudolf	Abbaye bénédictine de Fischingen (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	45	2010	61	f
Schärer	Hans Rudolf	St. Jakobsverein Naters: Lebendiger Verein in unserer Zeit	Trouvailles Jacquaires	Bericht	45	2010	63	d
Schärer	Hans Rudolf	La vivante Association Saint-Jacques de Naters (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	45	2010	65	f
Pèlerin suisse	Michel	Le Chemin, c'est...	Trouvailles Jacquaires	Rapport	45	2010	66	f
Frickel	Michael E.	Der Weg ist innen	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	45	2010	67	d
Bischofberger	Anton	Symbole der Jakobspilger (Teil 1): das "Tau"	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	45	2010	68	d
Bischofberger	Anton	Symboles jacquaires (2ème partie) : le "Tau" (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	45	2010	70	f
Dudle	Otto	"Bemerkungen" des Jakobspilgers Nicola Albani (1743)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	45	2010	71	d
Dudle	Otto	"Avvertimento" di Nicola Albani, Pellegrino a Compostella (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	45	2010	73	i
NN		Tarta de Santiago: Rezept - Recette	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	45	2010	75	d/f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	45	2010	76	d/f
Ultreia 46 / 2010/2								
Dudle	Otto	Editorial	Editorial	Editorial	46	2010	1	d
Dudle	Otto	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	46	2010	2	f
de Senarclens	Bernard	Billet de l'ex-président	Editorial	Editorial	46	2010	5	f
de Senarclens	Bernard	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	46	2010	6	d
Dudle	Otto	Generalversammlung 2010 in Morges	Actualité/Aktuell	Bericht	46	2010	8	d
Dudle	Otto	Assemblée générale 2010 à Morges (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	46	2010	10	f
Augustiny	Klaus	Die neue Pilgerherberge in Heitenried	Actualité/Aktuell	Bericht	46	2010	11	d
Augustiny	Klaus	Un gîte de pèlerins s'ouvre à Heitenried (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	46	2010	12	f
Breitenmoser	François	Variante Treib - Emmetten	Actualité/Aktuell	Bericht	46	2010	13	d/f

Raess	Liselotte	Wegsanierung in Brienzwiler / Aménagements à Brienzwiler	Actualité/Aktuell	Bericht	46	2010	14	d/f
Dünki	Hans	Jakobstag in Tafers, 25. Juli 2010	Actualité/Aktuell	Bericht	46	2010	14	d
Dünki	Hans	La fête de la Saint-Jacques à Tavel, 25 juillet 2010 (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	46	2010	17	f
Dudle	Otto	Restaurierte Pilgerkapelle auf der Haggenegg eingeweiht	Actualité/Aktuell	Bericht	46	2010	19	d
Dudle	Otto	La Chapelle de Haggenegg revit (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	46	2010	20	f
NN		Kurzbeiträge gesucht / Cherchons courts articles	Actualité/Aktuell	Appell	46	2010	20	d/f
NN		Agenda	Agenda	Bericht	46	2010	21	d
Dudle	Otto	Der Weg der grossen Sehnsucht und die Suche nach Heil	Heilsweg/Voie du salut	Bericht	46	2010	22	d
Dudle	Otto	Voie du salut et retour à la source (Trad.)	Heilsweg/Voie du salut	Rapport	46	2010	24	f
Schärer	Hans Rudolf	Der Archetyp des Pilgers	Heilsweg/Voie du salut	Bericht	46	2010	26	d
Schärer	Hans Rudolf	L'archétype du pèlerin (Trad.)	Heilsweg/Voie du salut	Rapport	46	2010	28	f
Kunz	Bruno	Psychologische Aspekte des Pilgers	Heilsweg/Voie du salut	Bericht	46	2010	30	d
Kunz	Bruno	Aspects psychologiques du pèlerinage (Trad.)	Heilsweg/Voie du salut	Rapport	46	2010	32	f
de Senarclens	Bernard	Heilsame Wirkung des Gehens auf Körperorgane (Übers.)	Heilsweg/Voie du salut	Bericht	46	2010	34	d
de Senarclens	Bernard	Les bienfaits de la marche	Heilsweg/Voie du salut	Rapport	46	2010	35	f
Dünki	Hans	Heilung finden auf dem Jakobsweg	Heilsweg/Voie du salut	Bericht	46	2010	36	d
Dünki	Hans	Guérir sur le Chemin de Compostelle (Trad.)	Heilsweg/Voie du salut	Rapport	46	2010	38	f
Dudle	Otto	Sehnsucht nach dem unendlich weiten Horizont (Werner Osterwalder)	Heilsweg/Voie du salut	Interview	46	2010	39	d
Dudle	Otto	L'appel de l'horizon infini (Trad.)	Heilsweg/Voie du salut	Interview	46	2010	42	f
Stalder	Christine	Millionen von Schritten. Mein innerer Weg	Heilsweg/Voie du salut	Bericht	46	2010	45	d
Stalder	Christine	Des millions de pas. Ma pérégrination intérieure (Trad.)	Heilsweg/Voie du salut	Rapport	46	2010	47	f
Wipper	Heinrich	Auf dem Jakobsweg durch die Weinberge Burgunds	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	46	2010	49	d
Wipper	Heinrich	Le Chemin de Compostelle à travers le vignoble bourguignon (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	46	2010	51	f
Farinelli	Edith	Aux rencontres	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	46	2010	52	f
NN		Les vertus du silence	Trouvailles Jacquaires	Poème	46	2010	54	f
Bockholt, Saurbier	Peter, Lothar	Aufbrechen	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	46	2010	55	d
Dudle	Otto	Der heilige Jakobus am Kronberg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	46	2010	56	d
Dudle	Otto	Témoins jacquaires sur le Kronberg (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	46	2010	58	f
Schärer	Hans Rudolf	Der heilige Jakobus in Grengiols	Trouvailles Jacquaires	Bericht	46	2010	59	d
Schärer	Hans Rudolf	Saint Jacques à Grengiols (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	46	2010	60	f
Walti	Norbert	Cerveza y vino en el Camino	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	46	2010	61	f
Walti	Norbert	Bier und Wein auf dem Camino (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	46	2010	63	d
Schärer	Hans Rudolf	Pilgern als Profession	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	46	2010	64	d
Schärer	Hans Rudolf	Profession : Pèlerin (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	46	2010	67	f
Indergand-Helfenstein	Peter	Piedra de Santiago - Kreuzstein am Camino	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	46	2010	68	d
Indergand-Helfenstein	Peter	Piedra de Santiago - Croix minérales près du Camino (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	46	2010	70	f
Walti	Norbert	Extraits du carnet de l'hospitalier (I)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	46	2010	71	f
Walti	Norbert	Auszüge aus dem Tagebuch eines Hospitalero (I) (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	46	2010	73	d
Dudle	Otto	Empfehlungen aus unserem Buchversand	Littérature/Literatur	Annonce	46	2010	75	d
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	46	2010	76	d/f

Ultreia 47 / 2011/1

Schärer	Hans Rudolf	Editorial	Editorial	Editorial	47	2011	1	d
Schärer	Hans Rudolf	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	47	2011	2	f
NN		Neu: Pilgerstamm in Luzern	Editorial	Appell	47	2011	2	d
Röthlisberger	Henri	Billet du président	Editorial	Editorial	47	2011	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	47	2011	6	d
NN		Agenda	Agenda	Anzeige	47	2011	7	d/f
Schärer	Hans Rudolf	"Ultreia" - Auswertung der Umfrage	Actualité/Aktuell	Bericht	47	2011	8	d
Schärer	Hans Rudolf	"Ultreia" - Evaluation du sondage (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	47	2011	11	f
Nicolet	Claire-Marie	Appel - poste de secrétaire francophone à repourvoir	Actualité/Aktuell	Appell	47	2011	13	f
Dudle	Otto	Ausserordentliche Generalversammlung in Zürich	Actualité/Aktuell	Bericht	47	2011	14	d
Dudle	Otto	Assemblée Générale extraordinaire (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	47	2011	14	f
Dünki, Röthlisberger	Hans, Henri	Erstes Vereinsjahr des Dachverbands Jakobsweg Schweiz	Actualité/Aktuell	Bericht	47	2011	15	d
Dünki, Röthlisberger	Hans, Henri	1ère année de l'association faitière Chemin St-Jacques Suisse (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	47	2011	16	f
NN		Kurzbeiträge gesucht / Courts articles demandés	Actualité/Aktuell	Appell	47	2011	18	d/f
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédenciales 2009/10	Actualité/Aktuell	Tabelle	47	2011	19	d/f
NN		Marke von 200'000 abgegebenen Compostelas übertroffen	Actualité/Aktuell	Bericht	47	2011	19	d
NN		Compostelas émises à Santiago : le cap des 200'000 est franchi (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	47	2011	19	f
NN		Cotisation 2011 / Mitgliederbeitrag 2011	Actualité/Aktuell	Tabelle	47	2011	19	f/d
Roth	Christian	Siebte Pilgerherberge der Schweiz in Brienzwiler	Actualité/Aktuell	Bericht	47	2011	20	d
Roth	Christian	Un septième gîte suisse s'est ouvert à Brienzwiler (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	47	2011	21	f
Dudle	Otto	Pilgern für den Frieden: zu Fuss nach Jerusalem	Actualité/Aktuell	Bericht	47	2011	22	d
Dudle	Otto	Pèlerinage pour la paix : marcher jusqu'à Jérusalem (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	47	2011	23	f
Kohler	Julia	Kirchen unterwegs	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Bericht	47	2011	24	d
Kohler	Julia	Eglises en marche (Trad.)	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Rapport	47	2011	25	f
Dudle	Otto	"Pilgern ist Teil meines Lebens" (Theo Bächtold)	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Interview	47	2011	26	d
Dudle	Otto	"Le pèlerinage est une partie de ma vie" (Theo Bächtold) (Trad.)	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Interview	47	2011	29	f
Dudle	Otto	Pilgerseelsorge in Santiago: Ankommen - erwartet werden	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Bericht	47	2011	31	d
Dudle	Otto	Accompagnement pastoral à St-Jacques : en charge d'âmes (Trad.)	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Rapport	47	2011	33	f
Evangelischer Kirchenbund (SEK)		Offene Kirchen: "Nahe bei Gott - nahe bei den Menschen"	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Bericht	47	2011	35	d
Eglises protestantes de Suisse		Eglises ouvertes : "Près de Dieu - près des hommes" (Trad.)	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Rapport	47	2011	35	f
Schärer	Hans Rudolf	Pilgerprojekte in zwei reformierten Kirchgemeinden (Elgg, Winterthur-Wülflingen)	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Bericht	47	2011	36	d
Schärer	Hans Rudolf	Projets de pèlerinage dans deux paroisses réformées (Elgg, Winterthur-Wülflingen) (Trad.)	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Rapport	47	2011	39	f
Marquardt-Wenger	Erika	"Meine" Kirchen am Weg	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Bericht	47	2011	41	d
Marquardt-Wenger	Erika	"Mes" églises sur le Chemin (Trad.)	Eglise et pèlerinage/Kirche und Pilger	Rapport	47	2011	44	f
Heer	Hansruedi	Herbst-Pilgerwanderung in Bayern, 4.-11. September 2010	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	47	2011	45	d
Heer	Hansruedi	Marche d'automne en Bavière, du 4 au 11 septembre 2010 (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	47	2011	48	f
Nicolet	Claire-Marie	Marche d'automne Bâle - Villersexel, du 11 au 18 sept. 2010	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	47	2011	51	f
Nicolet	Claire-Marie	Herbstwanderung Basel - Villersexel, 11.-18. Sept. 2010 (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	47	2011	54	d
Fiedler	Winfried	Chemin de Régordane als Verbindung zweier Jakobswege	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	47	2011	57	d
Fiedler	Winfried	Le Chemin de Régordane relie deux chemins de St-Jacques (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	47	2011	60	f
Schärer	Hans Rudolf	Komturei Tobel	Trouvailles Jacquaires	Bericht	47	2011	62	d

Schärer	Hans Rudolf	La commanderie de Tobel (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	47	2011	64	f
Schaub	Theo	Begegnung mit Eugenio Garibay Baños	Trouvailles Jacquaires	Bericht	47	2011	67	d
Schaub	Theo	Rencontre avec Eugenio Garibay Baños (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	47	2011	67	f
Garibay Baños	Eugenio	Peregrinos a Santiago	Trouvailles Jacquaires	Poème	47	2011	68	esp
Garibay Baños	Eugenio	Jakobspilger (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	47	2011	69	d
Garibay Baños	Eugenio	Pèlerins de Saint-Jacques (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Poème	47	2011	70	f
Dudle	Otto	Empfehlungen aus unserem Buchversand	Littérature/Literatur	Annonce	47	2011	71	d
Gabriel	Josiane	Rencontre avec Albert Schweitzer	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	47	2011	71	f
Grosmann	Monika	Begegnung mit Albert Schweitzer	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	47	2011	72	d
Walti	Norbert	Extraits du carnet de l'hospitalier (2)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	47	2011	73	f
Walti	Norbert	Auszüge aus dem Tagebuch eines Hospitalero (2) (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	47	2011	75	d
Dudle	Otto	Jakobus-Legenden beidseits der Sierra del Perdón	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	47	2011	76	d
Dudle	Otto	Légendes jacquaires de la région de la Sierra del Perdón (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	47	2011	77	f
Walti	Norbert	Coquilles Saint-Jacques aux cinq parfums	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	47	2011	79	f
Dudle	Otto	Vorspeise: Jakobsmuscheln mit Ingwer und Blattsalaten	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	47	2011	79	d
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	47	2011	80	d/f
Ultreia 48 / 2011/2								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	48	2011	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	48	2011	2	d
Röthlisberger	Henri	Billet du président	Editorial	Editorial	48	2011	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	48	2011	6	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	48	2011	7	d/f
Nicolet	Claire-Marie	Appel urgent : poste de secrétaire francophone à repourvoir	Actualité/Aktuell	Appell	48	2011	7	f
Marquardt-Wenger	Erika	Einweihung des Anschlussweges Basel - Jura - DreiSeen	Actualité/Aktuell	Bericht	48	2011	8	d
Marquardt-Wenger	Erika	Inauguration de la bretelle de raccordement Bâle-Payerne (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	48	2011	10	f
Schönauer	Josef	Jubiläum - 10 Jahre Jakobspilgerstamm St. Gallen	Actualité/Aktuell	Bericht	48	2011	11	d
Schönauer	Josef	Jubilé - les 10 ans du stamm de St-Gall (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	48	2011	12	f
Dudle	Otto	Generalversammlung vom 19./20. März 2011 in Rapperswil	Actualité/Aktuell	Bericht	48	2011	13	d
Dudle	Otto	Assemblée Générale des 19 et 20 mars 2011 à Rapperswil (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	48	2011	15	f
Bernhard-Ménier	Jacqueline	"Le pèlerinage est plus qu'une randonnée !" (Andreas Bruderer)	Actualité/Aktuell	Interview	48	2011	16	f
Bernhard-Ménier	Jacqueline	"Pilger ist mehr als wandern unterwegs sein" (Andreas Bruderer) (Übers.)	Actualité/Aktuell	Interview	48	2011	18	d
Roth	Christian	Brienzwiler: Hospitaleros/Hospitaleras gesucht für 2012	Actualité/Aktuell	Appell	48	2011	20	d
Roth	Christian	Le gîte de Brienzwiler cherche hospitaleros/-as pour 2012 (Trad.)	Actualité/Aktuell	Appell	48	2011	20	f
Dudle	Otto	Kennen Sie Fadrique de Basilea?	Actualité/Aktuell	Bericht	48	2011	21	d
Dudle	Otto	Fadrique de Basilea (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	48	2011	21	f
Dünki	Hans	Hoch zu Pferd zum Grab des Apostels (Guy von der Weid)	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti	Bericht	48	2011	22	d
Dünki	Hans	A cheval jusqu'à la tombe de l'Apôtre (Guy von der Weid) (Trad.)	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti	Rapport	48	2011	24	f
Stricker	Hannes	Pilger mit dem Hund?	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti	Bericht	48	2011	27	d
Walti	Norbert	Le Chemin avec un âne, deux ânes et des enfants	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti	Rapport	48	2011	30	f
Meier	Marcel	Der streunende Hund	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti	Bericht	48	2011	33	d
Dutoit Romanel	Josiane	Une rencontre émouvante	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti	Rapport	48	2011	34	f

Stalder	Christine	Scharf auf Pilger	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Bericht	48	2011	35	d	
Grosmann	Monika	Ein hilfloser Schreihals	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Bericht	48	2011	36	d	
Groux	Marinette	Le molosse de Lascabanes	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Rapport	48	2011	36	f	
Dommeyer	Arabella	Der "böse" Hund	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Bericht	48	2011	38	d	
Ostrach	Esther	Une rencontre inattendue	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Rapport	48	2011	39	f	
Stalder	Christine	Ein Toro mitten auf dem Pilgerweg	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Bericht	48	2011	40	d	
Rossetti	Carole	Le poney Banderilla fut un bonheur	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Rapport	48	2011	41	f	
Müller	Christoph	Fütterung der Mini-Saurier	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Bericht	48	2011	42	d	
Stalder	Christine	Eine Kobra im Schweizer Wald?	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Bericht	48	2011	43	d	
Kloter	Hans	Vögel, Schlangen, Hund und Wildkatze - alles an einem Tag	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Bericht	48	2011	45	d	
Wynne	Dermot	Même les chiens aiment les pèlerins	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Rapport	48	2011	46	f	
Walti	Norbert	Sur le seuil du Teatrillo	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Rapport	48	2011	46	f	
Walti	Norbert	Chinches de cama - Bettwanzen - Punaises	Pèlerinage et Animaux/Pilgern und Ti Rapport	48	2011	47	f	
Grand	Adrien	Marche d'été de Martigny à Genève : de la Via Francigena au Chemin de Saint-Jacques	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	48	2011	49	f
Dünki	Hans	Sommerwanderung von Martigny nach Genf (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	48	2011	51	d
Wipper	Heinrich	Zum ersten Mal in Aubrac	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	48	2011	53	d
Wipper	Heinrich	Première en Aubrac (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	48	2011	54	f
Saur	Erhard	Ökumenischer Pilgerweg: von der Neisse an die Werra	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	48	2011	56	d
Saur	Erhard	Pèlerinage oecuménique : de la Neisse à la Werra (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	48	2011	59	f
Dudle	Otto	Empfehlungen aus unserem Buchversand	Littérature/Literatur	Annonce	48	2011	61	d
Dudle	Otto	Rätselbild / Devinette	Littérature/Literatur	Appell	48	2011	61	d/f
Steinwandter	Christian	Bibliothèque des Amis du Chemin de St-Jacques	Littérature/Literatur	Rapport	48	2011	62	f
Steinwandter	Christian	Bibliothek der Freunde des Jakobsweges (Übers.)	Littérature/Literatur	Bericht	48	2011	62	d
Cernuda	Luis	Peregrino	Trouvailles Jacquaires	Poème	48	2011	64	esp
Cernuda	Luis	Pilger (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	48	2011	64	d
Cernuda	Luis	Pèlerin (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Poème	48	2011	65	f
Schneuwly	Marius	Kunst am freiburgischen Jakobsweg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	48	2011	66	d
Schneuwly	Marius	Œuvres d'art au long du Chemin jacquaire fribourgeois (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	48	2011	67	f
Kunz	Bruno	Die zehn Ge(h)bote für Pilger	Tour d'horizon/Rundschaue	Tabelle	48	2011	68	d
Kunz	Bruno	Les dix (dé)marches du Pèlerin (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschaue	Tabelle	48	2011	69	f
Grün	Anselm	Auf dem Wege	Tour d'horizon/Rundschaue	Bericht	48	2011	70	d
Auberger	Jean-Baptiste	Petit maillon d'une immense chaîne	Tour d'horizon/Rundschaue	Rapport	48	2011	71	f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	48	2011	72	d/f
Uitreia 49 / 2012/1								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	49	2012	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	49	2012	2	d
Röthlisberger	Henri	Billet du président : A la croisée des chemins	Editorial	Editorial	49	2012	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten: Am Kreuzungspunkt der Wege (Übers.)	Editorial	Editorial	49	2012	6	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	49	2012	7	d/f
NN		Cotisation 2012 / Mitgliederbeitrag 2012	Agenda	Tabelle	49	2012	7	d/f
Breitenmoser	François	Le pèlerin se demande souvent: Suis-je sur le bon chemin ?	Actualité/Aktuell	Rapport	49	2012	8	f

Breitenmoser	François	Die Pilger fragen sich oft: Bin ich auf dem richtigen Weg? (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	49	2012	8	d
Schärer	Hans Rudolf	Pilgerbruder in Fischingen	Actualité/Aktuell	Bericht	49	2012	9	d
Schärer	Hans Rudolf	Le frère des pèlerins à Fischingen (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	49	2012	9	f
Breitenmoser	François	Assemblée 2011 des délégués cantonaux : Petit jubilé	Actualité/Aktuell	Rapport	49	2012	10	f
Breitenmoser	François	Kantonsdelegiertentreffen 2011. Kleines Jubiläum (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	49	2012	10	d
Dudle	Otto	Wallfahrt: Lebendige Tradition, immaterielles Kulturerbe	Actualité/Aktuell	Bericht	49	2012	11	d
Dudle	Otto	Pèlerinage : Tradition vivante, héritage culturel immatériel (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	49	2012	12	f
Dudle	Otto	Basel-Jura-DreiSeen-Weg - Sehenswerte Orte am Weg	Actualité/Aktuell	Bericht	49	2012	13	d
Dudle	Otto	Chemin Bâle-JuraTroisLacs - Sites privilégiés (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	49	2012	13	f
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédenciales 2010/11	Actualité/Aktuell	Tabelle	49	2012	14	d/f
NN		Santiago de Compostela 2011 en chiffres / in Zahlen	Actualité/Aktuell	Tabelle	49	2012	14	d/f
Rutishauser	Christian	Zu Fuss nach Jerusalem - Pilgern für Dialog und Frieden	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Bericht	49	2012	15	d
Rutishauser	Christian	A Jérusalem à pied - pèlerinage pour le dialogue et la paix (Trad.)	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Rapport	49	2012	18	f
Staines	Danielle	Jérusalem c'est aussi un chemin du cœur	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Rapport	49	2012	20	f
Staines	Danielle	Jerusalem, das ist auch ein Weg des Herzens (Übers.)	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Bericht	49	2012	21	d
Duchosal	Jean-François	En hommage à l'Abbé Pierre	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Rapport	49	2012	22	f
Duchosal	Jean-François	Pilgerreise zu Ehren von Abbé Pierre (Übers.)	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Bericht	49	2012	26	d
Walti	Norbert	Pèlerinages en Palestine au début de l'ère chrétienne	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Rapport	49	2012	28	f
Walti	Norbert	Pilgerfahrten ins Heilige Land in frühchristlicher Zeit (Übers.)	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Bericht	49	2012	33	d
Brunner	Ueli	Josue von Beroldingen: Pilgerfahrt ins Heilige Land 1518	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Bericht	49	2012	37	d
Brunner	Ueli	Josué de Beroldingen: Pèlerinage en terre Sainte en 1518 (Trad.)	Pèlerinage/Pilgerfahrt à Jérusalem	Rapport	49	2012	40	f
Bérard Fasel	Monique	Entre Villersexel et Villey-sur-Tille, du 10 au 17 sept. 2011	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	49	2012	42	f
Savoy	Hélène	Von Villersexel nach Villey-sur-Tille, 10. bis 17. Sept. 2011 (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	49	2012	45	d
Zoller	Peter	Herbst-Pilgerwanderung: Marktoberdorf - Bregenz	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	49	2012	48	d
Gabriel	Josiane	Marche d'automne en Bavière : Marktoberdorf - Bregenz	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	49	2012	50	f
Kutzelmann	Peter	Auf dem Camino de Levante von Valencia nach Santiago	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	49	2012	51	d
Kutzelmann	Peter	Sur le Camino de Levante de Valencia à Compostelle (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	49	2012	54	f
Dudle	Otto	Das ehemalige Kloster Marienberg, ein Juwel der Spätgotik	Trouvailles Jacquaires	Bericht	49	2012	56	d
Dudle	Otto	L'abbaye de Marienberg, joyau de style gothique tardif (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	49	2012	59	f
Marquardt-Wenger	Erika	Rätselbild / Devinette	Trouvailles Jacquaires	Appell	49	2012	61	d/f
Bickel	Margot	Geh deinen Weg	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	49	2012	62	d
Mühsam	Erich	Ich bin ein Pilger ...	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	49	2012	62	d
Walti	Norbert	A toi, Pèlerin	Trouvailles Jacquaires	Poème	49	2012	63	f
Dudle	Otto	Empfehlungen aus unserem Buchversand	Littérature/Literatur	Annonce	49	2012	64	d
Walti	Norbert	Littérature: ouvrages recommandés	Littérature/Literatur	Annonce	49	2012	65	f
Steinwandter	Christian	Nouvelles acquisitions de la bibliothèque	Littérature/Literatur	Annonce	49	2012	66	f/d
Handke	Ina	Gedanken zu Zeit und Ewigkeit auf dem Jakobsweg	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	49	2012	67	d
Handke	Ina	La durée et l'éternité vécues sur le Chemin de Saint-Jacques (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	49	2012	70	f
NN		Partagez votre expérience ! / Teilen Sie Ihre Erfahrung!	Tour d'horizon/Rundschau	Appell	49	2012	71	f/d
Walti	Norbert	Extraits du carnet de l'hospitalier (3)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	49	2012	72	f
Walti	Norbert	Auszüge aus dem Tagebuch eines Hospitalero (3) (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	49	2012	73	d

Furrer	Joseph J.	Das Tor	Tour d'horizon/Rundschau	Gedicht	49	2012	75	d
Furrer	Joseph J.	La querelle (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Poème	49	2012	75	f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	49	2012	76	d/f
Ultreia 50 / 2012/2								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	50	2012	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	50	2012	2	d
Röthlisberger	Henri	Billet du président : Bientôt déjà 25 ans !	Editorial	Editorial	50	2012	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten: Schon bald 25 Jahre! (Übers.)	Editorial	Editorial	50	2012	6	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	50	2012	7	f/d
NN		Partagez votre expérience ! / Teilen Sie Ihre Erfahrung!	Agenda	Appell	50	2012	7	f/d
Dudle	Otto	50 Nummern "Ultreia": ein Rückblick	Actualité/Aktuell	Bericht	50	2012	8	d
Dudle	Otto	Rétrospective à l'occasion du numéro 50 d'"Ultreia" (Übers.)	Actualité/Aktuell	Rapport	50	2012	10	f
Walti	Norbert	Assemblée générale 2012 à Bulle	Actualité/Aktuell	Rapport	50	2012	12	f
Walti	Norbert	Bericht über die GV 2012 in Bulle (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	50	2012	13	d
Dudle	Otto	"Pilgern": Ausstellung im Museum der Kulturen in Basel	Actualité/Aktuell	Bericht	50	2012	14	d
Dudle	Otto	"Pèlerinage" : Exposition du Musée des cultures de Bâle (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	50	2012	14	f
Schärer	Hans Rudolf	"Alles wirkliche Leben ist Begegnung, sagt Verena Aebli	Santiago, Santiago...	Portrait/Bericht	50	2012	15	d
Schärer	Hans Rudolf	"Toute vraie vie est rencontre", dit Verena Aebli (Trad.)	Santiago, Santiago...	Portrait/Rapport	50	2012	18	f
Dünki	Hans	Peter Schuler - Forscher und Vermittler	Santiago, Santiago...	Portrait/Bericht	50	2012	20	d
Dünki	Hans	Peter Schuler - un chercheur qui transmet son savoir (Trad.)	Santiago, Santiago...	Portrait/Rapport	50	2012	22	f
Antille	Jean-Noël	Pèlerinage à Compostelle : souvenirs de 1989 à 2012	Santiago, Santiago...	Rapport	50	2012	24	f
Antille	Jean-Noël	Jakobspilgern: Erinnerungen von 1989 bis 2012 (Übers.)	Santiago, Santiago...	Bericht	50	2012	26	d
Dudle	Otto	Die "Pioniere" Christine und Hansueli Sommer	Santiago, Santiago...	Portrait/Bericht	50	2012	28	d
Dudle	Otto	Les "pionniers" Christine et Hansueli Sommer (Trad.)	Santiago, Santiago...	Portrait/Rapport	50	2012	30	f
Marquardt-Wenger	Erika	Ida und Max Ritler, Pilger der ersten Stunde	Santiago, Santiago...	Portrait/Interview	50	2012	32	d
Marquardt-Wenger	Erika	Ida et Max Ritler, pèlerins de la première heure (Trad.)	Santiago, Santiago...	Portrait/Interview	50	2012	34	f
Dünki	Hans	Sommerwanderung Chur - Disentis vom 7.-14. Juli 2012	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	50	2012	36	d
Gabriel	Josiane	Marche d'été : Coire - Disentis du 7 au 14 juillet 2012	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	50	2012	38	f
Dünki	Hans	Impressionen vom Jakobsweg über den Somport-Pass	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	50	2012	41	d
Dünki	Hans	Le pèlerinage par le col du Somport (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	50	2012	42	f
Dünki	Hans	Estación internacional de Canfranc - ein verblasster Traum	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	50	2012	44	d
Dünki	Hans	Estación internacional de Canfranc - un rêve inachevé (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	50	2012	45	f
Farinelli	Edith	Expériences d'un pèleriange en famille	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	50	2012	46	f
Marquardt-Wenger	Erika	Abteikirche von Payerne - Auflösung des Rätsels in Nr. 49	Trouvailles Jacquaires	Bericht	50	2012	48	d
Marquardt-Wenger	Erika	Abbatiale de Payerne - solution de la devinette du no 49 (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	50	2012	49	f
Gourhant	Alain	Moissac	Trouvailles Jacquaires	Poème	50	2012	50	f
Haneberg	Almut	Horch auf	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	50	2012	51	d
Feigenwinter	Max	Unterwegs bleiben	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	50	2012	51	d
Schärer	Hans Rudolf	Das Kloster Rapperswil am Schwabenweg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	50	2012	52	d
Schärer	Hans Rudolf	Sur le Chemin de Souabe : le couvent de Rapperswil (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	50	2012	54	f
Dudle	Otto	Pilgern im Vergleich zwischen den grossen Weltreligionen	Littérature/Literatur	Annonce	50	2012	56	d

NN		La "pharmacie spirituelle" de Bruno Kunz en français	Littérature/Literatur	Annonce	50	2012	57	f
Walti	Norbert	Compostelle. La mort d'un mythe	Littérature/Literatur	Annonce	50	2012	57	f
Steinwandter	Christian	Bibliothèque : nouvelles acquisitions / Neuerwerbungen	Littérature/Literatur	Annonce	50	2012	58	fd
NN		Rätsel / Devinette	Littérature/Literatur	Appell	50	2012	58	d/f
Walti	Norbert	Réflexions du pèlerin qui songe à la pérégrination	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	50	2012	59	f
Walti	Norbert	Wenn Menschen vom Pilgern träumen (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	50	2012	61	d
Dudle	Otto	Ritter Melchior Lussi: Politiker, Diplomat, Pilger	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	50	2012	63	d
Dudle	Otto	Melchior Lussi : politicien, diplomate, pèlerin (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	50	2012	68	f
Eichinger	Gerhard	Daniel Ecklins Reise zum Heiligen Grab	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	50	2012	72	d
Eichinger	Gerhard	Daniel Ecklin, un aventurier à Jérusalem (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	50	2012	75	f
Bischofberger	Anton	Bilder Unterwegsseins (1)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	50	2012	77	d
Bischofberger	Anton	Ícônes de la pérégrination (1) (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	50	2012	79	f
NN		Rencontres informelles/Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	50	2012	80	fd
Ultreia 51 / 2013/1								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	51	2013	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	51	2013	2	d
Röthlisberger	Henri	Billet du président	Editorial	Editorial	51	2013	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	51	2013	6	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	51	2013	7	fd
Nicolet	Claire-Marie	Journée jacquaire dans la région de Payerne	Actualité/Aktuell	Rapport	51	2013	8	f
Nicolet	Claire-Marie	Jakobswanderung in der Gegend von Payerne (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	51	2013	8	d
Wyser	Walter	An vier Samstagen auf dem Thurgauer Klosterweg	Actualité/Aktuell	Bericht	51	2013	9	d
Wyser	Walter	Activités régionales : sur le chemin thurgovien des couvents (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	51	2013	10	f
Dudle	Otto	Generalversammlung, 16. und 17. März 2013 in Basel	Actualité/Aktuell	Bericht	51	2013	10	d
Walti	Norbert	Assemblée générale à Bâle, 16 et 17 mars 2013	Actualité/Aktuell	Rapport	51	2013	11	f
Dünki	Hans	Jahresversammlung des Vereins Jakobsweg Schweiz	Actualité/Aktuell	Bericht	51	2013	12	d
Dünki	Hans	Assemblée annuelle de l'Association faitière (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	51	2013	13	f
Walti	Norbert	Ligne de séparation des eaux Rhin/Rhône	Actualité/Aktuell	Rapport	51	2013	14	f
Walti	Norbert	Wasserscheide zwischen Rhein und Rhone (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	51	2013	14	d
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédenciales 2011/12	Actualité/Aktuell	Tabelle	51	2013	15	fd
NN		Santiago de Compostela 2012 en chiffres / in Zahlen	Actualité/Aktuell	Tabelle	51	2013	15	fd
Breitenmoser	François	Entretien et hébergement : nouveautés	Actualité/Aktuell	Rapport	51	2013	16	f
Breitenmoser	François	Neuigkeiten zu Wegunterhalt und Unterkunft	Actualité/Aktuell	Bericht	51	2013	18	d
Kunz	Bruno	Die Schweiz braucht weitere Pilgerherbergen	Actualité/Aktuell	Appell	51	2013	20	d
Kunz	Bruno	La Suisse a besoin de gîtes supplémentaires (Trad.)	Actualité/Aktuell	Appell	51	2013	20	f
Roy	Arlette	Gîte de Gland	Actualité/Aktuell	Annonce	51	2013	20	f
Bischofberger	Anton	Ökumenische Gemeinschaft Kloster Beinwil SO	Actualité/Aktuell	Bericht	51	2013	21	d
Bischofberger	Anton	Communauté œcuménique du monastère de Beinwil SO (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	51	2013	22	f
Schärer	Hans Rudolf	Vom Projektleiter zum Klosterbruder	Actualité/Aktuell	Bericht	51	2013	23	d
Schärer	Hans Rudolf	Le parcours insolite d'un électronicien devenu moine (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	51	2013	26	f
von Arx	Peter	Ein Weg zur Besinnung	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	28	d

Randon	Stefanie	Alles hat seinen Sinn	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	28	d
Salamin	Julie	Une inoubliable expédition familiale	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	29	f
Ruh	Sibylla	Ich habe auf dem Pilgerweg viel Kraft geschöpft	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	30	d
Béguin	Béatrice	Le chemin suisse de St-Jacques pour traverser un deuil	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	30	f
Flatz	Karin	Der Camino gibt dir, was du brauchst	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	31	d
Strebel	Irène	Les pieds pour prier	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	32	f
Mariaux	Freddy	A vélo à Santiago – pour confirmer ma foi	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	33	f
Jäggi	Pius und Margrit	Familienname und -wappen und ein pilgernder Vorfahr	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	34	d
Mabillard	Joseph et Marie-Thérèse	Une petite voix nous appelait	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	35	f
Klingler	Doris	Etwas Ver-rücktes tun	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	35	d
Walti	Norbert	Le train sifflera trois fois	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	36	f
Bolay	Monique	M'enraciner pour mieux résister	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	37	f
Kunz	Bruno	„Das ist mein Weg!“	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	38	d
McKenna	Heidi	Die Sicht auf die Unendlichkeit	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	38	d
Cuéllar	Ramón	Rupture professionnelle et nouvel état d'esprit	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	39	f
Sabathy	Kurt	„Wenn der Weg dich ruft, dann geh“	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	40	d
Nicolet	Claire-Marie	Une secrète envie	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	41	f
Kastlunger	Peter	Das Bild des „Donnersohns“ in der Pfarrkirche	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	42	d
Steinwandter	Christian	Chemin lisant	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	42	f
Weber	Ernst	Kleinigkeiten, die Gott mir gross machte	Partir/Aufbrechen	Bericht	51	2013	43	d
Quin	Henri	A la recherche des dieux perdus	Partir/Aufbrechen	Rapport	51	2013	44	f
Noelpp	Ulrich B.	Herbstwanderung im Schwarzwald	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	51	2013	45	d
Palivoda	Robert	Marche d'automne en Forêt-Noire du 1er au 8 sept. 2012	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	51	2013	47	f
Paudex	Maria	Marche d'automne en Bourgogne du 7 au 16 sept. 2012	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	51	2013	49	f
Paudex	Maria	Herbstwanderung in Burgund vom 7. - 16. Sept. 2012 (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	51	2013	51	d
Walti	Norbert	Charade	Trouvailles Jacquaires	Appell	51	2013	53	f
Walti	Norbert	Worträtsel (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Appell	51	2013	53	d
Dudle	Otto	Vielfältige sakrale Kultur in Steinen SZ	Trouvailles Jacquaires	Bericht	51	2013	54	d
Dudle	Otto	Richesses de l'art sacré à Steinen (SZ) (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	51	2013	57	f
Steinwandter	Christian	Les pionniers du Chemin : récits de pèlerinage en français	Littérature/Literatur	Annonce	51	2013	59	f
Dudle	Otto	Jakobsweg in Südtirol und Graubünden	Littérature/Literatur	Annonce	51	2013	60	d
Dudle	Otto	Pilgern für Dialog und Frieden	Littérature/Literatur	Annonce	51	2013	60	d
Walti	Norbert	Une radiographie de la marche et des cheminants	Littérature/Literatur	Annonce	51	2013	61	f
Brockley	Tony	Petits matins du Chemin	Tour d'horizon/Rundschau	Poème	51	2013	62	f
Augustinus	Aurelius	Sehnsucht	Tour d'horizon/Rundschau	Poème	51	2013	63	d
Bruderer	Andreas	Pilgerspiritualität	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	51	2013	64	d
Bruderer	Andreas	Spiritualité du pèlerin (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	51	2013	66	f
Lisibach	Hans	Begegnungen in der gîte „La Tsabone“	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	51	2013	68	d
Lisibach	Hans	Rencontres dans le gîte « La Tsabone » (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	51	2013	70	f
Osterwalder	Werner	Hanna	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	51	2013	71	d
Osterwalder	Werner	Hanna (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	51	2013	72	f

Osterwalder	Werner	Don Pepe, Mensch mit Herz und Humor	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	51	2013	73	d
Osterwalder	Werner	Don Pepe, homme de cœur et d'humour (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	51	2013	74	f
Klingler	Doris	Götz, Isabelle, Jan, Charles und Jakob auf dem Jakobsweg	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	51	2013	75	d
Klingler	Doris	Götz, Isabelle, Jan, Charles sur le chemin de St-Jacques (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	51	2013	76	f
Bischofberger	Anton	Bilder des Unterwegsseins (2): die Emmausjünger	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	51	2013	77	d
Bischofberger	Anton	Icônes de la pérégrination (2) : Les disciples d'Emmaüs (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	51	2013	79	f
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	51	2013	80	f/d
Ultreia 52 / 2013/2								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	52	2013	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	52	2013	2	d
Röthlisberger	Henri	Billet du président	Editorial	Editorial	52	2013	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	52	2013	6	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	52	2013	7	f/d
NN		Partagez votre expérience !	Agenda	Appell	52	2013	7	f
NN		Teilen Sie Ihre Erlebnisse! (Übers.)	Agenda	Appell	52	2013	7	d
Gisler	Hans-Werner	Jubiläumsfeier unserer Vereinigung in Seelisberg	Actualité/Aktuell	Bericht	52	2013	8	d
Bernhard-Ménier	Jacqueline	Notre association fête ses 25 ans à Seelisberg	Actualité/Aktuell	Rapport	52	2013	9	f
Walti	Norbert	Inauguration du nouveau gîte de Gland	Actualité/Aktuell	Rapport	52	2013	12	f
Walti	Norbert	Einweihung der neuen Pilgerherberge in Gland (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	52	2013	12	d
Dudle	Otto	Ein Zubringer zur Via Jacobi durch den Kanton Zürich	Actualité/Aktuell	Bericht	52	2013	13	d
Dudle	Otto	Voie d'accès à la Via Jacobi par le canton de Zurich (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	52	2013	15	f
Sieber	Wolfgang	Einweihung des Fussgängersteges in Grynau	Actualité/Aktuell	Bericht	52	2013	16	d
Sieber	Wolfgang	Inauguration de la passerelle pour piétons à Grynau	Actualité/Aktuell	Rapport	52	2013	16	f
Fringeli	Michèle	Inauguration à Notre Dame du Vorbourg	Actualité/Aktuell	Rapport	52	2013	18	f
Fringeli	Michèle	Einweihung in der Kapelle Notre-Dame du Vorbourg (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	52	2013	18	d
Sieber	Wolfgang	Neumarkierung des Jakobswegs in der St. Galler Altstadt	Actualité/Aktuell	Bericht	52	2013	19	d
Sieber	Wolfgang	Nouvelle signalisation à travers la vieille ville de St-Gall	Actualité/Aktuell	Rapport	52	2013	19	f
Breitenmoser	François	5 ^e anniversaire de la Via Jacobi, itinéraire national no 4	Actualité/Aktuell	Rapport	52	2013	20	f
Breitenmoser	François	5 Jahre Via Jacobi, nationale Wanderlandroute Nr. 4	Actualité/Aktuell	Bericht	52	2013	21	d
Walti	Norbert	Des fruits sur les chemins de Saint-Jacques	Actualité/Aktuell	Rapport	52	2013	22	f
Walti	Norbert	Früchte für Pilger an Jakobswegen in Frankreich (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	52	2013	22	d
Schuler	Peter	Der Apostel Jakobus in Amerika	St Jacques dans le monde	Bericht	52	2013	23	d
Schuler	Peter	L'apôtre Jacques en Amérique (Trad.)	St Jacques dans le monde	Rapport	52	2013	26	f
Dudle	Otto	Glanz und Ruin des Jakobusfestes in Santiago de Chile	St Jacques dans le monde	Bericht	52	2013	28	d
Dudle	Otto	Eclat et déclin de la fête de Saint-Jacques à Santiago du Chili (Trad.)	St Jacques dans le monde	Rapport	52	2013	32	f
Andrade	José M.	Saint Jacques et la mer	St Jacques dans le monde	Rapport	52	2013	35	f
Andrade	José M.	Jakobus und das Meer (Übers.)	St Jacques dans le monde	Bericht	52	2013	38	d
Walti	Norbert	Pèlerinage aux marges de l'Europe : Scandinavie : pèlerinage et renouveau ecclésial	St Jacques dans le monde	Rapport	52	2013	40	f
Trunk	Dieter	Le Chemin de Pologne jusqu'à Prague	St Jacques dans le monde	Rapport	52	2013	42	f
Walti	Norbert	Pilgern an den Rändern Europas: Skandinavien: Pilgern und kirchliche Erneuerung (Übers.)	St Jacques dans le monde	Bericht	52	2013	44	d
Trunk	Dieter	Der Zittauer Jakobsweg von Polen nach Prag (Übers.)	St Jacques dans le monde	Bericht	52	2013	46	d

Dudle	Otto	Ein armenischer Bischof am „Ende der Welt“	St Jacques dans le monde	Bericht	52	2013	49	d
Dudle	Otto	Un évêque arménien « à l'extrémité du monde » (Trad.)	St Jacques dans le monde	Rapport	52	2013	52	f
Jeanmaire	Francis	Marche d'été de Coire à Disentis, du 29. 6. au 6. 7. 2013	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	52	2013	55	f
Jeanmaire	Francis	Sommerwanderung Chur - Disentis, 29. 6. bis 6. 7. 2013 (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	52	2013	56	d
Gnädinger	Maria	Sommerwanderung Disentis - Stans vom 6. - 13. 7. 2013	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	52	2013	57	d
Antille	Jean-Noël	Marche jacquaire : de Disentis à Stans, 6. - 13. 7. 2013	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	52	2013	59	f
Walti	Norbert	Le botafumeiro de la cathédrale de Santiago	Trouvailles Jacquaires	Rapport	52	2013	61	f
Walti	Norbert	Der Botafumeiro in der Kathedrale von Santiago (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	52	2013	61	d
Eichinger	Gerhard	Die Heilige Sippe in der Franziskanerkirche Luzern	Trouvailles Jacquaires	Bericht	52	2013	62	d
Eichinger	Gerhard	La Sainte Parenté dans l'église des Franciscains à Lucerne (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	52	2013	64	f
Dudle	Otto	Rätselbild / Devinette	Trouvailles Jacquaires	Appell	52	2013	65	d/f
NN		Pèlerin sur le chemin de St-Jacques	Trouvailles Jacquaires	Poème	52	2013	66	f
NN		Escholzmatter Jakobuslied zum Kirchenpatrozinium	Trouvailles Jacquaires	Poème	52	2013	67	d
Walti	Norbert	Sur les traces de saint Gall	Littérature/Literatur	Annonce	52	2013	68	f
Dudle	Otto	Auf den Spuren des heiligen Gallus	Littérature/Literatur	Annonce	52	2013	68	d
Dudle	Otto	Vielförmige Volkskultur christlichen Pilgers	Littérature/Literatur	Annonce	52	2013	69	d
Dünki	Hans	Auf dem Jesusweg von Nazareth zum See Genezareth	Littérature/Literatur	Annonce	52	2013	70	d
Dünki	Hans	Sur les traces de Jésus : de Nazareth au lac de Génézareth (Trad.)	Littérature/Literatur	Annonce	52	2013	71	f
Palivoda	Robert	Immortelle randonnée	Littérature/Literatur	Annonce	52	2013	72	f
Steinwandter	Christian	Bibliothèque : nouvelles acquisitions / Neuerwerbungen	Littérature/Literatur	Annonce	52	2013	73	f/d
Peregrino	Pepito	La loi de Murphy	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	52	2013	74	f
Peregrino	Pepito	Murphys Gesetz (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	52	2013	75	d
Klingler	Doris	Jakobus in der weiten Welt – die Welt auf dem Jakobsweg	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	52	2013	77	d
Klingler	Doris	Saint-Jacques dans le monde – le monde sur le Chemin (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	52	2013	78	f
Randon	Stefanie	Don Pepe von San Juan de Ortega	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	52	2013	79	d
Randon	Stefanie	Don Pepe de San Juan de Ortega (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	52	2013	79	f
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	52	2013	80	f/d
Uitreia 53 / 2014/1								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	53	2014	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	53	2014	2	d
Röthlisberger	Henri	Billet du président	Editorial	Editorial	53	2014	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	53	2014	6	f
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	53	2014	7	f/d
NN		Gastspiel "Nicht der wahre Jakob	Agenda	Agenda	53	2014	7	d
Walti	Norbert	Assemblée générale des 29 et 30 mars 2014 à Sion	Actualité/Aktuell	Rapport	53	2014	8	f
Dudle	Otto	Generalversammlung vom 29./30. März 2014 in Sitten	Actualité/Aktuell	Bericht	53	2014	10	d
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédenciales 2012/13	Actualité/Aktuell	Statistik	53	2014	11	f/d
NN		Santiago de Compostela 2013 en chiffres / in Zahlen	Actualité/Aktuell	Statistik	53	2014	11	f/d
NN		Partagez votre expérience !	Actualité/Aktuell	Appell	53	2014	11	f
NN		Teilen Sie Ihre Erlebnisse! (Übers.)	Actualité/Aktuell	Appell	53	2014	11	d
Grand	René	Hommage à Jean-Max Perler, pèlerin, décédé en 2013	Actualité/Aktuell	Nécrologue	53	2014	12	f

Dudle	Otto	Felix-und-Regula-Pilgerweg eingeweiht	Actualité/Aktuell	Bericht	53	2014	13	d
Dudle	Otto	Inauguration du pèlerinage Félix et Regula (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	53	2014	13	f
Schönauer	Josef	Die Pilgerherberge Sankt Gallen jubilierte	Actualité/Aktuell	Bericht	53	2014	14	d
Schönauer	Josef	Le gîte de Saint-Gall en fête (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	53	2014	15	f
Breitenmoser	François	Milliaire des 2000 km de Compostelle	Actualité/Aktuell	Rapport	53	2014	16	f
Breitenmoser	François	Meilenstein 2000 km vor Compostela (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	53	2014	16	d
Breitenmoser	François	Intégration des chemins de pèlerinage en Suisse	Actualité/Aktuell	Rapport	53	2014	17	f
Breitenmoser	François	Integration der Pilgerwege in "Wanderland Schweiz" (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	53	2014	18	d
Dudle	Otto	Wanderausstellung "A la luz del Codex Calixtinus"	Actualité/Aktuell	Bericht	53	2014	18	d
Dudle	Otto	Exposition itinérante "A la luz del Codex Calixtinus" (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	53	2014	19	f
Schneller	Wolfgang	5 Jahre deutschsprachige Pilgerseelsorge in Santiago	Actualité/Aktuell	Bericht	53	2014	20	d
Schneller	Wolfgang	Cinq ans d'aumônerie germanophone à Santiago (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	53	2014	21	f
Jaberg	Ernst Jacob	Karikatur	Actualité/Aktuell	Zeichnung	53	2014	21	fd
Gabriel	Josiane	Omnes viae Romam perducunt	Via Francigena	Bericht	53	2014	22	f
Gabriel	Josiane	Omnes viae Romam perducunt (Übers.)	Via Francigena	Rapport	53	2014	25	d
Dudle	Otto	Ehre für die Association Internationale Via Francigena	Via Francigena	Bericht	53	2014	26	d
Dudle	Otto	L'Association Internationale Via Francigena à l'honneur (Trad.)	Via Francigena	Rapport	53	2014	27	f
Dudle	Otto	Rom - beliebtes Ziel englischer Pilger im Frühmittelalter	Via Francigena	Bericht	53	2014	27	d
Dudle	Otto	Rome, un but privilégié des pèlerins anglais au Moyen Âge (Trad.)	Via Francigena	Rapport	53	2014	29	f
Dünki	Hans	Auf der Via Francigena von Mörschwil nach Rom (Guido Schildknecht)	Via Francigena	Bericht	53	2014	31	d
Dünki	Hans	Sur la Via Francigena de Mörschwil à Rome (Trad.) (Guido Schildknecht)	Via Francigena	Rapport	53	2014	33	f
Walti	Norbert	L'Hospice du Grand-Saint-Bernard	Via Francigena	Rapport	53	2014	35	f
Walti	Norbert	Das Hospiz auf dem Grossen Sankt Bernhard (Übers.)	Via Francigena	Bericht	53	2014	37	d
Walti	Norbert	L'Abbaye de Saint-Maurice	Via Francigena	Rapport	53	2014	39	f
Walti	Norbert	Un moment avec l'Abbé de l'Abbaye de St-Maurice	Via Francigena	Rapport	53	2014	41	f
Walti	Norbert	Die Abtei von Saint-Maurice (Übers.)	Via Francigena	Bericht	53	2014	42	d
Walti	Norbert	Abt Joseph Roduit von St-Maurice über Pilger im Kloster (Übers.)	Via Francigena	Bericht	53	2014	44	d
Strebel	Irène	Lausanne à la croisée des Chemins	Via Francigena	Rapport	53	2014	45	f
Strebel	Irène	Lausanne am Kreuzungspunkt zweier Pilgerwege (Übers.)	Via Francigena	Bericht	53	2014	46	d
Walti	Norbert	Sur la Via Francigena: l'abbatiale de Romainmôtier	Via Francigena	Rapport	53	2014	48	f
Walti	Norbert	Die Abteikirche von Romainmôtier an der Via Francigena (Übers.)	Via Francigena	Bericht	53	2014	49	d
Schärer	Hans Rudolf	"Seule? - Je ne suis jamais seule!"	Via Francigena	Bericht	53	2014	50	d
Schärer	Hans Rudolf	"Seule? - Je ne suis jamais seule!" (Trad.)	Via Francigena	Rapport	53	2014	50	f
Dommeyer	Arabella	Herbstwanderung: Madonna del Sasso - Gotthardpass	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	53	2014	51	d
Grand	Adrien	Marche d'automne: Madonna del Sasso - Saint-Gothard	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	53	2014	53	f
Noelpp	Ulrich B.	Herbstwanderung von Rothenburg o.d.T. nach Esslingen	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	53	2014	54	d
Noelpp	Ulrich B.	Marche d'automne de Rothenburg o.d.T. à Esslingen (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	53	2014	56	f
Dudle	Otto	Zeugnisse der Jakobus-Verehrung in Konstanz	Trouvailles Jacquaires	Bericht	53	2014	58	d
Dudle	Otto	La vénération portée à saint Jacques à Constance (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	53	2014	61	f
NN		Gebete beim Aufbruch zur Pilgerreise	Trouvailles Jacquaires	Poème	53	2014	64	d
NN		Prières au départ des pèlerins (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Poème	53	2014	65	f

Dudle	Otto	Ältester Reiseführer für Pilger auf dem Schwabenweg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	53	2014	66	d
Dudle	Otto	Le guide le plus ancien pour cheminer vers Einsiedeln (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	53	2014	67	f
Walti	Norbert	Hymne à la vie et à l'Esprit créateur	Littérature/Literatur	Annonce	53	2014	69	f
Dudle	Otto	Ein Verzeichnis der Wallfahrtsorte der Schweiz	Littérature/Literatur	Annonce	53	2014	69	d
Dudle	Otto	Von Deutschland durch die Schweiz nach Rom	Littérature/Literatur	Annonce	53	2014	70	d
Steinwandter	Christian	Bibliothèque: suggestion de lecture, nouvelles acquisitions	Littérature/Literatur	Annonce	53	2014	71	f
Schärer	Hans Rudolf	Auf dem Pilgerweg	Littérature/Literatur	Annonce	53	2014	72	d
Schärer	Hans Rudolf	Chemin faisant (Trad.)	Littérature/Literatur	Annonce	53	2014	73	f
Dudle	Otto	Motive und Rituale der Pilgerinnen und Pilger von Heute	Littérature/Literatur	Annonce	53	2014	73	d
Dünki	Hans	Pilgern in Brasilien: ein Führer für den Caminho da Fé	Littérature/Literatur	Annonce	53	2014	74	d
Dünki	Hans	Pèlerinage au Brésil: un guide pour le Caminho da Fé (Trad.)	Littérature/Literatur	Annonce	53	2014	74	f
Dommeyer	Arabella	"Ich muss meine Wallfahrt in Einsiedeln beginnen"	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	53	2014	75	d
Dommeyer	Arabella	"Je dois commencer mon pèlerinage à Einsiedeln" (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	53	2014	76	f
Schärer	Hans Rudolf	Jakobsstab	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	53	2014	77	d
Schärer	Hans Rudolf	Le bâton de Jacob (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	53	2014	78	f
Farinelli	Edith	L'effet laser	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	53	2014	79	f
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	53	2014	80	f/d
Uitreia 54 / 2014/2								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	54	2014	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	54	2014	2	d
Röthlisberger	Henri	Billet du président	Editorial	Editorial	54	2014	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	54	2014	6	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	54	2014	7	f/d
Nicolet	Claire-Marie	Etape à Autigny	Agenda	Rapport	54	2014	7	f
Breitenmoser	François	Entretien et hébergement : nouveautés	Actualité/Aktuell	Rapport	54	2014	8	f
Breitenmoser	François	Neuheiten zu Wegunterhalt und Unterkunft (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	54	2014	9	d
Dudle	Otto	Jakobus entdecken am Jakobsweg Graubünden	Actualité/Aktuell	Interview	54	2014	10	d
Dudle	Otto	A la découverte de l'Apôtre Jacques aux Grisons (Trad.)	Actualité/Aktuell	Interview	54	2014	12	f
NN		Maintenant c'est officiel : Romont - Santiago 2000 km	Actualité/Aktuell	Photo-Collage	54	2014	14	f
Walti	Norbert	Morges - Yverdon : Sentier des Huguenots inauguré	Actualité/Aktuell	Rapport	54	2014	15	f
Walti	Norbert	Hugentottenpfad Morges - Yverdon eröffnet (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	54	2014	16	d
Marquardt-Wenger	Erika	"Nicht der wahre Jakob"	Actualité/Aktuell	Bericht	54	2014	17	d
Marquardt-Wenger	Erika	"Pas le vrai Jacques" (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	54	2014	17	f
Dudle	Otto	Chemins de Saint-Jacques en France sur timbres-poste	Actualité/Aktuell	Rapport	54	2014	18	f
Dudle	Otto	Die Jakobswege in Frankreich auf Briefmarken (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	54	2014	18	d
NN		Empfehlung	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	19	d
NN		Recommandation (Trad.)	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	19	f
Dudle	Otto	Was erwarte ich von einer Pilgerherberge?	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	20	d
Dudle	Otto	Ce que j'attends d'un gîte pour pèlerins (Trad.)	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	21	f
Dünki	Hans	"Ein Pilger muss richtig essen"	Hébergement des Pèlerins	Interview	54	2014	22	d
Dünki	Hans	Un pèlerin doit manger correctement (Trad.)	Hébergement des Pèlerins	Interview	54	2014	24	f

Palivoda	Robert	Recherche hébergement sympa et avantageux	Hébergement des Pèlerins	Interview	54	2014	25	f
Müller	Regula	Erste Erfahrungen mit dem Accueil jacquaire	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	27	d
Baumgartner	Vreni	"Wir werden durch den Austausch reich beschenkt"	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	28	d
Reymond	Chloé	Un festin chez Ninou	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	28	f
Nicolet	Claire-Marie	Etre attendu à Ruesta	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	29	f
Randon	Stefanie	Rabanal	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	30	d
Nguyen	Paula	Comme on trouve son lit on se couche	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	31	f
Wimmer	Hannes	Die verschwundene Wäsche	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	31	d
Klingler	Doris	Der nette Hospitalero von El Burgo Ranero	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	32	d
Walter	Bernard	Deux gîtes - deux moments ineffaçables	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	32	f
Schärer	Hans Rudolf	C'est toi?	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	35	d
Strebel	Irène	Mémorable veillée à Granfón, La Rioja	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	35	f
Gerber	Marlyse	Sur la Via Jacobi au Tessin	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	36	f
Steinwandter	Christian	Je me souviens ...	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	37	f
Jaberg	Ernst Jacob	Karikatur	Hébergement des Pèlerins	Zeichnung	54	2014	37	d/f
Dudle	Otto	Vom Schlaf der Gerechten	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	38	d
Bischofberger	Anton	Wie ich zum Pilger wurde	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	39	d
Sauser	Yvonne	Deux soirées exceptionnelles	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	40	f
Zschokke	Rose	Die bezauberndste Nacht auf dem Jakobsweg	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	40	d
Haller	Marc	Histoire d'une belle rencontre	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	41	f
Wyser	Walter	Erstklassig aufgehoben bei Padre Ernesto in Güemes	Hébergement des Pèlerins	Bericht	54	2014	42	d
Walti	Norbert	Remue-ménage à Melide	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	43	f
Nicolet	Claire-Marie	St-Maurice-de-Rotherens	Hébergement des Pèlerins	Rapport	54	2014	43	f
Weichelt	Sonja	Sommerwanderung in Südtirol: von Meran bis Müstair	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	54	2014	44	d
Bernhard-Ménier	Jacqueline	Marche jacquaire d'été 2014 de Merano à Müstair	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	54	2014	46	f
Antille	Jean-Noël	Concours : les "limiers de saint Jacques"	Trouvailles Jacquaires	Rapport	54	2014	48	f
Antille	Jean-Noël	Wettbewerb: die "Spürhunde des heiligen Jakobus" (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	54	2014	49	d
NN		Das Vaterunser des Pilgers	Trouvailles Jacquaires	Poème	54	2014	50	d
NN		Notre Père du pèlerin (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Poème	54	2014	50	f
NN		Chanson du devoir des pèlerins	Trouvailles Jacquaires	Poème	54	2014	51	f
NN		Möge die Strasse uns zusammenführen	Trouvailles Jacquaires	Poème	54	2014	51	d
Antille	Jean-Noël	Saint Roch, la peste et Rome	Trouvailles Jacquaires	Rapport	54	2014	52	f
Antille	Jean-Noël	Der heilige Rochus, die Pest und Rom (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	54	2014	54	d
Dudle	Otto	Rochus und Sebastian	Trouvailles Jacquaires	Bericht	54	2014	55	d
Dudle	Otto	Die Jostenkapelle in Galgenen, ein Juwel am Jakobsweg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	54	2014	56	d
Dudle	Otto	Chapelle St-Josse à Galgenen, joyau du Chemin de St-Jacques (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	54	2014	59	f
Steinwandter	Christian	Compostelle : mode d'emploi	Littérature/Literatur	Annonce	54	2014	61	f
Dudle	Otto	99 Pilgergeschichten, die Vergnügen bereiten wollen	Littérature/Literatur	Annonce	54	2014	62	d
Dudle	Otto	Via de la Plata: gesehen mit den Augen und mit dem Herzen	Littérature/Literatur	Annonce	54	2014	63	d
Dudle	Otto	Auf Pilgerspuren vom Bodensee zum Vierwaldstättersee	Littérature/Literatur	Annonce	54	2014	63	d
Bischofberger	Anton	Ergänzung zum Thema Via Francigena (Ultreia Nr. 53)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	54	2014	64	d

Bischofberger	Anton	En complément à la Via Francigena (Ultreia no 53)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	54	2014	65	f
Randon	Stefanie	Weggefährten	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	54	2014	65	d
Randon	Stefanie	Compagnons de route (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	54	2014	69	f
Walti	Norbert	Extrait du carnet de l'hospitaler: La rêveuse	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	54	2014	73	f
Walti	Norbert	Auszug aus dem Tagebuch eines Hospitalero: Die Träumerin (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	54	2014	73	d
NN		La tradition de la Vierge "del Pilar" à Saragosse	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	54	2014	74	f
NN		Die Tradition der "Virgen del Pilar" in Saragossa (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	54	2014	74	d
Marquardt-Wenger	Erika	Der heilige Antonius als "Wundertäter" auf dem Camino	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	54	2014	75	d
Marquardt-Wenger	Erika	Saint Antoine faiseur de miracles sur le Camino (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	54	2014	76	f
Wipper	Heinrich	Die dörflichen Versammlungshäuser an der Via Podiensis	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	54	2014	77	d
Wipper	Heinrich	Les "maisons d'assemblée" sur la Via Podiensis (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	54	2014	78	f
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	54	2014	80	f/d
Ultreia 55 / 2015/1								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	55	2015	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	55	2015	2	d
Jaberg	Ernst Jacob	Karikatur	Friedenswege - Gedenkwege	Zeichnung	55	2015	4	d/f
Röthlisberger	Henri	Billet du président : Ulteia !	Editorial	Editorial	55	2015	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten: Ulteia! (Übers.)	Editorial	Editorial	55	2015	6	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	55	2015	7	d/f
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des credenciales 2013/14	Actualité/Aktuell	Statistik	55	2015	8	d/f
NN		Santiago de Compostela 2014 en chiffres / in Zahlen	Actualité/Aktuell	Statistik	55	2015	8	d/f
Dudle	Otto	Joe Weber (1936-2015)	Actualité/Aktuell	Nachruf	55	2015	9	d
Dudle	Otto	Ciao, adieu Joe ! (Trad.)	Actualité/Aktuell	Nécrologue	55	2015	9	f
Walti	Norbert	Assemblée générale des 21 et 22 mars 2015 à Soleure	Actualité/Aktuell	Rapport	55	2015	10	f
Dudle	Otto	Generalversammlung 21./22. März 2015 in Solothurn	Actualité/Aktuell	Bericht	55	2015	10	d
Sieber	Wolfgang	10 Jahre Verein Jakobsweg Graubünden	Actualité/Aktuell	Bericht	55	2015	12	d
Sieber	Wolfgang	L'Association jacquaire des Grisons a 10 ans (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	55	2015	13	f
NN		In Kürze / En bref	Actualité/Aktuell	Annonce	55	2015	14	d/f
Dudle	Otto	Der Jakobsweg: geistiges Erbe als Friedensvermächtnis	Friedenswege - Gedenkwege	Bericht	55	2015	15	d
Dudle	Otto	La paix dans l'héritage spirituel du Chemin de St-Jacques (Trad.)	Friedenswege - Gedenkwege	Rapport	55	2015	18	f
Dünki	Hans	Der Weg nach Jerusalem	Friedenswege - Gedenkwege	Bericht	55	2015	20	d
Dünki	Hans	Le Chemin de Jérusalem (Trad.)	Friedenswege - Gedenkwege	Rapport	55	2015	22	f
Gabriel	Josiane	Marche pour la paix	Friedenswege - Gedenkwege	Rapport	55	2015	23	f
Gabriel	Josiane	Sechs Wandertage für den Frieden (Übers.)	Friedenswege - Gedenkwege	Bericht	55	2015	24	d
Walter	Bernard	Le chemin après le Chemin: interview avec Gabrielle Nanchen	Friedenswege - Gedenkwege	Rapport	55	2015	26	f
Walter	Bernard	Der Weg nach dem Weg: Gespräch mit Gabrielle Nanchen (Übers.)	Friedenswege - Gedenkwege	Bericht	55	2015	29	d
Walti	Norbert	L'épopée des Huguenots et des Vaudois du Piémont	Friedenswege - Gedenkwege	Rapport	55	2015	31	f
Walti	Norbert	Das Drama der Hugenotten und Waldenser (Übers.)	Friedenswege - Gedenkwege	Bericht	55	2015	33	d
Marquardt-Wenger	Erika	Die Vision eines Weltfriedensweges: Interview mit Raimund Joos	Friedenswege - Gedenkwege	Bericht	55	2015	35	d
Marquardt-Wenger	Erika	Le rêve d'un Chemin de la Paix dans le monde: interview avec Raimund Joos (Trad.)	Friedenswege - Gedenkwege	Rapport	55	2015	38	f
Engler / Süess	Martin / Pius	Appenzeller Friedensweg	Friedenswege - Gedenkwege	Bericht	55	2015	40	d

Engler / Süess	Martin / Pius	Chemin de paix en Appenzell (Trad.)	Friedenswege - Gedenkwege	Rapport	55	2015	41	f
Noelpp	Ulrich B.	Herbstwanderung / Marche d'automne 2014	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	55	2015	43	d/f
Longagna / Jansen	Christian / Henri	Marche d'automne 7-13 sept. 2014 : Gothard - Sachseln	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	55	2015	48	f
Longagna / Jansen	Christian / Henri	Herbstwanderung 7.-13. Sept. 2014: Gotthardpass - Sachseln (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	55	2015	50	d
Osterwalder	Werner	Via Lusitana: von der Algarve nach Santiago	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	55	2015	52	d
Osterwalder	Werner	Via Lusitana : de l'Algarve à Compostelle (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	55	2015	53	f
Möllers	Gerd	3000 km zu Fuss und zwei Paar Schuhe	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	55	2015	55	d
Möllers	Gerd	Trois mille km à pied et deux paires de souliers (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	55	2015	58	f
Schärer	Hans Rudolf	Wo findet man die Résidence Bigot?	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	55	2015	61	d
Schärer	Hans Rudolf	Où se trouve la résidence Bigot ? (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	55	2015	63	f
Antille	Jean-Noël	Concours : les "limiers de Saint-Jacques" (Rappel)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	55	2015	65	f
Antille	Jean-Noël	Wettbewerb: die "Spürhunde des heiligen Jakobus" (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	55	2015	65	d
Walti / Strebel	Norbert / Irène	Une journée à Silos (Castille)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	55	2015	66	f
Walti / Strebel	Norbert / Irène	Ein Tag in Silos (Kastilien) (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	55	2015	68	d
Antille	Jean-Noël	St-Antoni, les Antonins et les pèlerins de Saint-Jacques	Trouvailles Jacquaires	Rapport	55	2015	70	f
Antille	Jean-Noël	Sankt Antoni, die Antoniter und die Jakobspilger (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	55	2015	72	d
NN		Chanson de Don Gaiferos de Mormaltán	Trouvailles Jacquaires	Poème	55	2015	74	f
NN		Sanct Jacobslied / Christlich gebessert	Trouvailles Jacquaires	Poème	55	2015	75	d
Dudle	Otto	Christoph Guntzingers Pilgerfahrt 1654/55 nach Santiago	Littérature/Literatur	Annonce	55	2015	76	d
Dudle	Otto	Jakobsweg: Ort der Lebenden und der Toten	Littérature/Literatur	Annonce	55	2015	77	d
Walti	Norbert	Compostelle 813-2013 : 1200 ans de pèlerinages	Littérature/Literatur	Annonce	55	2015	78	f
Steinwandter	Christian	Nouveautés 2014 / Neuenwerbungen 2014	Littérature/Literatur	Annonce	55	2015	79	f/d
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	55	2015	80	f/d

Ultreia 56 / 2015/2

Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	56	2015	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	56	2015	2	d
Jaberg	Ernst Jacob	Karikatur	Sommaire/Inhalt	Zeichnung	56	2015	4	d/f
Röthlisberger	Henri	Billet du président : Découverte des Chemins de Saint-Olav	Editorial	Editorial	56	2015	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten: Entdeckung der St.-Olavswege (Übers.)	Editorial	Editorial	56	2015	6	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	56	2015	7	d/f
Walti	Norbert	ULTREIA recherche rédacteur ou rédactrice	Agenda	Appel	56	2015	7	f
Klingler	Doris	A vos claviers ! / Teilen Sie Ihre Erlebnisse!	Agenda	Appell	56	2015	7	f/d
Sieber	Wolfgang	Hospitalero / Hospitalera in Belorado, Spanien	Actualité/Aktuell	Bericht	56	2015	8	d
Sieber	Wolfgang	Hospitalero / Hospitalera à Belorado, en Espagne (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	56	2015	9	f
Walti	Norbert	Réservation dans les gîtes de pèlerins ?	Actualité/Aktuell	Rapport	56	2015	10	f
Walti	Norbert	Reservieren: ja oder nein? (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	56	2015	11	d
Keller	Ruedi	Erster Weltkongress der Jakobsvereinigungen	Actualité/Aktuell	Bericht	56	2015	12	d
Keller	Ruedi	Premier congrès des associations jacquaires (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	56	2015	14	f
Walti	Norbert	La déclaration de Villafranca del Bierzo	Actualité/Aktuell	Rapport	56	2015	16	f
Walti	Norbert	Die Erklärung von Villafranca del Bierzo (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	56	2015	17	d
Walti	Norbert	Cluny : un destin européen	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Rapport	56	2015	18	f

Walti	Norbert	Cluny, ein europäisches Schicksal (Übers.)	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Bericht	56	2015	21	d
Dudle	Otto	Cluniazenser Niederlassungen der deutschen Schweiz	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Bericht	56	2015	25	d
Dudle	Otto	Les sites affiliés à Cluny en Suisse alémanique (Trad.)	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Rapport	56	2015	29	f
Grand	René	L'église clunisienne de Montcherand	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Rapport	56	2015	32	f
Grand	René	Die cluniazensische Kirche von Montcherand (Übers.)	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Bericht	56	2015	33	d
Gabriel	Josiane	Cluny et le Chemin de Saint-Jacques	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Rapport	56	2015	34	f
Gabriel	Josiane	Cluny und der Jakobsweg (Übers.)	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Bericht	56	2015	36	d
Strebel	Irène	Payerne et son abbatale	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Rapport	56	2015	38	f
Strebel	Irène	Die Klosterkirche von Payerne (Übers.)	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Bericht	56	2015	40	d
Palivoda	Robert	Cluny et Romainmôtier – abbayes soeurs	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Rapport	56	2015	41	f
Palivoda	Robert	Cluny und Romainmôtier – zwei Schwesterklöster (Übers.)	Cluny en Suisse / Cluny u. Schweiz	Bericht	56	2015	43	d
Merçay	Irène et François	Marche d'été de Dovre à Nidaros (16.-30.7.2015)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	56	2015	45	f
Röthlisberger	Henri	Sommerwanderung auf dem Olavsweg in Norwegen	Pèlerinage/Pilgern	Fotos	56	2015	51	d
Haller	Marc	Deux accueils très différents sur mon chemin espagnol	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	56	2015	54	f
Haller	Marc	Ankommen auf verschiedene Arten (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	56	2015	55	d
Walti	Norbert	Extraits du carnet de l'hospitalier	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	56	2015	56	f
Walti	Norbert	Auszüge aus dem Tagebuch eines Hospitalero (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	56	2015	58	d
Nicolet	Claire-Marie	Accueil jacquaire : quelques anecdotes et portraits	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	56	2015	60	f
Nicolet	Claire-Marie	Pilgerempfang in Commugny: Anekdoten und Porträts (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	56	2015	62	d
Dünki	Hans	Ein Pilger muss Sprachen lernen!	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	56	2015	65	d
Dünki	Hans	Un pèlerin doit apprendre les langues ! (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	56	2015	65	f
Dudle	Otto	10 Jahre Pilgerstamm Winterthur	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	56	2015	66	d
Zimmermann	Lydie	L'Abbatiale de Payerne, un joyau du style roman	Trouvailles Jacquaires	Rapport	56	2015	68	f
Zimmermann	Lydie	Klosterkirche Payerne – ein Kleinod der Romanik (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	56	2015	70	d
Dudle	Otto	Die Legende vom Wunderkreuz von Bernrain	Trouvailles Jacquaires	Bericht	56	2015	72	d
Dudle	Otto	La légende du crucifix miraculeux de Bernrain (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	56	2015	73	f
	Sibylle	Le trésor du pèlerin	Trouvailles Jacquaires	Poème	56	2015	74	f
Hüsch	Hanns Dieter	Ich bin vergnügt	Trouvailles Jacquaires	Poème	56	2015	75	d
Tersteegen	Gerhard	Ermunterungslied für die Pilger	Trouvailles Jacquaires	Poème	56	2015	76	d
Dudle	Otto	Hans von Waltheym: Pfänner, Patrizier und Pilger	Littérature/Literatur	Annonce	56	2015	77	d
Dudle	Otto	Pilgern kann „Tropfen reinen Lebens“ vermitteln	Littérature/Literatur	Annonce	56	2015	78	d
Steinwandter	Christian	Bibliothèque : Nouveautés / Neuerwerbungen 2015	Littérature/Literatur	Annonce	56	2015	78	f/d
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	56	2015	80	f/d
Uitreia 57 / 2016/1								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	57	2016	1	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	57	2016	2	d
Jaberg	Ernst Jacob	Karikatur	Sommaire/Inhalt	Zeichnung	57	2016	4	d/f
Röthlisberger	Henri	Billet du président : priorités du comité	Editorial	Editorial	57	2016	5	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten: Prioritäten des Vorstandes (Übers.)	Editorial	Editorial	57	2016	6	d
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédenciales 1014/15	Actualité/Aktuell	Statistik	57	2016	7	d/f
NN		Santiago de Compostela 2015 en chiffres / in Zahlen	Actualité/Aktuell	Statistik	57	2016	7	d/f

Walti	Norbert	Assemblée générale 2016 à Locarno	Actualité/Aktuell	Rapport	57	2016	8	f
Klingler	Doris	Generalversammlung 12./13. März 2016 in Locarno	Actualité/Aktuell	Bericht	57	2016	8	d
Dudle	Otto	Louis Janin (1923-2016) und Sébastien Ihidoy (1932-2016)	Actualité/Aktuell	Nachruf	57	2016	10	d
Dudle	Otto	Hommage à Louis Janin et à Sébastien Ihidoy (Trad.)	Actualité/Aktuell	Nécrologue	57	2016	11	f
Dudle	Otto	Internationales Pilgerempfangszentrum in Santiago	Actualité/Aktuell	Bericht	57	2016	12	d
Dudle	Otto	Centre International d'Accueil des Pèlerins à Compostelle (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	57	2016	13	f
Stahel	Bright	Leserbrief zu Ulteia Nr. 56, S. 10 (Reservieren: ja oder nein?)	Actualité/Aktuell	Bericht	57	2016	13	d
Walti	Norbert	En bref	Actualité/Aktuell	Annonce	57	2016	14	f
Walti	Norbert	Kurzmitteilungen (Übers.)	Actualité/Aktuell	Annonce	57	2016	15	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	57	2016	16	d/f
NN		Rituels pèlerins : Appel aux lecteurs	Agenda	Appel	57	2016	16	f
NN		Pilgerrituale: Aufruf an die Leserschaft (Übers.)	Agenda	Appell	57	2016	16	d
Bruderer	Iren	Rituale - Bedeutung und Geschichte	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Bericht	57	2016	17	d
Bruderer	Iren	Rituels (Trad.)	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Rapport	57	2016	18	f
Walti	Norbert	ULTREÍA	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Rapport	57	2016	19	f
Walti	Norbert	ULTREÍA (Übers.)	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Bericht	57	2016	20	d
Dünki	Hans	Rituale während der Pilgerwochen	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Bericht	57	2016	21	d
Dünki	Hans	Rituels pendant nos semaines de pèlerinage (Trad.)	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Rapport	57	2016	22	f
Bischofberger	Anton	Die Fusswaschung in Labacolla	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Bericht	57	2016	23	d
Bischofberger	Anton	Le lavement des pieds à Labacolla (Trad.)	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Rapport	57	2016	24	f
Béguin	Béatrice	La coquille, le bourdon et la besace	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Rapport	57	2016	26	f
Béguin	Béatrice	Muschel, Pilgerstab und Tasche (Übers.)	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Bericht	57	2016	27	d
Palivoda	Robert	La Cruz de Hierro	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Rapport	57	2016	29	f
Palivoda	Robert	Das Eisenkreuz (Übers.)	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Bericht	57	2016	30	d
Walter	Bernard	Brûler ses vêtements à la fin du pèlerinage	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Rapport	57	2016	31	f
Walter	Bernard	Das Verbrennen der Kleider am Ende der Pilgerreise (Übers.)	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Bericht	57	2016	32	d
Walti	Norbert	La compostela	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Rapport	57	2016	34	f
Walti	Norbert	Die Compostela (Übers.)	Rituels pèlerins / Pilgerrituale	Bericht	57	2016	36	d
Mariotti	Jean-Pierre	Marche d'automne 2015 : Cluny - Roanne	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	57	2016	38	f
Mariotti	Jean-Pierre	Herbstwanderung 2015: Cluny - Roanne (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	57	2016	42	d
Rey	Toya	Herbstwanderung 13.-20.9.2015: Speyer - Haguenau	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	57	2016	46	d
Baatard	Gisèle	Marche d'automne 13.-20.9.2015 : Speyer - Haguenau	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	57	2016	49	f
Farinelli	Edith	Page blanche	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	57	2016	51	f
Farinelli	Edith	Auf ohne Tagebuch (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	57	2016	52	d
Walter	Bernard	Les vies du Camino	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	57	2016	54	f
Walter	Bernard	Die vielen Welten des Camino (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	57	2016	55	d
Wyser	Walter	Pilgerstämme - wozu?	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	57	2016	56	d
Wyser	Walter	Les "stamms" de pèlerins : dans quel but ? (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	57	2016	58	f
Noelpp	Ulrich B.	Beten zum Apostel Jakobus?	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	57	2016	58	d
Noelpp	Ulrich B.	Prier l'Apôtre Jacques ? (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	57	2016	60	f
Randon	Stefanie	Hunde und Wölfe am Camino	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	57	2016	61	d

Randon	Stefanie	Chiens et loups au long du Chemin (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	57	2016	62	f
Dudle	Otto	Kunst und Geschichte am Thurgauer Klosterweg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	57	2016	63	d
Dudle	Otto	Art et histoire sur le chemin des moastères en Thurgovie (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	57	2016	67	f
Sachs	Hans	"Singen vnd bettlen ohne schom": Die Jacobs Brüder	Trouvailles Jacquaires	Poème	57	2016	70	d
Ceelen	Petrus	Un cadeau du ciel	Trouvailles Jacquaires	Poème	57	2016	71	f
Ceelen	Petrus	Ein Geschenk des Himmels (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Poème	57	2016	71	d
Antille	Jean-Noël	Concours "Les limiers de saint Jacques"	Trouvailles Jacquaires	Rapport	57	2016	72	f
Antille	Jean-Noël	Wettbewerb: "Die Spürhunde des heiligen Jakobus" (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	57	2016	74	d
Marquardt-Wenger	Erika	Marche et invente ta vie (Bernard Ollivier)	Littérature/Literatur	Annonce	57	2016	75	f
Dudle	Otto	Auf dem Jakobsweg. Nichts gesucht. Alles gefunden. (Jean-Christophe Rufin)	Littérature/Literatur	Annonce	57	2016	76	d
Dudle	Otto	Weg-Gedanken (Wolfgang Maximilian Schneller)	Littérature/Literatur	Annonce	57	2016	77	d
Dudle	Otto	"Aber es ist ein Gang über das Wasser" (Hildegard Aepli et al.)	Littérature/Literatur	Annonce	57	2016	78	d
Steinwandter	Christian	Bibliothèque: Un classique de la littérature pèlerine - Quelques nouveautés	Littérature/Literatur	Annonce	57	2016	79	f
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	57	2016	80	f/d
Ultreia 58 / 2016/2								
Walti	Norbert	Editorial	Editorial	Editorial	58	2016	3	f
Walti	Norbert	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	58	2016	4	d
Röthlisberger	Henri	Billet du président : mon chemin vers Compostelle	Editorial	Editorial	58	2016	7	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten: Mein Weg nach Santiago (Übers.)	Editorial	Editorial	58	2016	8	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	58	2016	9	d/f
Jaberg	Ernst Jacob	Karikatur	Agenda	Zeichnung	58	2016	9	d/f
Nicolet	Claire-Marie + Bernard	Hommage à Henri Jamier pour ses 80 ans	Actualité/Aktuell	Rapport	58	2016	10	f
Nicolet	Claire-Marie + Bernard	Würdigung für Henri Jamier zum 80. Geburtstag (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	58	2016	11	d
Klingler	Doris	Aus der Redaktion	Actualité/Aktuell	Appell	58	2016	12	d
Klingler	Doris	Note de la Rédaction (Trad.)	Actualité/Aktuell	Appel	58	2016	12	f
NN		Signes et intuitions	Actualité/Aktuell	Appel	58	2016	13	f
NN		Zeichen und Eingebungen (Übers.)	Actualité/Aktuell	Appel	58	2016	14	d
Walti	Norbert	En bref	Actualité/Aktuell	Rapport	58	2016	14	f
Walti	Norbert	Kurzmitteilungen (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	58	2016	15	d
Zoller	Peter	Basel: Knotenpunkt von Jakobswegen	Actualité/Aktuell	Bericht	58	2016	16	d
Zoller	Peter	Bâle, où s'entrelacent les chemins de Saint-Jacques (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	58	2016	16	f
Strebel	Irène	Rituel de départ en pèlerinage	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	17	f
Strebel	Irène	Pilgersegen (Übers.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	18	d
Mabillard	Marie-Thérèse + Joseph	Rituels pèlerins	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	19	f
Mabillard	Marie-Thérèse + Joseph	Unsere Pilgerrituale (Übers.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	19	d
Bischofberger	Anton	Das Labyrinth	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	20	d
Bischofberger	Anton	Le labyrinthe (Trad.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	22	f
Osterwalder	Werner	Glücksmoment im Kirchlein Santa María in O Cebreiro	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	24	d
Osterwalder	Werner	Un moment de bonheur au Cebreiro (Trad.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	25	f
Randon	Stefanie	Rituale, beobachtet am Weg	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	26	d
Randon	Stefanie	Rituels observés en chemin (Trad.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	26	f

Schönauer	Josef	Rituale - besonders für Pilgergruppen geeignet	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	27	d
Schönauer	Josef	Rituels – particulièrement adaptés aux groupes (Trad.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	29	f
Handschuh	Melanie	Der Pilgerstempel	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	31	d
Handschuh	Melanie	Les tampons dans le carnet de pèlerin (Trad.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	31	f
Dudle	Otto	„Zünde unterwegs eine Kerze für mich an!“	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	32	d
Dudle	Otto	« Allume une bougie pour moi en cours de route ! » (Trad.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	33	f
Weinlich	Edith A.	Die Messe	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	33	d
Weinlich	Edith A.	La messe (Trad.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	34	f
Bischofberger	Anton	El abrazo – die Umarmung des Jakobus in Santiago	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Bericht	58	2016	35	d
Bischofberger	Anton	El abrazo – Etreindre l'Apôtre à St-Jacques de Compostelle (Trad.)	Rituels pèlerins II/ Pilgerrituale II	Rapport	58	2016	38	f
Röthisberger	Henri	Sommerwanderung auf dem Alten Baslerweg	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	58	2016	41	d
Baatar	Gisèle	Sur l'Ancien Chemin de Bâle	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	58	2016	43	f
Keller	Ruedi	Bericht Koordination Wegunterhalt	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	58	2016	46	d
Keller	Ruedi	Réunion des responsables de l'entretien des chemins (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	58	2016	49	f
Schönauer	Josef	Verbrennen der Kleider - bitte nicht!	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	58	2016	50	d
Schönauer	Josef	Prière instante aux pèlerins (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	58	2016	51	f
Schärer	Hans Rudolf	Wegmarken an der Via Son Giachen	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	58	2016	53	d
Schärer	Hans Rudolf	Balises sur la Via Son Giachen (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	58	2016	53	f
Walti	Norbert	La fête oranje à Belorado	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	58	2016	54	f
Walti	Norbert	Oranje-Fest in Belorado (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	58	2016	55	d
Wipper	Heinrich	Österreich auf Jakobswegen erkunden	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	58	2016	56	d
Walter	Bernard	Vélo et pèlerinage	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	58	2016	57	f
Walter	Bernard	Velo und Pilgern (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	58	2016	58	d
Walti	Norbert	Extraits du carnet de l'hospitalier	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	58	2016	58	f
Walti	Norbert	Auszüge aus dem Tagebuch eines Hospitalero (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	58	2016	60	d
Courvoisier	Blaise	Affections courantes des Membres Inférieurs	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	58	2016	62	f
Courvoisier	Blaise	Häufig auftretende Gehbeschwerden bei Pilgern (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	58	2016	64	d
Dudle	Otto	Kloster Rüti: Pilgerstation am Schwabenweg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	58	2016	65	d
Dudle	Otto	Le monastère de Rüti sur le chemin de Souabe (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	58	2016	69	f
Schärer	Hans Rudolf	Spiritualität	Trouvailles Jacquaires	Bericht	58	2016	71	d
Schärer	Hans Rudolf	Spiritualité (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	58	2016	74	f
Dünki	Hans	Jakobuskapelle in Acla am Lukmanierpass	Trouvailles Jacquaires	Bericht	58	2016	76	d
Dünki	Hans	La Chapelle de St-Jacques à Acla (route du Lukmanier) (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	58	2016	77	f
García	Antonio	Marche	Trouvailles Jacquaires	Poème	58	2016	78	f
García	Antonio	Gehe (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Poème	58	2016	78	d
Dudle	Otto	Anno 1613 von Tirol nach Rom	Littérature/Literatur	Annonce	58	2016	79	d
Dudle	Otto	„Es ist mein Testament, das Sondergut meines Lebens“	Littérature/Literatur	Annonce	58	2016	80	d
Dudle	Otto	Der Weisheit des Pilgers auf der Spur	Littérature/Literatur	Annonce	58	2016	81	d
Dudle	Otto	Neuer Pilgerführer zum Jakobsweg von Genf nach Le Puy	Littérature/Literatur	Annonce	58	2016	81	d
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	58	2016	82	d/f

Uitreia 59 / 2017/1

Klingler	Doris	Editorial	Editorial	Editorial	59	2017	3	d
Klingler	Doris	Editorial (Übers.)	Editorial	Editorial	59	2017	4	f
Röthlisberger	Henri	Billet du président : Les quatre vies du pèlerin	Editorial	Editorial	59	2017	7	f
Röthlisberger	Henri	Grusswort des Präsidenten: Die vier Leben des Pilgers (Übers.)	Editorial	Editorial	59	2017	8	d
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	59	2017	9	d/f
Jaberg	Ernst Jacob	Karikatur	Agenda	Zeichnung	59	2017	9	d/f
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédenciales 2015/16	Actualité/Aktuell	Statistik	59	2017	10	d/f
NN		Santiago de Compostela 2016 en chiffres / in Zahlen	Actualité/Aktuell	Statistik	59	2017	10	d/f
Walti	Norbert	En bref	Actualité/Aktuell	Rapport	59	2017	10	f
Walti	Norbert	Kurzmitteilungen (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	59	2017	11	d
Klingler	Doris	Aus der Redaktion	Actualité/Aktuell	Bericht	59	2017	12	d
Klingler	Doris	Nouvelles de la rédaction (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	59	2017	13	f
Klingler	Doris	Generalversammlung 25./26. März 2017 in Luzern	Actualité/Aktuell	Bericht	59	2017	14	d
Walti	Norbert	Assemblée générale de Lucerne, 25-26 mars 2017	Actualité/Aktuell	Rapport	59	2017	14	f
Dünki	Hans	Neuer Leiter des Pilgerzentrums St. Jakob in Zürich: Michael Schaar	Actualité/Aktuell	Interview	59	2017	16	d
Dünki	Hans	Michael Schaar, directeur du Centre St-Jacques à Zurich (Trad.)	Actualité/Aktuell	Interview	59	2017	17	f
Verdon	Jean-Pascal	Les « clous » du Puy-en-Velay	Actualité/Aktuell	Annonce	59	2017	19	f
Verdon	Jean-Pascal	Muschelverzierte Nägel in Le Puy (Übers.)	Actualité/Aktuell	Annonce	59	2017	19	d
Dudle	Otto	"Pilgerspiritualität – Wege der Wandlung"	Actualité/Aktuell	Bericht	59	2017	20	d
Dudle	Otto	Spiritualité du pèlerin – Chemins de transformation (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	59	2017	21	f
Palivoda	Robert	Signes : les liens entre l'Etre Humain et la Nature	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	22	f
Palivoda	Robert	Zeichen: Bande zwischen Mensch und Natur (Übers.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	23	d
Palivoda	Robert	Coïncidences, ou non ?	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	25	f
Palivoda	Robert	Gibt es Zufälle? (Übers.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	27	d
Joos	Raimund	Felix, Franziskus und eine Gemeine Hainschwebfliege	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	28	d
Joos	Raimund	De la part de Felix, François et d'un syrpe ceinturé (Trad.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	31	f
Nilsen / Walti	Silvia / Norbert	Signes et symboles gravés dans la pierre	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	34	f
Nilsen / Walti	Silvia / Norbert	In Stein gemeisselte Zeichen und Symbole (Übers.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	34	d
Weilenmann	Melanie	Glück	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	36	d
Weilenmann	Melanie	Bonheur (Trad.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	36	f
Steinwandter	Christian	Une rencontre (d)étonnante	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	36	f
Steinwandter	Christian	Ein überraschendes Zusammentreffen (Übers.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	37	d
Walti	Norbert	Coup de coeur	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	38	f
Walti	Norbert	„Ku dö Kör“ – oder ein nachhaltiger Zufall (Übers.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	39	d
Usteri	Verena	Belorado und sein charismatischer Don Manuel	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	40	d
Usteri	Verena	Don Manuel, le charismatique curé de Belorado (Trad.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	42	f
Dudle	Otto	Jakobus als heimlicher "Strippenzieher"	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	43	d
Dudle	Otto	Saint Jacques tire secrètement les ficelles (Trad.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	44	f
Usteri	Verena	Nach sieben Jahren	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	45	d
Usteri	Verena	Sept ans plus tard (Trad.)	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	45	f
Winter / Walti	Marjorie / Norbert	La pêche	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Rapport	59	2017	46	f

Winter / Walti	Marjorie / Norbert	Der Pfirsich	Signes, intuitions / Zeichen, Intuition	Bericht	59	2017	47	d
Dommeyer	Arabella	Marche d'automne : La Bénisson-Dieu - Montbrison, 4-11 septembre 2016	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	59	2017	48	f
Dommeyer	Arabella	Herbstwanderung: La Bénisson-Dieu - Montbrison, 4.-11. September 2016 (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	59	2017	50	d
Eichinger	Verena	Herbstwanderung im Elsass: Haguenau - Kaysersberg	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	59	2017	52	d
Eichinger	Verena	Marche d'automne en Alsace : Haguenau - Kaysersberg (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	59	2017	55	f
Gabriel	Josiane	Le Sentier d'Abraham – un autre chemin	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	59	2017	57	f
Gabriel	Josiane	Der Abrahamweg (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	59	2017	59	d
Courvoisier	Blaise	Affections courantes des Membres Inférieurs II	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	59	2017	61	f
Courvoisier	Blaise	Häufig auftretende Gehbeschwerden bei Pilgern II (Übers.)	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	59	2017	62	d
Brunner	Ueli	Missglückte Renovation	Tour d'horizon/Rundschau	Bericht	59	2017	64	d
Brunner	Ueli	Rénovation ratée (Trad.)	Tour d'horizon/Rundschau	Rapport	59	2017	64	f
Dudle	Otto	Die Kommende der Johanniter zu Bubikon	Trouvailles Jacquaires	Bericht	59	2017	65	d
Dudle	Otto	La Commanderie de Saint-Jean à Bubikon (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	59	2017	68	f
Dudle	Otto	Die Martinskapelle in Oberwangen am Schwabenweg	Trouvailles Jacquaires	Bericht	59	2017	71	d
Dudle	Otto	Chapelle St-Martin, Oberwangen, sur le chemin souabe (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	59	2017	72	f
Borer	Johannes	Zwei Tote vor Reliegos	Littérature/Literatur	Bericht	59	2017	73	d
Borer	Johannes	Deux morts avant Reliegos (Trad.)	Littérature/Literatur	Rapport	59	2017	74	f
Klingler	Doris	Reisebericht und Cartoons vom Jakobsweg	Littérature/Literatur	Annonce	59	2017	76	d
Dünki	Hans	Entdeckung des Grossen Sankt Bernhard	Littérature/Literatur	Annonce	59	2017	76	d
Bovy	Laure	Découvrir le Grand-Saint-Bernard (Trad.)	Littérature/Literatur	Annonce	59	2017	77	f
Dudle	Otto	Geschichten voller Legenden um das Leben von Heiligen	Littérature/Literatur	Annonce	59	2017	78	d
Dudle	Otto	Kunst, Kultur und Geschichte am Jakobsweg	Littérature/Literatur	Annonce	59	2017	79	d
Dünki	Hans	Mit gregorianischen Pilgerpsalmen unterwegs (CD)	Littérature/Literatur	Annonce	59	2017	80	d
Dünki	Hans	En chemin avec les cantiques des degrés (CD) (Trad.)	Littérature/Literatur	Annonce	59	2017	80	f
Steinwandter	Christian	Acquisitions récentes à la bibliothèque	Littérature/Literatur	Annonce	59	2017	81	f
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	59	2017	82	d/f
Uitreia 60 / 2017/2								
Klingler	Doris	Editorial	Editorial	Editorial	60	2017	3	d
Klingler	Doris	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	60	2017	4	f
Jaberg	Ernst Jacob	Karikatur	Sommaire/Inhalt	Zeichnung	60	2017	6	d/f
Wind	Jakob	Grusswort des Vizepräsidenten	Editorial	Editorial	60	2017	7	d
Wind	Jakob	Billet du vice-président (Trad.)	Editorial	Editorial	60	2017	8	f
NN		Agenda	Agenda	Tabelle	60	2017	9	d/f
Walti	Norbert	En bref	Actualité/Aktuell	Annonce	60	2017	10	f
Walti	Norbert	Kurzmitteilungen (Übers.)	Actualité/Aktuell	Annonce	60	2017	11	d
Raemy	Brigitte	Ehrenpräsident Pilgerstamm Bern	Actualité/Aktuell	Bericht	60	2017	12	d
Raemy	Brigitte	Un président d'honneur à Berne (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	60	2017	12	f
Dudle	Otto	Ausstellung „Kloster Einsiedeln. Pilgern seit 1000 Jahren“	Actualité/Aktuell	Bericht	60	2017	13	d
Dudle	Otto	« L'Abbaye d'Einsiedeln. 1000 ans de pèlerinage » (Trad.)	Actualité/Aktuell	Rapport	60	2017	14	f
Schönauer / Jud	Josef / Markus	Jakobspilgerstamm Regio Sankt Gallen	Actualité/Aktuell	Bericht	60	2017	16	d
Walter	Bernard	L'épée ou le pont	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Rapport	60	2017	17	f

Walter	Bernard	Das Schwert oder die Brücke (Übers.)	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Bericht	60	2017	18	d
Dünki	Hans	Vom Trittstein zur Freiburger Poyabrücke	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Bericht	60	2017	19	d
Dünki	Hans	Du passage à gué au Pont de la Poya à Fribourg (Trad.)	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Rapport	60	2017	21	f
Dudle	Otto	Der Pilgersteg über den Zürichsee bei Rapperswil	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Bericht	60	2017	23	d
Dudle	Otto	La traversée du Lac de Zurich par la passerelle de Rapperswil (Trad.)	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Rapport	60	2017	26	f
Eichinger	Gerhard	Der Brückenheilige Johannes Nepomuk	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Bericht	60	2017	29	d
Eichinger	Gerhard	Jean Népomucène – le Saint protecteur des ponts (Trad.)	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Rapport	60	2017	31	f
Zwick	Pierre	Quelques ponts de Fribourg	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Rapport	60	2017	32	f
Zwick	Pierre	Die Brücken von Freiburg (Übers.)	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Bericht	60	2017	36	d
Bovy	Laure	Les ponts du Chemin de la sortie de Fribourg à Genève	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Rapport	60	2017	39	f
Bovy	Laure	Brücken am Weg von Freiburg nach Genf (Übers.)	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Bericht	60	2017	40	d
Nicolet	Bernard	Le pont de Genève	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Rapport	60	2017	41	f
Nicolet	Bernard	Die Genfer Brücke (Übers.)	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Bericht	60	2017	42	d
Nicolet	Claire-Marie	Le Pont de la Discorde ou Pont Farbel	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Rapport	60	2017	44	f
Nicolet	Claire-Marie	Brücke der Zwietracht oder die Farbel-Brücke (Übers.)	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Bericht	60	2017	45	d
Bischofberger	Anton	Legende vom Teufel, der die Brücke in Cahors gebaut hat	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Bericht	60	2017	47	d
Bischofberger	Anton	Cahors – le Pont du Diable (Trad.)	Brücken am Weg/Pont sur le chemin	Rapport	60	2017	48	f
Boget	Emma	Semaine de marche sur la Via Francigena, 8. - 15.07.2017	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	60	2017	49	f
Braun	Brigitte	Von Saint-Maurice nach Aosta – Sommerwanderung 2017	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	60	2017	52	d
Schärer	Hans Rudolf	Das Tal des Célé	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	60	2017	55	d
Schärer	Hans Rudolf	La Vallée du Célé (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	60	2017	57	f
Gabriel	Josiane	20 mai 2017 : Sur les traces de la coquille (chemin de Bâle)	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	60	2017	60	f
Gabriel	Josiane	20. Mai 2017: „Immer der Muschel nach“ (Basler Weg) (Übers.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	60	2017	61	d
Béguin	Béatrice	La chapelle de Saint-Loup	Trouvailles Jacquaires	Rapport	60	2017	62	f
Béguin	Béatrice	Die Kapelle von Saint-Loup (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	60	2017	63	d
Krischa		Schlagt Brücken	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	60	2017	64	d
Rivière	Agnès	Le Petit Pont de Pierre	Trouvailles Jacquaires	Poème	60	2017	65	f
Randon	Stefanie	Ein Begleiter	Tour d'horizon/Rundscha	Bericht	60	2017	66	d
Randon	Stefanie	Un compagnon (Trad.)	Tour d'horizon/Rundscha	Rapport	60	2017	66	f
Vattrodt / Beetschen	Anne / Maria	Leserbriefe / Lettres de lecteurs	Tour d'horizon/Rundscha	Bericht	60	2017	67	d/f
Walti	Norbert	Dommmage	Tour d'horizon/Rundscha	Rapport	60	2017	69	f
Walti	Norbert	Bedauerlich (Übers.)	Tour d'horizon/Rundscha	Bericht	60	2017	70	d
Dünki	Hans	Das Waldgespenst	Tour d'horizon/Rundscha	Bericht	60	2017	70	d
Dünki	Hans	Lueur mystérieuse dans la forêt (Trad.)	Tour d'horizon/Rundscha	Rapport	60	2017	71	f
Bischofberger	Anton	Die franziskanischen Wanderprediger	Tour d'horizon/Rundscha	Bericht	60	2017	72	d
Bischofberger	Anton	Les Franciscains, prédicateurs itinérants (Trad.)	Tour d'horizon/Rundscha	Rapport	60	2017	76	f
Walti	Norbert	Contes et légendes des chemins de Saint-Jacques	Littérature/Literatur	Annonce	60	2017	78	f
Bernhard-Ménier	Jacqueline	L'hospitalité sur les chemins de Compostelle	Littérature/Literatur	Annonce	60	2017	79	f
Steinwandter	Christian	Nouveautés à la bibliothèque	Littérature/Literatur	Annonce	60	2017	80	f
Dudle	Otto	Pilgerführer Nürnberg – Konstanz in neuem Gewand	Littérature/Literatur	Annonce	60	2017	81	d
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	60	2017	82	d/f

Ultreia 61 / 2018/1

Klingler	Doris	Editorial	Editorial	Editorial	61	2018	3	d
Klingler	Doris	Editorial (Trad.)	Editorial	Editorial	61	2018	4	f
Leuenberger	Pierre	Billet du président	Editorial	Editorial	61	2018	7	f
Leuenberger	Pierre	Grusswort des Präsidenten (Übers.)	Editorial	Editorial	61	2018	8	d
Jaberg	Ernst Jacob	Unvergessliche Begegnungen	Agenda	Karikatur	61	2018	9	d/f
Nicolet	Claire-Marie	En hommage à notre ami Christian Steinwandter	Actualité/Aktuell	Rapport	61	2018	10	f
Walti	Norbert	Adieu l'Ami Christian	Actualité/Aktuell	Rapport	61	2018	11	f
NN		Pilgerpass-Statistik / Statistique des crédenciales 2016/17	Actualité/Aktuell	Statistik	61	2018	12	f/d
NN		Santiago de Compostela 2017 en chiffres / in Zahlen	Actualité/Aktuell	Statistik	61	2018	12	f/d
Walti	Norbert	En bref	Actualité/Aktuell	Annonce	61	2018	12	f
Walti	Norbert	Kurzmitteilungen (Übers.)	Actualité/Aktuell	Annonce	61	2018	13	d
Walti	Norbert	Assemblée générale à Einsiedeln 2018	Actualité/Aktuell	Rapport	61	2018	14	f
Walti	Norbert	Generalversammlung 2018 in Einsiedeln (Übers.)	Actualité/Aktuell	Bericht	61	2018	17	d
Walter	Bernard	Le moment où on a commencé à se parler	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	18	f
Walter	Bernard	Als wir zu reden begannen (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	19	d
Jud	Paul	Die Weg-Weiserin	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	20	d
Jud	Paul	La guide (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	21	f
Strebel	Irène	Deux vélos pour trois pèlerins	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	22	f
Strebel	Irène	Zwei Velos für drei Pilger (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	22	d
Nguyen	Paula	Rencontre à Decazeville	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	23	f
Nguyen	Paula	Begegnung in Decazeville (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	23	d
Jakob	Esther	„Ihre Eminenz“ ist unterwegs	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	24	d
Jakob	Esther	« Son éminence » est en chemin (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	24	f
Dünki	Hans	Jakobus schenkt Gewissheit	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	25	d
Dünki	Hans	Saint-Jacques offre des certitudes (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	26	f
Grand	Adrien	Les suites d'un sourire	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	28	f
Grand	Adrien	Die Folgen eines Lächelns (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	28	d
Jakob	Esther	Die schwebende Frau	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	29	d
Jakob	Esther	La femme qui flottait (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	29	f
Cavagliani	Serge	La vieille tente	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	30	f
Cavagliani	Serge	Das alte Zeit (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	31	d
Berchier	Rémy	En deuil sur le chemin	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	31	f
Berchier	Rémy	Trauer um einen Sohn und um eine Mutter (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	32	d
Dünki	Hans	Ein wirklicher Menschenfreund	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	33	d
Dünki	Hans	Un vrai Ami des Hommes (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	34	f
Schönauer	Josef	Kurz, aber intensiv	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	35	d
Schönauer	Josef	Court, mais intense (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	35	f
Röthlisberger	Henri	Que cherchait Miranda sur le Chemin ?	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	36	f
Röthlisberger	Henri	Miranda (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	37	d
Raemy	Brigitte	Schwanengesang am Rhein	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	38	d

Raemy	Brigitte	Le chant du cygne sur le Rhin (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	38	f
Würms	Heinz	Zwei Ereignisse mit Hunden	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	39	d
Würms	Heinz	Deux rencontres avec des chiens (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	40	f
Lindenmeyer	Cornelia / Andreas	Bonita	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	41	d
Lindenmeyer	Cornelia / Andreas	Bonita (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	41	f
Klingler	Doris	Unvergessliches "Sau"-Wetter	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	42	d
Klingler	Doris	Un inoubliable temps « de cochon » (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	43	f
Dünki	Hans	Doch kein Landarbeiter	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	44	d
Dünki	Hans	Ce n'était pas un travailleur agricole (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	45	f
Jakob	Esther	Das Trojanische Pferd und die arabischen Seufzer	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	45	d
Jakob	Esther	Le cheval de Troie et le soupir arabe (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	46	f
Bischofberger	Anton	Mit Pekinese und Pony	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	47	d
Bischofberger	Anton	Avec un pékinois et un poney (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	47	f
Jakob	Esther	Die „Prinzen-Rolle“ und das Olivenbrot	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	48	d
Jakob	Esther	Le « Prinzen-Rolle » et le pain aux olives (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	48	f
Reymond	Corinne	Ma plus belle histoire du Camino	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	49	f
Reymond	Corinne	Meine schönste Geschichte (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	50	d
Jakob	Esther	Piet, der holländische Bruder Klaus	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	51	d
Jakob	Esther	Piet, un Nicolas de Flue hollandais (Trad.)	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	51	f
Walti	Norbert	Lieux de rencontre d'un hospitalier	Rencontres/Begegnungen	Rapport	61	2018	52	f
Walti	Norbert	Orte der Begegnung eines Hospitaleros (Übers.)	Rencontres/Begegnungen	Bericht	61	2018	53	d
Mauron	Pascal	Marche d'automne de Kaysersberg à Héricourt	Pèlerinage/Pilgern	Rapport	61	2018	54	f
Mauron	Pascal	Wanderung von Kaysersberg nach Héricourt (Trad.)	Pèlerinage/Pilgern	Bericht	61	2018	58	d
Bovy	Laure	Les ponts du Chemin de la sortie de Fribourg à Genève (II)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	61	2018	61	f
Bovy	Laure	Brücken am Weg von Freiburg nach Genf (II) (Übers.)	Trouvailles Jacquaires	Bericht	61	2018	63	d
Dudle	Otto	Sakrale Bauten als Pilgerzeugen in St. Margarethen TG	Trouvailles Jacquaires	Bericht	61	2018	65	d
Dudle	Otto	Chapelles et pèlerinage à St. Margarethen TG (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	61	2018	67	f
Dudle	Otto	Die Linthbordkapelle und die Anneli-Legende	Trouvailles Jacquaires	Bericht	61	2018	70	d
Dudle	Otto	La chapelle de Linthbord et la légende d'Anneli (Trad.)	Trouvailles Jacquaires	Rapport	61	2018	72	f
NN		Anneli-Legende, in Versen erzählt in der Linthbordkapelle	Trouvailles Jacquaires	Gedicht	61	2018	74	d
NN	Marcel, l'Alsacien / der Elsässer	Pèlerin / Pilger	Trouvailles Jacquaires	Poème	61	2018	75	f/d
Béguin	Béatrice	Formation romande pour les accompagnateurs/trices	Tour d'horizon/Rundscha	Rapport	61	2018	76	f
Schönauer	Josef	Jubiläum 10 Jahre Pilgerherberge Sankt Gallen	Tour d'horizon/Rundscha	Bericht	61	2018	77	d
Schönauer	Josef	Les 10 ans du gîte pour pèlerins de Saint-Gall (Trad.)	Tour d'horizon/Rundscha	Rapport	61	2018	77	f
Dünki	Hans	Bruder Klaus und die Reformierten	Littérature/Literatur	Annonce	61	2018	79	d
Dünki	Hans	Niklaus von Flüe, Bruder Klaus	Littérature/Literatur	Annonce	61	2018	80	d
Dudle	Otto	Geschichte der Ritter vom Heiligen Grab zu Jerusalem	Littérature/Literatur	Annonce	61	2018	81	d
NN		Rencontres informelles / Pilgerstamm	Rendez-vous/Treffpunkt	Annonce	61	2018	82	f/d